



FUNDED BY THE EUROPEAN UNION

EU REGIONAL TRUST FUND 'MADAD'

الصندوق الاستثماري الأوروبي 'مداد'

[www.hopes-madad.org >](http://www.hopes-madad.org)



HIGHER AND FURTHER EDUCATION
OPPORTUNITIES & PERSPECTIVES
FOR SYRIANS

HOPES IN THE MEDIA VOLUME I



THIS PROJECT IS IMPLEMENTED BY

DAAD

BRITISH COUNCIL

CAMPUS FRANCE
campusfrance.org

nuffic

HOPES IN THE MEDIA

VOLUME I

The following pages contain an overview on the echo received by the HOPES project during the first year of its implementation, between April 2016 and April 2017.

The collected items range from more substantial considerations and articles to smaller announcements in online publications.

Not every time HOPES is the only subject; often the project is portrayed together with other similar initiatives.

The variety of languages – Arabic, English, French, German and Turkish – gives proof of the wide attention HOPES has gained in the region and in Europe as well.

*This document has been produced with the assistance of the European Union.
The content of this publication is the sole responsibility of the publishers and can
in no way be taken to reflect the views of the implementing partners of HOPES, the
European Union and the EU's Regional Trust Fund in response to the Syrian Crisis, the
'Madad Fund'*



CREDIT: LACIMOLNAR/ISTOCKPHOTO

New program to help Syrian students close to home

By Naomi Lubick | May. 17, 2016 , 1:15 PM

A new program to help get Syrian refugees back to school will fund scholarships and other higher education projects in five countries surrounding Syria, the European Commission announced at a press conference in Brussels last week. The €12 million program, called **HOPES** (for “Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians”), aims to help displaced students who do not want to or cannot leave the region to continue their education in neighboring countries. The goal is to avoid a “lost generation” of young Syrians, said Dorothea Rüland, secretary general of the **German Academic Exchange Service** (DAAD) in Bonn—the group leading the program—at the press conference. DAAD is working in partnership with three other European education nonprofit organizations to administer the program. “If we look at Syria before the crisis, more than 20% of the population between 18 and 30 years old studied at universities; today, less than 5% [do],” she added.

In 2010, before the crisis began, about a third of Syrian students were studying science and engineering, **according to data** from the Syrian Central Bureau of Statistics. The new program is not specifically targeting students in these disciplines, but they could still benefit, particularly from two key parts of the mandate: scholarships and English proficiency training. For example, in Syria’s higher education system, coursework in engineering, medicine, and other science subjects is conducted only in Arabic, which leaves these students at a disadvantage in their host countries, where science courses are likely to be taught in English and other languages. English language training could help some of these students get back to their studies.

HOPES plans to award at least 300 full scholarships—and up to 500 if lower tuition fees can be negotiated—most likely to Syrian refugees whose bachelor's studies were interrupted, and financial support or counseling of some kind to several thousand more people. They plan to work with [The United Nations refugee agency](#), which recently offered 1000 scholarships to refugees in Turkey, to find applicants most in need.

HOPES will also offer up to €60,000 for locally driven short-term projects in each host country (Egypt, Iraq, Jordan, Lebanon, and Turkey). Projects might include short courses for credit; local studies to find out why women are not going to school; or developing standardized tests to evaluate students' competence in a field, as documentation of previous academic work in Syria might be unavailable.

"I like that this program offers scholarships," says [Elizabeth Dunn](#), a professor of geography at Indiana University, Bloomington. "But 300 is a very small number, given that there are 4.5 million Syrian refugees." She also notes that educational support must be linked to training and employment opportunities. Employment is "the most important issue in aid to displaced people," she says.

The HOPES organizers chose to adopt a local approach (as compared to [efforts](#) to help refugees further afield) because even as E.U. countries limit immigration and entry of asylum seekers, cultural barriers to travel also exist. Syrian families may not wish to allow young women to travel alone, for example, and their male counterparts may be expected to stay to support their families, said DAAD's Carsten Walbiner, director of HOPES and head of the organization's office in Amman, in a telephone interview with *Science Careers*.

DAAD and the three other organizations involved—[the British Council](#), [Campus France](#), and the Dutch group [EP-Nuffic](#)—already have a presence in each host country. Their past experiences and local offices will help HOPES hit the ground running and allow the program to customize its responses to the various challenges arising from each country's different culture and infrastructure, Walbiner noted. Furthermore, HOPES will work with local institutions because, Rüland underscored at the press conference, "it is of paramount importance to create acceptance [for displaced Syrians] in the host communities."

Naomi Lubick

Naomi Lubick is a freelance science journalist based in Stockholm.



EU will syrische Flüchtlinge an Hochschulen bringen

11.05.2016 14:59

Brüssel (dpa) - Angesichts des Bürgerkriegs in Syrien will die EU junge Flüchtlinge mit einem neuen Bildungsprojekt unterstützen.

Die jungen Menschen sollten damit leichter Zugang zu Hochschulen in den Nachbarländern Syriens bekommen, sagte Dorothea Rüland vom Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD) am Mittwoch in Brüssel.

«Wir wollen damit sicherstellen, dass keine verlorene Generation entsteht», sagte Rüland. Vor Ausbruch des Bürgerkriegs vor fünf Jahren besuchten ihren Angaben zufolge 20 Prozent der jungen Syrer eine Hochschule - heute sei der Anteil auf unter fünf Prozent geschrumpft.

Das bereits im April gestartete Programm «Hopes» ist auf vier Jahre angelegt und wird aus dem Syrien-Hilfsfonds der EU mit einem Umfang von zusammen zwölf Millionen Euro finanziert. Der DAAD und andere internationale Bildungsorganisationen setzen die Programme in Jordanien, der Türkei, im Libanon, in Ägypten oder im Irak in die Tat um.

Allein von einer Studienberatung sollen schätzungsweise bis zu 42 000 Menschen profitieren. Daneben soll mehreren Tausenden syrischen Flüchtlingen der Zugang zu Vollstipendien sowie Englisch- oder Aufbaukursen ermöglicht werden.



Wednesday, 11. May 2016

"Wollen keine verlorene Generation" EU will mehr syrische Flüchtlinge an Unis bringen

Die EU will angesichts des Bürgerkriegs in Syrien junge Flüchtlinge mit einem neuen Bildungsprojekt unterstützen. Die jungen Menschen sollten damit leichter Zugang zu Hochschulen in den Nachbarländern Syriens bekommen.

Die EU will angesichts des Bürgerkriegs in Syrien junge Flüchtlinge mit einem neuen Bildungsprojekt unterstützen. Die jungen Menschen sollten damit leichter Zugang zu Hochschulen in den Nachbarländern Syriens bekommen, sagte Dorothea Rüland vom Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD).

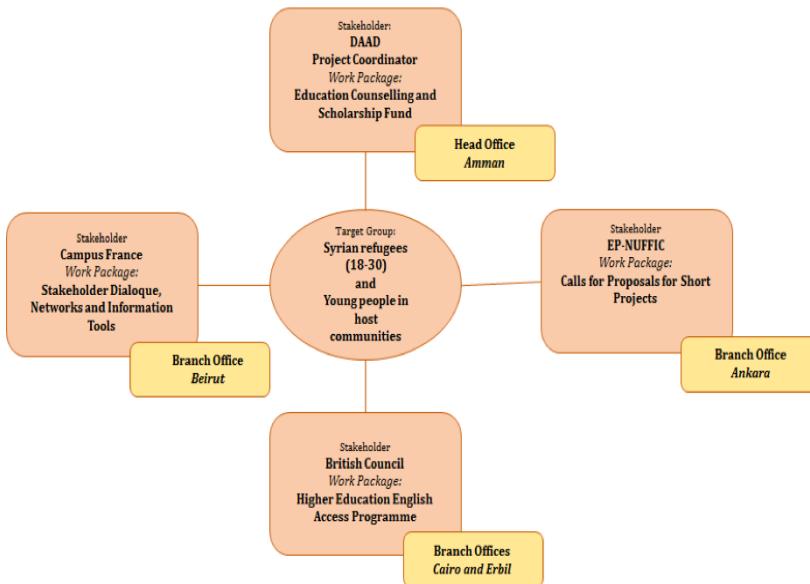
«Wir wollen damit sicherstellen, dass keine verlorene Generation entsteht», sagte Rüland. Vor Ausbruch des Bürgerkriegs vor fünf Jahren besuchten ihren Angaben zufolge 20 Prozent der jungen Syrer eine Hochschule - heute sei der Anteil auf unter fünf Prozent geschrumpft. Das bereits im April gestartete Programm "Hopes" ist auf vier Jahre angelegt und wird aus dem Syrien-Hilfsfonds der EU mit einem Umfang von zusammen zwölf Millionen Euro finanziert.

Der DAAD und andere internationale Bildungsorganisationen setzen die Programme in Jordanien, der Türkei, im Libanon, in Ägypten oder im Irak in die Tat um. Allein von einer Studienberatung sollen schätzungsweise bis zu 42.000 Menschen profitieren. Daneben soll mehreren Tausenden syrischen Flüchtlingen der Zugang zu Vollstipendien sowie Englisch- oder Aufbaukursen ermöglicht werden.

Quelle: n-tv.de

ACA members launch HOPES for a generation of Syrian students and their host countries

European partners together with the European Commission introduced, on 11-12 May, HOPES - the newest initiative offering a direct response to the pressing educational needs of young people affected by the Syrian crisis. HOPES (Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians) aims to provide the **necessary educational foundations to empower young Syrians** in building their career paths. In a surge to counter forces that could give rise to the emergence of a 'lost generation', the **DAAD (as project coordinator), British Council, Campus France and EP-Nuffic, have joined forces** to provide new 'HOPES' for displaced Syrian students in Turkey, Lebanon, Jordan, Egypt and Iraq, to gain access to higher and further education in these countries.



The project sets out to **touch the futures of 42 000 young Syrians through academic counselling** and, in a comprehensive approach, will provide language courses as well as short-term study programmes to over 7 500 Syrian student refugees, adjoined by around 300 full scholarships. HOPES is financed through the ['Madad Fund'](#) – EU's Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crises - and backed by a EUR 12 million budget until 2019.

The project was publicly launched at a high level **seminar organised by DAAD** on 11-12 May in Brussels on the topic 'Higher Education Support to Refugees'. The event surfaced consensus over the increased need for European level initiatives to integrate the refugee students and for stronger support of the educational dimension and its long-term role in alleviating refugee crises around the globe. The **seminar offered a comprehensive approach to higher education opportunities for refugees** – addressing both the academic 'integration into the European higher education system' and through 'support of host countries, also combatting root causes of migration through higher education'.

The HOPES project also encompasses **two calls for proposals** that will fund innovative education offers by local providers, targeting refugees and their host communities. Further, the project will take a facilitator role for **advancing stakeholders' dialogue**, helping to coordinate regional actors to cultivate effective relations and practice exchange.

Reaching out to those young Syrian men and women who have had to forcefully interrupt their studies and have been displaced from access to educational opportunities, – HOPES seeks to reinstate a generation of future change makers and leaders, equipped with the knowledge and understanding of the world necessary to re-build their countries post-crisis, and enrich the societal and cultural evolution of the European space.

[Description of HOPES](#)
[DAAD - Press release](#)

[\(back to newsletter\)](#)

©2012 ACA Secretariat - 15, Rue d'Egmontstraat - B-1000 Brussels - Tel. +32-2-513.22.41 - E-mail: info@aca-secretariat.be



Gemeinsam eine Zukunft schaffen



Der DAAD hat mit seinen europäischen Partnern British Council, Campus France und Nuffic das HOPES-Programm gestartet: DAAD-Generalsekretärin Dorothea Rüland (2. von links) stellt es in Brüssel gemeinsam mit hochrangigen Vertretern der Institutionen vor

In Syrien darf keine verlorene Generation heranwachsen, darin sind sich der DAAD und seine europäischen Partner British Council, Campus France und Nuffic aus den Niederlanden einig. Mehr als 100 Experten und Interessierte diskutierten in einem DAAD-Fachseminar in Brüssel darüber, wie man studierfähigen Geflüchteten durch Bildung Perspektiven bieten kann – in Deutschland, Europa oder im Nahen Osten.

Mehr als fünf Millionen meist junge Menschen sind in den vergangenen Jahren aus dem Bürgerkriegsland Syrien geflohen. Von den knapp 500.000 Geflüchteten, die im Jahr 2015 in Deutschland einen Asylantrag stellten, waren 80 Prozent jünger als 35 Jahre. Viele von ihnen mussten ihr Studium oder ihre Schullaufbahn ab- oder zumindest unterbrechen. Der Anteil syrischer Studierender in der Altersgruppe 18 bis 25 ist seit Kriegsausbruch von 20 auf mittlerweile unter fünf Prozent geschrumpft.

Damit unter den syrischen Flüchtlingen keine verlorene Generation heranwächst, hat der DAAD in den vergangenen Monaten mehrere Programme gestartet, um studierfähige Geflüchtete ins deutsche Hochschulsystem zu integrieren oder im Nahen Osten zu unterstützen. Vom 11. bis zum 12. Mai lud die DAAD-Außenstelle in Brüssel 120 Interessierte in die Ständige Vertretung der Bundesrepublik Deutschland bei der Europäischen Union in Brüssel ein, um sich darüber auszutauschen, wie geflüchtete Studierfähige in Deutschland, Europa oder in den Nachbarländern Syriens wieder eine Zukunftsperspektive erhalten können.

Ein elementares Thema für den DAAD

„Die Idee zu diesem Seminar hatten wir schon im vergangenen Jahr“, sagt Nina Salden, Leiterin der DAAD-Außenstelle Brüssel. „Das Thema der Integration ins Hochschulsystem ist

für den DAAD elementar.“ Zudem sei in Gesprächen mit Vertretern der Europäischen Union immer wieder die Frage aufgetaucht, was auf europäischer Ebene gemeinsam geleistet werden könnte. „Wir sind zufrieden, wie gut das Seminar angenommen wird“, sagt Nina Salden. „Die meisten Teilnehmer kommen selbst aus der Flüchtlings- und Bildungsarbeit und bringen sich rege ein – es ist uns also gelungen, als Plattform zu fungieren, um die Akteure zu vernetzen und gemeinsam Brainstorming zu betreiben.“

Am ersten Seminartag stand das Thema der Integration von Flüchtlingen in das europäische Hochschulsystem auf dem Programm, der zweite Tag stand im Zeichen des Engagements in den Nachbarländern Syriens. „Bildung gibt Menschen die Möglichkeit, ihr Leben zu verbessern“, sagte DAAD-Generalsekretärin Dr. Dorothea Rüland. „Wir brauchen diese jungen Menschen – entweder hier in Deutschland oder indem sie später ihr Heimatland wieder aufbauen.“ Mit einem neuen Programmportfolio fördert der DAAD die Integration von Geflüchteten in den deutschen Hochschulsektor: Ein für Geflüchtete kostenfreies Angebot des Studierfähigkeitstests TestAS, des Bewerbungsverfahrens bei uni-assist und des Online-Spracheinstufungstests onSET unterstützt Studieninteressierte und Hochschulen bei der Analyse von Kompetenzen und Potenzialen und ermöglicht einen raschen Hochschulzugang für studierfähige Geflüchtete. Das Programm „Integra“ finanziert jährlich 2.400 Plätze an Studienkollegs sowie Sprachkurse und fachliche Propädeutika an Hochschulen, um Geflüchtete auf ein Studium in Deutschland vorzubereiten. Mit dem Programm „Welcome“ wiederum werden studentische Initiativen unterstützt, die sich in verschiedensten Formaten für Begleitung und Beratung von Geflüchteten an ihrer Hochschule einsetzen. Alle Programme werden vom Bundesministerium für Bildung und Forschung finanziert.

Fruchtbare Langzeitinvestition

Eine „Herausforderung und Chance zugleich“ nannte Botschafter Dr. Peter Rösgen von der Ständigen Vertretung Deutschlands bei der EU die Flüchtlingsthematik: „Es muss gelingen, die jungen Menschen in unser Bildungssystem zu integrieren.“ Anders als bei Arbeitsmigranten gebe es bei Flüchtlingen auch humanitäre Gründe, sie zu unterstützen, sagte Laura Corrado, Leiterin des Referats für legale Migration und Integration in der EU-Generaldirektion für Migration und Inneres. Sie kündigte einen „Integration Action Plan“ für Flüchtlinge an, den die Europäische Kommission Anfang Juni veröffentlichen wird. Neben der Unterstützung von Mitgliedsstaaten durch EU-Projekte sollen Bildung und Integration von Flüchtlingen in den Arbeitsmarkt eine zentrale Rolle spielen. „Dieses Engagement ist eine Langzeitinvestition, die ihnen selbst und uns nutzen wird.“ Julie Anderson von der EU-Generaldirektion für Bildung und Kultur sprach sich für einen gemeinsamen europäischen Weg aus: „Informationsaustausch, Finanzierung, Orientierung – das hilft allen Beteiligten.“ Mit 400 Millionen unterstützt die Europäische Union bis 2020 Initiativen zur sozialen Integration im Erasmus+ Programm.

Einen besonderen Weg der Integration geht jetzt schon die Universität Malmö in Schweden. In mehrwöchigen Kursen werden hier Flüchtlinge auf eine Ausbildung als Hilfs- oder Assistenzlehrer vorbereitet, die in Schweden fehlen. Bis Jahresende könnten 100 bis 150 Geflüchtete das Angebot genutzt haben, schätzt Patricia Staaf von der Universität. Das Besondere daran: Die Ausbildung findet auf Arabisch statt, um den Flüchtlingen ein tieferes Verständnis zu ermöglichen. Gleichzeitig lernen sie in auf Pädagogik zugeschnittenen Sprachkursen Schwedisch. „Es geht darum, bestehende Fähigkeiten und Kenntnisse zu ergänzen“, sagt Staaf. Die Arbeitsaussichten seien gut. „Sie werden wohl nicht sofort als ‚echte‘ Lehrer eingesetzt, können aber eine Weiterbildung daran anschließen“, sagt Staaf. „Wir haben damit gute Erfahrungen gemacht.“



DAAD/P. H.

Interessierte Zuhörer: Mehr als hundert Experten und Gäste diskutierten in Brüssel über Möglichkeiten, um Geflüchtete an Hochschulen zu integrieren

Lösungen in der Region

In Deutschland beherrscht die Debatte um mehr als eine Million Flüchtlinge, die seit Januar 2015 in die Bundesrepublik gekommen sind, seit Monaten politische und gesellschaftliche Diskussionen. Dabei, so machte DAAD-Generalsekretärin Rüland in Brüssel deutlich, kommt nur ein kleiner Teil der syrischen Flüchtlinge tatsächlich nach Europa. Die meisten flüchten in die Nachbarländer Jordanien, Irak, Türkei, Libanon und Ägypten, in denen ihnen Kultur und Sprache vertrauter seien. „Doch wenn sie keine Bildung erhalten, keine Arbeit finden und keine Perspektiven sehen, machen sie sich weiter auf den Weg“, sagte Rüland. Um in den Nachbarländern Perspektiven zu schaffen, hat der DAAD gerade gemeinsam mit seinen europäischen Partnern British Council, Campus France und Nuffic aus den Niederlanden das „HOPES“-Programm gestartet („Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians“); finanziert wird es aus Mitteln des EU-Treuhandfonds für Syrien „Madad Fund“. „Jedem studierfähigen Syrer ein Stipendium in Europa zu finanzieren, wäre nicht zu stemmen gewesen“, sagte in Brüssel Nadim Karkutli, Manager des Madad Fund. „Wir wussten, wir müssen Lösungen in der Region finden.“ Mit einem Umfang von 12 Millionen Euro bis 2019 sollen mehr als 40.000 junge Menschen in den Nachbarländern Syriens beraten werden. 300 Vollstipendien werden vergeben und mehrere tausende Syrer sollen von Englisch- oder Aufbaukursen profitieren.

Wie wichtig das Projekt den beteiligten Ländern ist, zeigte sich daran, dass – neben DAAD-Generalsekretärin Dorothea Rüland – auch hochrangige Vertreter aller drei DAAD-Partnerorganisationen vor dem Seminar für eine Pressekonferenz nach Brüssel reisten: Gordon Slaven, Direktor für Hochschulbildung beim British Council, Béatrice Khaiat, Generaldirektorin bei Campus France und der Generaldirektor von Nuffic, Freddy Weima. „Europa ist zurück und stellt sich seinen Problemen“, sagte Béatrice Khaiat. Gordon Slaven bezeichnete das Engagement für Hochschulbildung als „immer wichtiger, je länger die Krise dauert“. Wie bedeutend die Angebote für die betroffenen Flüchtlinge selbst sind, zeigen die Erfolge der DAAD-Programme „Leadership for Syria“ in Deutschland und „New Perspectives“ in Jordanien und Syrien. Mehr als 5000 Interessierte bewarben sich beispielsweise bei „Leadership for Syria“ auf 200 Stipendien, berichtete Dorothea Rüland. „Die jungen Menschen wissen: Bildung ist unsere Chance. Und sie sind hochmotiviert, diese zu nutzen.“

Sarah Kanning (17. Mai 2016)



Launch of the HOPES European Project

Campus France has participated in the official launch of the European Project "HOPES - Higher and Further Education Opportunities for Syrians" in the presence of Colin Scicluna, Member of the cabinet of commissioner Johannes Hahn (European Neighbourhood Policy & Enlargement Negotiations Commissioner), representatives of the MADAD Fund and directors of European agencies DAAD, British Council and EP-Nuffic.

CAMPUS FRANCE, EUROPEAN UNION



The project is implemented by a European consortium composed of the DAAD (leader), Campus France, the British Council and EP-Nuffic, and seeks to facilitate the access to higher education for Syrian refugees in countries neighbours to Syria (Egypt, Iraq, Lebanon and Turkey).



The project is financed by the European Union

Regional trust fund of the European Union in response to the Syrian Crisis "Madad Fund".



Scholarship Programs Gear Up to Help Syrian Youth

Ursula Lindsey / 07 Mar 2016

ISTANBUL—The Syrian refugee crisis is one of the greatest humanitarian crises of our age. As governments and development organizations mobilize to face it, there is a growing commitment to providing higher education to the hundreds of thousands of young Syrians whose university years have been interrupted.

At a workshop in Istanbul early this month, participants ranging from established government agencies to start-up organizations shared information about an array of new programs that have begun to provide more young Syrians the chance to pursue higher education. The event was organized by *Al-Fanar Media*, the British Council, and the non-profit organization SPARK, which has its headquarters in Amsterdam and focuses on higher education and entrepreneurship in conflict-affected societies.

"We are reaching the next stage, when a lot of programs have started and are scaling up," said Yannick Dupont, director of SPARK. "A lot of resources have become available since the migration crisis to Europe." It is now important, he says, to focus on synergy and on "working very efficiently and cost-effectively."

This year SPARK, with support from the Dutch government, has recently granted scholarships to 1,500 Syrian students. It plans to grant a total of 3,500 scholarships in 2016 and, eventually, ten thousand scholarships with its current funding. Its partners include organizations such as the Lebanese Association for Scientific Research, which will help 460 Syrian students enroll at private universities in Lebanon in 2016, and Gaziantep University, in eastern Turkey, which currently has 1,300 Syrian students.

The Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians (HOPES) program is funded by the European Union's Madad Fund, and administered by the German Academic Exchange Program (DAAD), the British Council, Campus France and EP—Nuffic, the Netherlands' organization for international cooperation in higher education. The HOPES program should disburse 400 scholarships to Syrian students, provide English classes to 4,000 and provide educational counseling to over 42,000. Another component of the program is to give small grants for credit-based short courses and other innovative measures by universities in the region.

The Al Fakhoora Program, funded by Qatar's Education Above All Foundation, will grant 800 scholarships to Syrian students. It has begun pilot projects in Turkey, Lebanon and Jordan. The program was first developed for Palestinian students and has a comprehensive approach that emphasizes student services, leadership training and the economic empowerment of the student and his or her family.

The United Nations Commissioner for Refugees (UNHCR) has been giving university scholarships since 1992; its DAFI program enrolls 2,240 refugee students each year. Dunja Markovic, tertiary education associate at UNHCR, said she has never seen demand for higher education at the current levels and that she expects to see a significant increase in the program to meet it, with as many as 1,700 new scholarships coming soon for Syrian students.

UNESCO has received \$5 million from Kuwait to provide higher education to young Syrians. A majority of the funds will go towards scholarships at universities in the region. Other activities will include studying the legal frameworks of countries in the region regarding higher education and creating an online data clearinghouse.

"A shift happened in the last few years," said a UNESCO consultant, Abdel Moneim Osman, and now higher education is increasingly "considered a right during humanitarian emergencies."

But with so many different governmental agencies, NGOs and universities scrambling to try to help Syrian refugees pursue their studies, program administrators are concerned about duplicating efforts and making sure that the funding that is finally available is put to the best use.

Many educational programs have faced high drop-out rates in the past. Refugee students require extra financial support, such as stipends and funds for books and transportation. They often need to work to help support their families, which can pull them away from their studies. They may apply to many different programs or suddenly relocate.

Online learning is one tool many see as key to providing more refugee students access to educational resources, although the technological route faces skepticism as well. The British Council's LASER program, funded by the European Union, seeks to reach at least 2,930 displaced Syrians of higher-education age in Jordan, Lebanon and Syria, providing them with English language classes and online courses. The NGO Kiron Open Higher Education hopes to enroll thousands of Syrian students in its blended learning offerings this year.

But many participants emphasized the need for contextualizing and facilitating online learning, which can present particular challenges—linguistic and technological—for refugees. Many providers believe that additional tutoring and in-person help will be needed for Syrian students, since many of them are not familiar with the online mode of learning and have been out of the classroom for several years.

The majority of the new scholarship programs emphasize enrolling Syrian students at universities in the region, where the bulk of the Syrian refugee community still lives. Delivering education there is more cost effective and will make the refugees' eventual return to Syria easier, for those who choose to return, providers believe. But countries such as Jordan, Egypt and Lebanon require documentation, such as certified copies of exam results or transcripts of university work they have completed, which many refugees have left behind and have no means to obtaining. Although Turkey has experimented with exams in lieu of some documents, no clear solution to the problem of missing documents has yet been found in any country. (See a related commentary, *A Lack of Academic Documents is Ending Young People's Dreams.*)



From Delivering Higher Education to Syrian Refugees workshop.

The question of credentials and their transferability is one that education providers need to keep in mind, said Markovic of the UNHCR. No one can decide for any one student where they will live or study in the future. That element of uncertainty is just one facet of the larger question of what education is most useful to students—depending on whether they settle in their host country, in another country in a few years, or back in Syria one day.

We are witnessing a “huge investment and huge expectations” said Markovic. “We need to ensure efforts we are making now won’t be wasted in a year’s time.”

“The easy part is sending them to university,” said Farooq Burney, director of the Al Fakhoora program. “What’s going to happen after that, that is the question.”

Prospective students interested in applying for the SPARK scholarships can apply here.

A more extensive report on the workshop’s discussion and findings will be available on the Al-Fanar Media web site soon.



HOPES-programma biedt hoop voor Syrische vluchtelingsstudenten

12 mei 2016



Het HOPES-programma gaat Syrische vluchtelingen in de buurlanden van Syrië helpen om onderwijs te volgen. HOPES is een samenwerkingsprogramma van onder andere EP-Nuffic. Het programma wordt gefinancierd met geld van het Europese MADAD-fonds.

Onderwijs in de regio

Via het [HOPES-programma](#) worden tot 42.000 Syriërs geholpen met toegang tot het hoger onderwijs in de regio. Daarnaast zullen 4.000 vluchtelingen dankzij het HOPES-programma taalcursussen kunnen volgen. Aan 300 Syrische studenten wordt een studiebeurs uitgereikt, zodat zij hun opleiding kunnen vervolgen in de buurlanden van Syrië. Het HOPES-programma heeft verder als doel het betrekken van lokale belanghebbenden de initiatieven. EP-Nuffic gaat zich inzetten voor lokale kortlopende onderwijsprogramma's. Deze onderwijsprogramma's zullen aangeboden worden door bijvoorbeeld MOOC's in te zetten. “Met dit programma helpt EP-Nuffic studenten hun weg te vinden, en onderwijsinstellingen om zich voor te bereiden op de aanwezigheid van vluchtelingsstudenten,” aldus Freddy Weima, directievoorzitter EP-Nuffic. Om lokale initiatieven te ondersteunen en te financieren worden er twee *calls for proposals* gelanceerd.

Europese samenwerking en financiering

HOPES is een samenwerkingsprogramma van EP-Nuffic, DAAD, *Campus France* en de *British Council*. Ook wordt er samengewerkt met de UNHCR, de vluchtelingenorganisatie van de VN. De financiering van het HOPES-programma is mogelijk gemaakt door het Europese [MADAD-fonds](#). Het MADAD-fonds is door de Europese Unie opgezet om Syrische vluchtelingen in het Midden-Oosten te helpen. Voor onderwijs in de buurlanden van Syrië is via het MADAD-fonds €165 miljoen beschikbaar gesteld, hiervan zal twaalf miljoen gebruikt worden voor het HOPES-programma.

Tijdlijn

Het HOPES-programma loopt ruim drie jaar, van april 2016 tot november 2019.

Meer informatie

[Nieuwsbericht EP-Nuffic](#): Europees hulpprogramma voor Syrische vluchtelingsstudenten.

[Publicatie DAAD](#): *HOPES - Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians.*



DAAD und europäische Partner eröffnen neue Perspektiven für syrische Studierende



Wertvoller Neuanfang: Das HOPES-Programm richtet sich an syrische Studierende, die ihr Studium aufgrund von Flucht und Vertreibung unterbrechen mussten

Hoffnung durch Bildung: Das aus Mitteln des EU-Treuhandfonds „Madad Fund“ finanzierte Programm HOPES („Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians“) wird in den kommenden Jahren mehr als 300 Vollstipendien sowie Plätze für Kurzzeitstudien und Sprachkurse an syrische Flüchtlinge in der Türkei, dem Libanon, Jordanien, dem Irak und Ägypten vergeben. Dr. Carsten Walbiner vom DAAD leitet HOPES von Amman aus als Programmdirektor. Im Interview zum offiziellen Auftakt des Programms spricht er darüber, wie wichtig der Austausch mit den europäischen Partnern British Council, Campus France und Nuffic ist – und was HOPES für die syrischen Stipendiaten erreichen möchte.

Herr Dr. Walbiner, das HOPES-Programm richtet sich an syrische Studierende, die in andere Länder des Nahen Ostens und in die Türkei fliehen mussten. Was möchte das Programm erreichen?

Carsten Walbiner: HOPES möchte vor allem erreichen, dass junge Syrerinnen und Syrer nach ihrem Studienabbruch doch noch einen Abschluss erlangen können. In einer ersten, ganz menschlichen Reaktion wurden sie vielfach vor allem als Flüchtlinge gesehen. Jetzt muss es aber stärker darum gehen, sie als Studierende zu sehen und entsprechende Fragen zu beantworten. Wir sind sehr zuversichtlich, dass es uns gelingen wird, die geeigneten Bewerber auszuwählen. So kann HOPES langfristig zu einem Wiederaufbau Syriens

beitragen, aber auch die Akzeptanz der Flüchtlinge in den Ländern der Region erhöhen. Jede Universität ist froh, wenn sie engagierte Studierende gewinnen kann.

Der DAAD ist im Rahmen von HOPES insbesondere für die umfassende Bildungsberatung der syrischen Bewerber und ihre Vermittlung in geeignete Bildungsangebote zuständig. Legen Sie auch speziellen Wert auf ausgewählte Fächergruppen?

Wir haben uns in Anlehnung an die grundsätzliche Haltung des DAAD dazu entschieden, das Fächerspektrum nicht zu beschränken. Allerdings stellen wir schon heraus, dass bestimmte Fächer – etwa in den Ingenieurwissenschaften oder auch im sozialen Bereich – natürlich für den Aufbau einer kriegszerstörten Gesellschaft besondere Bedeutung haben. Unsere Erfahrung ist aber, dass man nicht so pauschal an die Dinge herangehen sollte. Zahlreiche Beispiele zeigen, dass auch Persönlichkeiten aus anderen Fachbereichen viel für gesellschaftlichen Aufbau leisten, wie etwa der evangelische Theologe Mitri Raheb, der in den Palästinensischen Gebieten ein College gegründet und viel für die praxisorientierte Bildung getan hat. Wir werden versuchen, bei der Auswahl der Stipendiaten fachlichen Ungleichgewichten vorzubeugen. Lassen Sie es mich so sagen: Nur mit hervorragenden Philosophen bauen sie ein Land nicht wieder auf, aber den Philosophen von vornherein auszuschließen, ist auch nicht unsere Haltung.

Welche Rolle spielen soziale Kriterien bei der Stipendienvergabe?

Das entscheidende Kriterium bleibt die akademische Leistung, weil das bei einem solchen Vorhaben der entscheidende Erfolgsgarant ist. Zugleich gilt, dass HOPES ein spezielles Programm ist: Es geht darum, einen Wiederaufbau Syriens vorzubereiten. Fachliche Eignung kann nicht das einzige Auswahlkriterium sein. Wir werden auch darauf achten, was die Bewerber motiviert, zum Wiederaufbau Syriens beizutragen. Auch Bewerberinnen und Bewerber aus benachteiligten Familien sollen eine Chance erhalten. Es gibt große Unterschiede in den persönlichen Lebensverhältnissen und in den persönlichen Schicksalen. Das werden wir in aller Vorsicht, gegebenenfalls durch das Hinzuziehen von Sozialarbeitern, herausarbeiten. Unsere Regel wird sein, dass bei gleicher Eignung der sozial Schwächere den Vorzug bekommen soll. Wir tun aber niemandem einen Gefallen, wenn wir versuchen, mangelnde akademische Qualifikation auszugleichen. Keinem ist geholfen, wenn jemand nach ein paar Semestern aus der Universität ausscheiden muss, weil er den Anforderungen nicht gewachsen ist.

Inwieweit profitiert der DAAD beim HOPES-Programm von seinen Erfahrungen in den Ländern der Region?

Der DAAD verfügt nicht nur über Erfahrung in der Türkei und im Nahen Osten, sondern auch über eine sehr gute regionale Struktur: Wir haben eine Außenstelle in Kairo und Informationszentren in Amman, Beirut und Erbil sowie gleich zwei Informationszentren in der Türkei, in Ankara und Istanbul. Wir sind somit in allen fünf Projektländern von HOPES institutionell vertreten und verfügen auch über wertvolle Erfahrungen im Projektmanagement in der Region. Unser Vorteil beschränkt sich nicht darauf, dass ein paar deutsche Kollegen vor Ort sind. Der DAAD profitiert insbesondere von den Netzwerken, die er in den vergangenen Jahren aufbauen konnte, natürlich im Hochschulraum, aber auch im

administrativen und staatlichen Bereich. Ohne diesen Hintergrund der personellen und projektbezogenen Erfahrung könnte man ein Vorhaben wie HOPES sicherlich nicht realistisch gestalten. Schließlich sind nach wie vor Fragen zu klären, etwa bezüglich der Auswahl der Bewerberinnen und Bewerber: Wer ist in der Lage, ein Hochschulstudium wieder aufzunehmen? Sind die Dokumente, die von ihnen vorgelegt werden, tatsächlich originale Dokumente? Wir müssen sicherstellen, dass das dort verbürgte oder ausgedrückte Wissen tatsächlich von der Person verkörpert wird, die das Dokument vorlegt.

Bei HOPES setzt der DAAD sämtliche Maßnahmen mit seinen Partnern British Council, Campus France und Nuffic aus den Niederlanden um. Offensichtlich funktioniert hier die europäische Zusammenarbeit sehr gut, was in der Flüchtlingskrise keine Selbstverständlichkeit ist.

Auch hier spielt Erfahrung und das daraus erwachsene Vertrauen eine große Rolle. Zwar sind British Council, Campus France und Nuffic in ihren Ansätzen und ihrer Struktur nicht identisch mit dem DAAD, wir arbeiten aber seit Langem eng mit unseren europäischen Partnern zusammen. Man weiß, mit wem man es zu tun hat und schätzt sich gegenseitig. So profitiert HOPES zum Beispiel auch von der sehr traditionsreichen Verbundenheit unserer französischen Kollegen mit dem Libanon und ihrer außergewöhnlichen Akzeptanz in der libanesischen Öffentlichkeit und Gesellschaft. Bildung ist mittlerweile eine transnationale Unternehmung, bei der das gemeinsame Agieren unterschiedlicher Partner ganz natürlich ist. Zudem sehen wir im Nahen Osten, dass es viel mehr qualifizierte Nachfrage nach Stipendien gibt als Angebote. Ich denke, HOPES kann dauerhaft zu einem Vorbild für europäische Zusammenarbeit werden.

Interview: Johannes Göbel (29. April 2016)



EUROPE

EU to fund hundreds of scholarships for Syrians

Michael Gardner 29 April 2016 Issue No:411

French, German, Dutch and United Kingdom organisations supporting international cooperation in higher education are administering a new programme funded by the European Union to facilitate access to education for Syrian refugees in Turkey, Lebanon, Jordan, Iraq and Egypt.

The HOPES – Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians – programme is to provide 400 scholarships for refugee students from Syria in neighbouring recipient countries. The programme also includes English classes for 400 students as well as educational counselling for a further 42,000.

In addition, small grants will be available for credit-based short preparatory courses and to boost other innovative measures introduced by universities in the region.

Funded via the European Union's Madad Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis, set up in 2014, HOPES is to be administered by the German Academic Exchange Service or DAAD, the British Council, Campus France and the Netherlands EP-Nuffic organisation for international cooperation in higher education.

The EU has provided an initial €12 million (US\$13.7 million) for the next three years. HOPES funding can be augmented by third-party contributions.

The [British Council](#) says for its part it will be responsible for working with local ministries of higher education and universities in each country to develop university-based English language and study skills courses to enable Syrian students to enter higher education institutions.

In a recruitment advertisement for a 'project expert' for the programme, it says the project will also seek to decrease the tuition fees of partners' organisations for Syrian students, support policy dialogue and lead knowledge and experience sharing across the targeted countries. There will be an English language teaching expert attached to each country and a part-time online adviser to provide assistance as part of the project.

The project will also develop, in consultation with the EU and local universities, a certificated Leadership and Management Development Programme for selected successor generation leaders in the partner universities and ministries, the British Council says.

The programme considers academic potential among applicants but also seeks to create opportunities for disadvantaged refugee families. It is to cooperate closely with the United Nations High Commissioner for Refugees.

Margret Wintermantel, president of DAAD, said: "We are going to create sustainable perspectives for Syrian refugees in the recipient countries with measures tailored to their educational needs. There will be an urgent requirement for such people with skills once the reconstruction and rehabilitation of Syria is underway."

Michael Gardner Email: michael.gardner@uw-news.com



Hopes for Syrians

Nieuws | de redactie

11 mei 2016 | German DAAD, Dutch EP-Nuffic, British Council, Campus France and the EU launch a new programme to provide Syrian refugees in Turkey, Lebanon, Jordan, Iraq and Egypt the opportunity to gain access to further and higher education. Counselling, courses and scholarships will be made available in this HOPES-approach.

In addition to reaching up to 42,000 young Syrians through academic counselling, the project will provide language courses and short-term study programmes to more than 7,500 student refugees and award more than 300 full scholarships to Syrian refugees in the region. A total of 12 million euros has been allocated for this purpose until 2019. The programme is financed by the EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis, the 'Madad Fund'.

Before civil war erupted in Syria, twenty percent of the 18- to 24-year-olds in the country had studied at university. Today less than five percent of Syrian refugees in this age group have access to higher education. HOPES – "Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians" is a programme targeted at this group of prospective Syrian students among the refugees, which provides them the opportunity to gain a university education in the region.

Help rebuild Syria

"By facilitating access to tailor-made academic programmes in the host countries, we are offering these young people and their families long-term opportunities in the region. These future professionals will be urgently needed to rebuild Syria when the time comes," explains DAAD President Prof. Margret Wintermantel.

In the first phase of the programme, Syrian refugees will receive counselling and advice with regard to the academic programmes available to them in Turkey, Lebanon, Jordan, Iraq and Egypt. In addition to full scholarships, the programme also offers preparatory and language courses and supports the creation of innovative educational programmes and capacity-building of local institutions.

Applicants will be selected on the basis of their academic potential, whereby social aspects will also play a role. This will ensure that applicants from disadvantaged families are given an equal chance. To this end, the project intends to work closely with the UN Refugee Agency (UNHCR). Vulnerable host communities will also profit from services offered under this programme.

Coherent and reinforced aid

The EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis, the 'Madad Fund', was launched in 2014. The overall objective of the Trust Fund is to provide a coherent and reinforced aid response to the Syrian crisis on a regional scale, responding primarily in the first instance to the needs of refugees from Syria in neighbouring countries, as well as of the communities hosting the refugees and their administrations, in particular as regards resilience and early recovery.

After just one year, the Trust Fund has already reached a total volume of €727 million with contributions from the EU budget, 20 EU Member States, and Turkey. Of this, €427 million have already been allocated to programmes focusing on education, training, higher education, livelihoods and health.



REGIONAL NEWS SUMMARIES

WENR, May 2016: Middle East

Published: [May 2, 2016](#)

Syria: EU to Provide Hundreds of Scholarships for Syrian Students

An EU-financed program, Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians (HOPES), has been established to assist Syrian students in Turkey, Lebanon, Jordan, Iraq, and Egypt. HOPES will fund 400 students' education, and provide educational counseling for 42,000 more. The program also aims to offer a certificated Leadership and Management Development Program, in an effort to provide the skills necessary for the future rehabilitation and reconstruction of Syria. The EU has provided the program with US\$13.7 million for the next three years.

[University World News](#)

April 29, 2016



05.07.2016

“HOPES can become a model”

Counselling, language courses and scholarships enable refugees in the Middle East to return to education.



Over five million people have fled Syria in the last five years. A majority of the refugees from the civil war-torn country are less than 35 years old. Whereas one in five Syrians in the 18- to 24-year-old age group were students before the outbreak of war, the total has now fallen to 5%. The HOPES programme (Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians) that was launched in April 2016 aims to enable suitably qualified refugees to access education in Syria's neighbouring countries – Jordan, Lebanon, Iraq, Turkey and Egypt.

The programme is being administered by the German Academic Exchange Service (DAAD) and its partner organisations the British Council, Campus France and EP-Nuffic from the Netherlands. Several thousand Syrians will benefit from educational counselling and language courses, and there will be 300 full-study scholarships. Funding of 12 million euros has been provided from the EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis (Madad Fund) for the next three years. “HOPES can contribute to the reconstruction of Syria and increase acceptance of refugees in the countries of the region,” says DAAD programme director Carsten Walbiner.

www.daad.de/der-daad/fluechtlingse



DAAD and UNHCR enable Syrian refugees in Turkey and the Middle East to attend courses of study

24.10.2016 - Press release

In the future, it will be easier for Syrian refugees in Turkey and the Middle East to commence or continue courses of study in the region. This is thanks to a cooperative partnership between the German Academic Exchange Service (DAAD (German Academic Exchange Service)) and the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). In order to achieve this, the organisations have combined the resources of two projects: the HOPES project run by the DAAD (German Academic Exchange Service) with its consortium partners and the UNHCR's scholarship programme DAFI.

The DAAD (German Academic Exchange Service)'s HOPES project, funded by the EU (European Union), is geared towards Syrian refugees in Jordan, Lebanon, Egypt, Iraq and Turkey who are qualified to attend university. Up to 600 young people can either start or complete a course of study thanks to the scholarships. Disadvantaged young people from the host countries also stand to benefit from the project, which is scheduled to run until the end 2019.

The UNHCR's Albert Einstein German Academic Refugee Initiative (DAFI) was established back in 1992. Since then, over 8000 scholarships have been awarded to bachelor's students who have fled their countries of origin and who have been recognised as refugees by the United Nations. The programme is being financed by the German Federal Foreign Office, which has made additional scholarships available to Syrian refugees against the backdrop of the crisis in Syria.

Foreign Minister Frank-Walter Steinmeier issued the following statement about the project:

“

Germany has financed 2500 additional DAFI scholarships in 2016 – primarily for Syrian, but also for Afghan and African refugees. With its commitment in the area of tertiary education and these scholarships, the Federal Government is enabling young refugees to take the future into their own hands, thereby enhancing the prosperity of their communities.

The cooperation between HOPES and DAFI is creating new synergies, and UNHCR is making tried and tested structures in the region available to the DAAD (German Academic Exchange Service). The first scholarship holders were able to commence their studies at the beginning of the winter semester.

“

I am delighted that this intensive cooperation between the DAAD and the UNHCR is having a positive impact. Thanks to the collaboration between our programmes, we are able to offer talented people the opportunity to study in the region...

... said DAAD (German Academic Exchange Service) President Prof. Margret Wintermantel. The DAAD (German Academic Exchange Service) and the UNHCR have already reached a large number of prospective students with their information campaign. Some 13,500 candidates have applied for 1500 courses in Turkey alone.

The scholarships are financed by HOPES (90), DAFI (750) and by the YTB, the Office for Turks Abroad (660). Selection processes are currently taking place in Jordan, Lebanon, Egypt and Iraq, with decisions taken by joint HOPES-DAFI selection committees.

Background information:

The HOPES project was launched in April 2016. The project consortium is managed by the DAAD (German Academic Exchange Service). Partners include the European sister organisations the British Council, EP-Nuffic and Campus France. HOPES enables Syrian refugees and disadvantaged young people from host countries to attend university and further training courses. The DAAD (German Academic Exchange Service) is responsible for awarding scholarships and for performing advisory services in this regard. The British Council promotes English courses to prepare students for university, while EP-Nuffic awards funds for innovative education projects and programmes in the region via a call for tenders. Campus France spearheads dialogue and networking measures, as well as public relations

work for the HOPES project. HOPES is financed by the EU (European Union)'s Madad Fund, which sees itself as a European response to the crisis in Syria. Since 1992, the DAFI programme has enabled thousands of refugees to attend tertiary education courses in their respective host countries. More than 5000 students in 40 countries received financial support in 2016. The programme is administered directly by the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees and receives significant funds from the Federal Foreign Office.



DAAD Deutscher Akademischer Austausch Dienst
German Academic Exchange Service

24.10.2016 10:58

DAAD and UNHCR join forces to provide higher education scholarships for Syrian refugees

Anke Sobieraj Pressestelle

Deutscher Akademischer Austauschdienst e.V.

DAAD and UNHCR sign Memorandum of Understanding - first scholarships for Syrian refugees in Turkey and the Middle East larships to be awarded

The German Academic Exchange Service (DAAD) and the UN High Commissioner for Refugees (UNHCR) have signed a Memorandum of Understanding. The aim is to create new prospects for Syrian refugees through access to higher education in the MENA region and Turkey. The DAAD and UNHCR agreed to pool their capacities to reach a higher impact for their HOPES project (DAAD) and the DAFI (UNHCR) scholarship program.

The EU-funded HOPES project targets Syrian refugees who are eligible to study in Lebanon, Jordan, Northern Iraq, Egypt and Turkey. Scholarships will be provided in order to enable them to assume or to finish higher education. Next to the refugees, also scholarships for students from the host countries are available. 400-600 scholarships shall be awarded during the project's lifespan until the end of 2019.

Since the beginning of the DAFI (Albert Einstein German Academic Refugee Initiative) program in 1992, UNHCR has awarded more than 8,000 university scholarships primarily to undergraduate refugee students in the country of first asylum. In the light of the civil war in Syria, the German Foreign Ministry, who is the main donor for the DAFI program, has announced to provide additional DAFI scholarships for Syrian refugees in the region.

German Foreign Minister Frank-Walter Steinmeier: "In 2016, Germany is funding 2,500 new DAFI scholarships mostly for Syrian, but also for Afghan and African refugees. With its commitment to higher education for refugees, Germany creates perspectives for young refugees allowing them to take their future into their own hands and become more self-reliant, hence, also contributing to the well-being of their communities."

Coordination between HOPES and DAFI has intensified considerably since the signature of a Memorandum of Understanding in June. With UNHCR offering to make use of already existing

structures, the DAAD was able to reach a quick first impact with the HOPES project and enable students to start or continue their studies already in the upcoming fall semester.

"We are very pleased to join forces with UNHCR in order to really make a difference for young, talented people in the region. By working together, synergies are created and more people will be able to receive funding for their studies," said DAAD President Professor Margret Wintermantel.

DAAD and UNHCR have launched a joint advertisement campaign for their scholarships which has reached a considerable amount of eligible candidates. In Turkey, the largest number of applications was registered. 13.500 candidates applied for a total of 1.500 available scholarships provided by DAFI, HOPES and a local institution. 90 of the scholarships will be funded by HOPES, 750 by the DAFI program. The selection processes and award procedures in Jordan, Lebanon, Egypt and Northern Iraq are ongoing. The decisions are taken by joint HOPES-DAFI selection committees.

Background

Launched in April 2016, the project HOPES is implemented by a consortium led by the DAAD. Partners are the British Council, EP-Nuffic and Campus France. HOPES follows a comprehensive approach to enable Syrian refugees and vulnerable youth to enter the higher education systems in Lebanon, Jordan, Northern Iraq, Egypt and Turkey. The DAAD is responsible for the award of scholarships and counselling. The other European partners offer language courses, funding for short projects via calls for proposals and communication and networking activities. The EU Regional Trust Fund (Madad Fund) provides the funding for the HOPES project.

Since 1992 the DAFI (Albert Einstein German Academic Refugee Initiative) program allowed thousands of refugee students to pursue higher education in their country of first asylum. In 2016, more than 5000 students have received scholarships in 40 countries worldwide. The program is administrated by UNHCR directly and predominantly funded by the generous support of the German Ministry of Foreign Affairs.

Merkmale dieser Pressemitteilung:

Journalisten
fachunabhängig
überregional
Kooperationen, Wissenschaftspolitik
Englisch



HOPES - Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians



The HOPES project gives Syrian refugees in the countries Lebanon, Jordan, Egypt, Iraq and Turkey an opportunity to start or continue their studies.

What is HOPES?

HOPES (Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians) is a project funded by the European Union's Madad Fund to give Syrian refugees and disadvantaged students from the host countries access to higher education. The Madad Fund (Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis) was created to alleviate the consequences of the ongoing crisis in Syria and support post-war reconstruction.

The HOPES project is scheduled to run until the end of 2019. As many as 400 to 600 full academic scholarships and 4,000 language scholarships are to be awarded to Syrian refugees during this period. In an effort to contribute to the resilience of the host countries, some students from the host countries are also included in the programme. Alternatively, refugee-related projects are supported at local institutions.

Refugees wishing to study differ tremendously with regard to the knowledge and competences they possess. Apart from awarding scholarships, an important element of the project is therefore the provision of counselling on academic studies and the available scholarships (including from other sources). English language courses in preparation for academic studies are furthermore offered and short-term measures are supported.

Project work commenced in April 2016. HOPES is implemented by the German Academic Exchange Service (DAAD) in collaboration with three other European institutions: the British Council, Campus France and EP-NUFFIC.

Each of the four institutions is responsible for one field of activity. The DAAD (project coordinator) maintains the central project office in Amman and is mainly responsible for the award of scholarships and counselling of prospective students. The DAAD cooperates closely with the UNHCR (United Nations High Commissioner for Refugees) and other national and international scholarship providers. As the leader of the consortium, the DAAD is furthermore responsible for financial management of the project and reporting to the European Union. With offices in Egypt and Northern Iraq, the British Council takes care of the English language courses. Campus France has an office in Lebanon and is responsible for communication as well as organisation of a stakeholder dialogue on a national and regional level. Via an office in Ankara, EP-NUFFIC organises the support of smaller projects in the five countries in which HOPES operates.



CONTACT AT DAAD

Stefanie Kottowski
E-Mail: hopes@daad.de [mailto:hopes@daad.de]

Funded by



This project is funded by the
European Union
EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis, the 'Madad Fund'

Carried out in cooperation with





Mit dem Projekt "HOPES" erhalten syrische Flüchtlinge in den Ländern Libanon, Jordanien, Ägypten, Irak und der Türkei die Möglichkeit, ein Studium anzufangen oder wieder aufzunehmen.

Was ist HOPES?

HOPES ist ein vom Madad Fund der Europäischen Union gefördertes Projekt, um syrischen Flüchtlingen und benachteiligten Studierfähigen aus den Aufnahmeländern den Zugang zur Hochschulbildung zu ermöglichen. Der Madad Fund wurde ins Leben gerufen, um die Folgen der anhaltenden Krise in Syrien zu mildern und einen späteren Wiederaufbau zu unterstützen.

Die Projektlaufzeit von HOPES geht bis Ende 2019. In dieser Zeit sollen 400 bis 600 Voll- und 4.000 Sprachstipendien an syrische Flüchtlinge vergeben werden. Um die Aufnahmeländer zu stärken, werden zum Teil auch Studierende aus diesen Ländern in die Förderung aufgenommen oder flüchtlingsbezogene Vorhaben lokaler Institutionen gefördert.

Die studieninteressierten Flüchtlinge bringen sehr unterschiedliche Kenntnisse und Kompetenzen mit. Einen wichtigen Schwerpunkt der Projektarbeit bildet daher, über die Stipendienvergabe hinaus, die Beratung zu Studien- und Stipendienmöglichkeiten – auch anderer Anbieter. Weiterhin werden Englisch-Sprachkurse zur Vorbereitung auf das Studium angeboten und Kurzzeitmaßnahmen gefördert.

Das Projekt HOPES, das im April 2016 seine Arbeit aufgenommen hat, wird neben dem DAAD als Konsortialführer von drei weiteren europäischen Institutionen getragen: dem British Council, Campus France und EP-NUFFIC.

Jede der vier Institutionen ist für einen Arbeitsbereich zuständig. Die Hauptaufgabe des DAAD, der das zentrale Projektbüro in Amman unterhält, ist die Vergabe von Stipendien und die Beratung der Studieninteressierten. Dabei arbeitet der DAAD eng mit UNHCR und anderen nationalen und internationalen Stipendienanbietern zusammen. Als Konsortialführer ist der DAAD weiterhin für die finanzielle Abwicklung des Programmes und die Berichterstattung gegenüber der Europäischen Union verantwortlich. British Council, mit Büros in Ägypten und dem Nordirak, kümmert sich um die Englischsprachkurse. Campus France ist mit seinem Büro im Libanon für Kommunikationsaufgaben sowie die Organisation eines Stakeholder-Dialogs auf nationaler und regionaler Ebene zuständig. EP-NUFFIC organisiert über ein Büro in Ankara die Förderung kleinerer Projekte in den fünf Ländern, in denen HOPES aktiv ist.

ANSPRECHPARTNER IM DAAD

Stefanie Kottowski
E-Mail: hopes@daad.de [<mailto:hopes@daad.de>]

Gefördert von:



This project is funded by the
European Union
EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis, the 'Madad Fund'



EUROPE-MIDDLE EAST

Support for Syrian students in Turkey and Middle East

Michael Gardner

28 October 2016 University World News Global Edition Issue 434

The German Academic Exchange Service and the United Nations High Commissioner for Refugees have joined forces to support Syrian refugees studying in Turkey and the Middle East. The German Academic Exchange Service, DAAD, and the United Nations High Commissioner for Refugees, or UNHCR, have joined forces to support Syrian refugees studying in Turkey and the Middle East.

The HOPES – Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians – programme was originally conceived to provide 400 scholarships for refugee students from Syria in neighbouring recipient countries. It is to run up to 2019 and is administered by a consortium headed by DAAD and also comprising the British Council, Campus France and the Netherlands EP-Nuffic organisation for international cooperation in higher education.

The Albert Einstein German Academic Refugee Initiative Fund, or DAFI, was already set up by the UNHCR in 1992, and has since awarded more than 8,000 scholarships to bachelor students who fled their own countries and are recognised as refugees by the organisation. The programme is also administered by the UNHCR.

Combining the HOPES and DAFI programmes is meant to create new synergies, with UNHCR providing DAAD with tried-and-tested infrastructure at regional level. The first scholarship holders have already enrolled for the present winter semester.

DAAD and UNHCR have been running a joint information campaign, and there has been a considerable response, with 13,500 candidates applying for 1,500 study places in Turkey alone.

The grants are funded by HOPES (90), DAFI (750) and the Turkish Prime Ministry Presidency for Turks Abroad and Related Communities (660). Selection procedures are underway in Jordan, Lebanon and Iraq, and scholarships are awarded by a joint HOPES-DAFI commission.

“I am looking forward to the positive outcome of this collaboration between the DAAD and the UNHCR,” says DAAD president Margret Wintermantel. “By linking up our programmes, we can enable more young people to study in the region.”

The HOPES programme was [launched in April 2016](#), and DAAD is responsible for awarding scholarships and corresponding educational counselling. The British Council supports preparatory courses in English, while EP-Nuffic provides funding for innovative education projects and programmes in the region. Campus France sees to dialogue and networking measures and the HOPES public relations activities.

Funding is provided for HOPES via the European Union’s Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis (the Madad Fund). DAFI receives its funding from the German Foreign Ministry. Foreign Minister Frank-Walter Steinmeier has announced that 2,500 additional DAFI scholarships are being funded in 2016, above all for Syrian but also for Afghan and African refugees.

“With its efforts in the field of higher education and with these scholarships, Germany is giving young refugees the opportunity to shape their own future and thus contribute to the wellbeing of their communities,” Steinmeier explains.

Michael Gardner Email: michael.gardner@uw-news.com

منحة الحكومة التركية YTZ للطلبة السوريين 2016 - 2017 بالتعاون مع
HOPES و DAFI

الموعد النهائي للتقديم
٣١ تموز
suriye.turkiyeburslari.gov.tr

المواعيد المراجعة:

TÜRKİYE BURSLARI SCHOLARSHIPS

HOPES Education Opportunities and Perspectives for Syrians

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS PRESIDENCY FOR TURKS ABROAD AND RELATED COMMUNITIES

Federal Foreign Office

0850 455 0982
suriyedestek@turkiyeburslari.gov.tr

أسسوا مستقبلكم !

فرص التعليم العالي في تركيا لللاجئين السوريين:

تعتبر تركيا الدولة المضيفة الأكبر لللاجئين حيث وصل العدد إلى ما يزيد عن 2.7 مليون لاجئ سوري وذلك اعتباراً من حزيران / يونيو عام 2016 وبعد مرور خمس سنوات حتى الحكومة التركية بسبب الأزمة التي طال أمدها في سوريا للقيام بالعديد من العمليات في المجالات المختلفة مثل الوضع القانوني والسكن والتعليم والخدمات الصحية لتلبية احتياجات الضيوف السوريين وكان التعليم العالي أحد المجالات البارزة التي تم تنظيمها لتلبية المطالب التعليمية للسوريين وفي هذا السياق تقدم الجامعات التركية للسوريين خدمات في مجالات واسعة من التخصصات ومستوى عالي من البرامج والشهادات المعترف بها دولياً فهناك بالاجمال 114 جامعة حكومية و 76 دامعة خاصة في تركيا.

متطلبات القبول:

يجب على مقدمي الطلبات الذين يرغبون في الدراسة في برنامج البكالوريوس - ليسانس تقديم طلب مباشر إلى الجامعة حيث تقبل كل جامعة الطلاب الأجانب على أساس متطلباتها الخاصة المنشورة على موقعها الرسمية ، قد تطلب بعض الجامعات من المتقدمين تقديم امتحان TOEFL (فحص الطالب الأجنبي) ويجب أيضاً على مقدمي الطلبات إثبات كفاءتهم في لغة التعليم (التركية - الانكليزية) حسب التخصص من خلال شهادات TOFEL أو IELTS أو TÖMER ويستتم تقديم دورة في اللغة لمدة عام للطلاب الذين يتم قبولهم في الجامعة ولم يتمكنوا من الحصول على الكفاءة الالزمة في اللغة المطلوبة.

ويتم تمويل الرسوم الدراسية لجميع الطلاب السوريين المسجلين في الجامعات الحكومية في تركيا من قبل YTZ نيابة عن الحكومة التركية وعلى الطالب الغير حاصلين على منح دراسية تغطية نفقات الاقامة وتوكاليف المعيشة ، يرجى الملاحظة أن هناك عدد من المنح الدراسية المتاحة للدراسات العليا (ماجستير ودكتوراه على حد سواء).

لمحة عامة عن المنح الدراسية:

- الرسوم الدراسية
- دعم مادي شهري - يصرف راتباً شهرياً لتغطية نفقات المعيشة شاملة السكن والغذاء.
- التأمين الصحي.
- دورات في اللغة التركية لمدة سنة للطلبة الذين لا يستوفون شروط الكفاءة اللغوية في الجامعات.

المنح التركية *Türkiye Burslari*

مع (المنح التركية) تفتح تركية أبواب جامعاتها للطلاب الأجانب من جميع أنحاء العالم ، المنح الدراسية في تركيا غير قابلة للاسترداد ومتوفرة للطلاب الأجانب فقط الذين سيدرسون على مستوى التعليم العالي والهدف من (رئاسة الأتراك في الخارج والمجتمعات الأقمار التابعة لمجلس الوزراء YTB) هو توفير ألف منحة دراسية سنوياً لللاجئين السوريين نيابة عن الحكومة التركية.

DAFI *Türkiye*

يعتبر برنامج DAFI *Türkiye* للمنح من أكبر برامج المنح الدراسية لمفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين UNHCR يوفر DAFI (برنامج ألبرت أشتاين الألماني للمبادرة الأكademie لللاجئين) منح دراسية للشباب اللاجئين التعليم العالي لتمكينهم من إكمال درجة البكالوريوس في البلدان التي يقيمون فيها ويساعد هذا البرنامج الشباب اللاجئين على تطوير مهاراتهم لإعدادهم للعمل ولükonوا قادرين على المساهمة بشكل إيجابي في مجتمعاتهم ويستند اختيار الطلاب وتقديم المنح الدراسية على الجدارة الأكademie والحاجة المالية على سواء.

يتم تشجيع النساء ذوي الاحتياجات الخاصة على التقديم حيث يطبق في تركيا برنامج DAFI بالشراكة مع YTB ، يرجى الملاحظة أن برنامج DAFI *تركيا* مفتوح فقط للطلاب السوريين المقيمين في تركيا.

<http://www.unhcr.org/turkey/home.php>

برنامج HOPES للمنح الدراسية:

والذي يُمول من قبل الصندوق الاستئماني الإقليمي للاتحاد الأوروبي وينفذ من قبل الهيئة الألمانية للتبادل العلمي DAAD مع شركائها من المجلس البريطاني EP NUFFIC AND CAMPUS FRANCE ويوفر المشروع منح دراسية كاملة للشباب السوريين على مستوى البكالوريوس والماجستير وتطبق نفس المعايير المتبعة في منح الدراسة DAFI / <HTTP://www.hopes-madad.org>

تعتبر مساهمة DAFI / HOPES استكمالاً لجهود الحكومة التركية لعملية وصول اللاجئين السوريين المستدامة للتعليم العالي

برنامج المنح الدراسية:

- من أجل أن تكون مؤهلاً للحصول على منحة دراسية يجب على المرشح :
- أن يكون من سوريا (لاجي فلسطيني أو شخص عديم الجنسية من سوريا) على أن يكون مسجل وقيم في تركيا
 - مسجل لدى السلطات التركية ولديه رقم هوية الأجانب ساري المفعول (بدءاً بأرقام 99).
 - بين 18 و 26 سنة للدراسات الجامعية وأقل من 33 سنة للماجستير و 38 سنة للدكتوراه.
 - لا يملك الدعم المالي الكافي لمواصلة التعليم العالي.
 - أكمل المرحلة الثانوية، لديه شهادة ثانوية وشهادة معادلة ثانوية صالحة من السلطات التركية (من المفترض على الطلبة الذين تخرجوا قبل عام 2015 أن يحصلوا على رسالة معادلة صادرة عن المديرية الإقليمية لوزارة التربية - - الطالب الذين تخرجوا في عام 2015 و 2016 يجب أن يقوموا بتقديم امتحان المعادلة وأخذ شهادة المعادلة).
 - شهادة اللغة التركية - مستوى C1 (ليس شرطاً ولكن تُعطى أولوية للحاصلية عليها).

- ويتم تشجيع النساء وذوي الاحتياجات الخاصة بشكل خاص على التقديم.
 - ويتم إعطاء المنح الدراسية على أساس الجدارة الأكademische وال الحاجة المالية.
 - الطلاب الذين سبق تسجيلهم في الجامعات (الجالسين على مقاعد الدراسة) مؤهلين أيضاً للتقديم لهذه البرامج الدراسية.
 - تغطي المنح الدراسية الرسوم الدراسية في الجامعات الحكومية وقليل من الجامعات الخاصة في تركيا . وتتوفر أيضاً الدعم المالي حيث يصرف راتب شهري ثابت لتغطية نفقات المعيشة. كما يتم تقديم التأمين الصحي ويمكن الحاصلين على منح دراسية أن يحصلوا على المشورة والدعم بشأن المسائل المتعلقة بالدراسة بالإضافة إلى توفير الأنشطة الاجتماعية والثقافية والتنمية الشخصية كلما أمكن ذلك.
 - **جميع المنح تحتوي على ذات القيمة المالية وتقدم نفس الراتب الشهري.** أقاً أنشطة التنمية الاجتماعية والشخصية المقدمة قد تختلف.
- [رابط التسجيل على المنحة باللغة العربية](#)

المصدر: البروشور الرسمي للمنحة: [باللغة العربية](#) - [باللغة التركية](#) - [باللغة الانكليزية](#)



Frankfurter Allgemeine Zeitung vom 25.10.2016

Stipendien für syrische Flüchtlinge

DAAD und UNHCR bündeln Ressourcen von Programmen

oll. BERLIN, 24. Oktober. Syrische Flüchtlinge in der Türkei und im Mittleren Osten können künftig leichter in der dortigen Region studieren oder ein Studium fortsetzen. Dafür hat die Zusammenarbeit zwischen dem **Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD)** und dem Flüchtlingshilfswerk der Vereinten Nationen (UNHCR) gesorgt. Das Hopes-Projekt des **DAAD** richtet sich an studierfähige Flüchtlinge in Jordanien, im Libanon, in Ägypten, im Irak und in der Türkei. Die von

Hopes vergebenen Stipendien werden aus dem "Madad Fund" der EU bezahlt, der sich als Antwort auf die Syrien-Krise versteht. Nun werden die Ressourcen von Hopes und der Deutschen Akademischen Flüchtlingsinitiative Albert Einstein (Dafi) beim UNHCR gebündelt. Dafi wird vom Auswärtigen Amt finanziert und vergibt Stipendien an Bachelor-Studenten. Außenminister Frank-Walter Steinmeier (SPD) kündigte an, dass in diesem Jahr 2500 zusätzliche Dafi-Stipendien finanziert

werden, "vor allem für syrische, aber auch afghanische und afrikanische Flüchtlinge". Allein in der Türkei haben sich 13 500 Kandidaten auf 1500 Studienplätze beworben. Die Auswahl trifft eine gemeinsame Kommission der beiden Förderprogramme Hopes und Dafi. Finanziert werden die Stipendien von Hopes, Dafi und dem Amt für Auslandsstürken.



This project is funded by the
European Union
EU Regional Trust Fund in Response of the Syrian Crisis, the "Madad Fund"



HOPES (Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians)

HOPES is a direct reaction to the Syrian crisis with the objective of empowering young people from Syria to build their own career paths by directly addressing their education needs. Funded by the European Union's Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis - THE MADAD FUND - the project provides a wide range of educational offers to Syrian refugees in host countries: Egypt, Turkey, Lebanon, Jordan, and Iraq.

For more information **click here.** (<http://hopes-madad.org>)

HOPES OVERVIEW:

Primary beneficiaries will be Syrian refugees of post-secondary-age as well as young people in host communities affected by the high influx of refugees.

Spanning over 4 years -from April 2016 until November 2019- Hopes aims to improve prospects for young Syrians and to contribute to the preparation for post-crisis reconstruction in Syria. The project will increase participation and provide better access to quality further and higher education opportunities in the neighbouring region for vulnerable Syrian youth as well as host communities.

Our Partners:

HOPES is implemented by the German Academic Exchange Service (DAAD) in collaboration with its partners from British Council, Campus France and EP-Nuffic.

Scope of Work:

The Programme consists of several work packages; Academic Counselling, the Scholarship Fund, the English Access Programme, Calls for Proposals and Stakeholder Dialogue:

- Academic Counselling: Education Officers located in the five target countries will inform Syrian refugees and vulnerable people from host communities about access to tertiary education opportunities in their country.
- Scholarship Fund: Full academic scholarships will be provided through a Scholarship Fund, thus facilitating further study opportunities at local institutions. Scholarships will be mainly awarded to candidates at Bachelor/Master Degree levels and with a particular focus on students who had to interrupt their studies in Syria due to the conflict.
- English Access Programme: Students will benefit from university-based English and study skills courses. The courses will consist of 100 hours of face to face classes with a British Council trained local teacher, blended with a 40-hour online British Council course. English training is necessary as a greater part of courses in all host countries is taught in English than in Syria where even courses such as medicine are taught in 100% Arabic. English skills will also help learners apply for and receive scholarships and access other educational opportunities in their host countries and improve their opportunities for employment where these are available.
- Calls for Proposals: Two Calls for Proposals will be published to fund innovative education offers by local providers targeting refugees and vulnerable people from host communities. A particular focus is on credit-based short courses as well as on flexible, creative learning interventions. The Programme also supports capacity-building of local institutions.
- Stakeholder Dialogue: This initiative aims to facilitate coordination between stakeholders in the region in order to exchange good practice, coordinate interventions and assure effectiveness. Two regional policy conferences as well as country-based dialogues will be organised to develop joint strategies for addressing the needs of the refugee population.

For more information [click here.](http://www.hopes-madad.org/hopes-scholarships/) (<http://www.hopes-madad.org/hopes-scholarships/>)

Scholarships for Syrians - Suriyeliler için Burs

Scholarships for Syrians - Suriyeliler için Burs

Applications to Higher Education Scholarships for Syrians which are run by the Republic of Turkey Prime Ministry Presidency for Turks Abroad and Related Communities within the framework of Turkiye Scholarships Programme in close collaboration with international organizations have started. Detailed information could be found in the leaflets in [Turkish](#), [English](#) and [Arabic](#)

Application deadline: July 31st, 2016.

Website: suriye.turkiyeburslari.gov.tr

"HOPES": European cooperation enables Syrian refugees in Turkey and the Middle East to take up university studies - More than 300 scholarships will be offered!



© Foto: Norbert Hüttermann / DAAD

The German Academic Exchange Service (DAAD), in cooperation with its partners from British Council, Campus France and EP-Nuffic, has launched a new programme to provide Syrian refugees in Turkey, Lebanon, Jordan, Iraq and Egypt the opportunity to gain access to higher education. In addition to reaching up to 42,000 young Syrians through academic counselling, the project will provide language courses and short-term study programmes to more than 7,500 student refugees and award more than 300 full scholarships to Syrian refugees in the region. A total of 12 million euros has been allocated for this purpose until 2019. The programme is financed by the EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis, the 'Madad Fund'.

"By facilitating access to tailor-made academic programmes in the host countries, we are offering these young people and their families long-term opportunities in the region. These future professionals will be urgently needed to rebuild Syria when the time comes," explains DAAD President Prof. Margret Wintermantel.

In the first phase of the programme, Syrian refugees will receive counselling and advice with regard to the academic programmes available to them in Turkey, Lebanon, Jordan, Iraq and Egypt. The first students are expected to receive a scholarship for studying at a Turkish University from September this year onwards. In addition to full scholarships, the programme also offers preparatory and language courses and supports the creation of innovative educational programmes and capacity-building of local institutions.

Applicants for scholarships will be selected on the basis of their academic potential, whereby social aspects will also play a role. This will ensure that applicants from disadvantaged families are given an equal chance. To this end, the project intends to work closely



with the UN Refugee Agency (UNHCR). Vulnerable host communities will also profit from services offered under this programme.

DAAD Press release regarding the programme:

<https://www.daad.de/presse/pressemitteilungen/2016/de/43045-european-cooperation-enables-syrian-refugees-in-turkey-and-the-middle-east-to-take-up-university-studies/>

Dr. Carsten Walbiner, who is the Program director of HOPES in DAAD office Amman, speaks in an interview about the program and his work:

For the interview (available only in German) please go on the following link:

<https://www.daad.de/der-daad/daad-aktuell/de/42774-daad-und-europaeische-partner-eroeffnen-neue-perspektiven-fuer-syrische-studierende/>

You can find more information: www.hopes-madad.org

DAAD Türkei, Ausgabe 06|2016

Neu beim DAAD: Inlandsstipendien für syrische Flüchtlinge in der Region

Der DAAD bietet in Kooperation mit seinen europäischen Partnern British Council, Campus France und EP-Nuffic ein neues Programm zur Unterstützung syrischer Flüchtlinge an. Das HOPES-Programm wird aus Mitteln des EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis „Madad Funds“ der Europäischen Union finanziert. HOPES vergibt Stipendien für junge Syrer, um diesen in der Türkei und anderen Ländern der Region die Aufnahme bzw. Fortsetzung eines Hochschulstudiums (Bachelor und Master) zu ermöglichen. Die Stipendien umfassen sowohl Unterhaltskosten als auch etwaige Studiengebühren an staatlichen Universitäten sowie eine Krankenversicherung. Das Angebot versteht sich als Ergänzung der DAFI-Stipendien des UNHCR, mit dem HOPES sehr eng kooperiert. Weitere Angebote des HOPES-Projekts für Studieninteressierte bzw. Studierende sind zielgerichtete Beratungen sowie Englischkurse. Außerdem können sich lokale Institutionen (staatliche Einrichtungen und NGOs) um Projektgelder bewerben. Insgesamt stehen 12 Millionen Euro für das Programm zur Verfügung, das vorerst bis November 2019 laufen wird.

Mit HOPES sollen langfristige Chancen für Syrer in der Region eröffnet und Möglichkeiten für die Erlangung wichtiger Qualifikationen für den Wiederaufbau in Syrien geschaffen werden. Die ersten Stipendien sollen noch dieses Jahr vergeben werden. Es ist geplant, dass ab September 2016 Studierende in der Türkei, dem Libanon, Jordanien, (Nord-)Irak und Ägypten ein Stipendium beziehen können. Zu den Auswahlkriterien zählen neben akademischen Leistungen auch soziale Aspekte.

DAAD Presseerklärung:

<https://www.daad.de/presse/pressemitteilungen/2016/de/43045-european-cooperation-enables-syrian-refugees-in-turkey-and-the-middle-east-to-take-up-university-studies/>

Interview mit dem Programmdirektor Dr. Carsten Walbiner:

<https://www.daad.de/der-daad/daad-aktuell/de/42774-daad-und-europaeische-partner-eroeffnen-neue-perspektiven-fuer-syrische-studierende/>

Weitere Informationen folgen in Kürze auf unserer Website.



Contact

DAAD-IC Ankara, E-Mail: ankara@daad-turkiye.org

DAAD-IC Istanbul, E-Mail: istanbul@daad-turkiye.org



Lancement du projet européen « HOPES »

Campus France est partenaire du nouveau projet européen « **HOPES - Higher and Further Education Opportunities for Syrians** » qui vise à faciliter l'accès des réfugiés syriens à l'enseignement supérieur dans les pays voisins de la Syrie (Egypte, Irak, Jordanie, Liban et Turquie).

Mise en œuvre par un consortium européen composé du DAAD (chef de file), de Campus France, du British Council et de l'EP-Nuffic, cette action d'une durée de 43 mois, est financée à hauteur de 12 M. € par le fonds fiduciaire régional de l'Union européenne « Fonds MADAD ».

Le projet s'articule autour de quatre axes :

1. Conseil des étudiants et gestion des bourses d'études

Création de guichets dédiés dans les cinq pays cibles (Campus France est en charge du bureau à Beyrouth au Liban).

Financement de plus de 300 bourses pour la poursuite d'études dans la région.

2. Préparation linguistique des étudiants

Formations linguistiques pour mieux préparer les étudiants à la poursuite des études supérieures.

3. Appels à projets auprès des établissements d'enseignement supérieur et des structures de la région

Financement de projets visant à renforcer l'offre de formation locale et les capacités des établissements.

4. Dialogue politique et actions de communication (volet mené par Campus France)

Création d'outils de communication et organisation d'événements de dialogue politique dans la région (conférences régionales et réunions locales).

Le projet sera officiellement lancé à Bruxelles ce mercredi 11 mai, en présence des directeurs des quatre agences européennes.



The project is financed by the European Union

Regional trust fund of the European Union in response to the Syrian Crisis "Madad Fund".



افتتاح التسجيل للمنح التركية Türkiye Burslari ببرامجها الثلاث المخصصة للسوريين للعام الدراسي الجديد 2016-2017

الملتقى العلمي للطلاب السوريين ② years منذ الملحـ الـدرـاسـيـ

افتتح التسجيل للمنح التركية Türkiye Burslari ببرامجها الثلاث المخصصة للطلاب السوريين | للعام الدراسي الجديد 2016-2017

ما هي متطلبات الحصول عليها؟

ما هي أنواع المنح التركية؟

ما هي مميزاتها؟

كيف يتم تقييم الطلبات لاختيار الفائز بها؟

الى

تفاصيل المنح التركية ببرامجها الثلاث المخصصة للطلاب السوريين

بتاريخ اليوم أهم وأكبر منحة داعمة للشباب ذو الكفاءة العلمية المتميزة من السوريين خاصة ، حيث تذكر لكم شروط ومتطلبات التسجيل .

متطلبات تقديم الطلبات :

تماشيا مع مستوى التعليم، يجب على المرشحين للمنح الدراسية المسجلين حاليا في الجامعات التركية أن يقدموا باستخدام وثيقة الدرجات وكشف العلامات للحصول المسبيقة، والذين تم قبولهم في الجامعات ينبغي عليهم أن يقدموا باستخدام وثائق التسجيل الخاصة بهم.

من أجل التقديم لبرنامج المنح الدراسية الجامعية ، يجب أن يكون المرشحين قد أكملوا الدراسة الثانوية، ولديهم دبلوم الثانوية وشهادة معادلة صالحة من الوزارة التربية [MEB]. على الطلبة الخريجين في العام 2015 و 2016 الدخول إلى الامتحان المعياري للحصول على شهادة المعادلة ، ومن المفترض من الطلبة الذين تخرجوا قبل عام 2015 أن يأخذوا وثيقة المعادلة الصادرة من المديرية التربية [MEB].

كما يشمل هذه المنحة المواطنين السوريين الذين حصلوا على القبول الدراسية من الجامعات التركية ، والذين سبق تسجيلهم في الجامعات الحكومية التركية و الذين يتبعون بالفعل دراستهم الجامعية في هذه الجامعات.

على المتقدمين للمنح التركية :

لبرنامج البكالوريوس، أن يكون موادهم بتاريخ 01.01.1990 فصاعداً،

بالنسبة لبرامج الدراسات العليا، أن يكون موادهم 01.01.1983 فصاعداً،

بالنسبة لبرامج الدكتوراة، أن يكون موادهم 01.01.1978 فصاعداً،

أ ينبغي أن يكون للمتقدمون أي مشاكل صحية تمنعهم من التعليم.

ومن المتوقع من المرشحين أن يحوزوا على النجاح الأكاديمي في جميع البرامج ومستويات المنح الدراسية. ويعطي المعلومة عن المستوى الأكاديمي حسب المنح في قسم "التقييم والاختبار".

لا يمكن تطبيق برنامج المنح الدراسية على المواطنين الجمهورية التركية والأشخاص الأتراك الذين فقدوا الجنسية التركية.
المنح الدراسية التركية مفتوحة أمام المواطنين السوريين الذين يستوفون شروط هذه المعايير.

قد يحتاج برامج المنح الدراسية القصيرة الأجل متطلبات إضافية لتقديم الطلبات. ويرجى التحقق من هذه المتطلبات أثناء فترة تقديم الطلبات.

يتم تقديم الطلبات على الانترنت فقط من خلال هذا الموقع (المدرج رابطه أدناه)

رابط التسجيل:

<https://tbbs.turkiyeburslari.gov.tr/OBS>

التقييم والاختيار

تقييم الطلبات الخاصة بالحصول على المنح المالية الشهرية في تركيا **Turkiye Burslari** من مرحلتين اثنتين:

ا. التناسب أو التوافق مع المعايير والنجاح الأكاديمي.

II. المقابلة.



ويستند برنامج المنح الدراسية على النجاح الأكاديمي ولذوي الحاجة. سيتم قياس معايير الأكاديمية من المتقدمين وفقاً لهذه الوثائق أدناه:

- درجة أو مستوى الشهادة
- شهادة معادلة للمنحة الدراسية الجامعية (ليسانس) GPA
- المعدل التراكمي
- درجة امتحان دخول الجامعة (إن وجدت)
- وثيقة الدرجات وكشف العلامات لأولئك الذين انضموا إلى الجامعات
- نتيجة امتحان التخرج (إن وجدت)
- نتيجة الاختبار الدولي (إن وجدت)
- شهادة اللغة C1 (إن وجدت)
- غير ذلك

من الوثائق المذكورة أعلاه، معايير النجاح الأكاديمي هي

- التقديم لاجل شهادة الليسانس: 70%
- التقديم لاجل شهادة الماجستير والدكتوراه: 75%
- التقديم للكليات الطب : 90%

المرشحين الذين أكملوا تقديم الطلبات كاملة، سيتم دعوتهم إلى المقابلات وفقاً للنجاح الأكاديمي.

المعلومات المتعلقة بالمقابلة سوف تبعث عن طريق البريد الإلكتروني وكذلك على الموقع الإلكتروني لتقديم الطلبات. المقابلات ستعقد وجهاً لوجه، سوف يتم البيان على مكان المقابلة لاحقاً.

البرنامج الثالث : برنامج HOPES للمنح الدراسية :

HOPES (آمال: فرص و مجالات التعليم العالي ومتابعة التأهيل للسوريين) هو مشروع يموله الصندوق الإستئماني الإقليمي للاتحاد الأوروبي استجابة للأزمة السورية - THE MADAD FUND. إن المشروع يهدف إلى تحسين كبير في وضع اللاجئين السوريين الذين بلغوا سن ما بعد المرحلة الثانوية وإعدادهم لإعادة بناء وطنهم.

إلى جانب الأنشطة الأخرى، يوفر **HOPES** المنح الدراسية لللاجئين السوريين إلى تركيا لنيل شهادة البكالوريوس والماجستير في الجامعات التركية. لجعل هذه الجهود أكثر فعالية، أبرمت **HOPES** شراكة مع UNHCR و YTB حيث أن **HOPES** اليوم يلعب دور مكمل لبرنامج **DAIFI**. (للحصول على جميع التفاصيل المتعلقة بطبيعة الدراسات، البدلات، متطلبات اللغة، إجراءات الاختبار، الأهلية، أسباب إنهاء المنحة الدراسية وما إلى ذلك يرجى مراجعة الإعلان **DAIFI** (scholarships, §§ 3-8).

سيكون مستشار **HOPES** متاحاً في أنقرة لتوفير معلومات عن فرص التعليم العالي لللاجئين السوريين في تركيا وتوجيهه للمتقدمين خلال عملية تقديم الطلبات. إضافة إلى ذلك، سيتوفر **HOPES** الإشراف وتقديم المشورة للحاصلين على منحة دراسية أثناء دراستهم.

أهم المعايير المطبقة في اختيار الحاصلين على منحة دراسية هي القدرة الأكademie واحتياجات الحماية. فإن قيمة المنحة تكون متطابقة لتلك التي تقدمها **UNHCR** و **YTB**.

لمزيد من المعلومات حول **HOPES** يرجى زيارة الموقع www.hopes-madad.org أو مراسلة Kottowski@daad.de



Fact File: Major Scholarship Programs for Syrians

Burton Bollag / 04 Oct 2016

Here is an at-a-glance summary of major scholarship programs supporting Syrian refugee students. This fact sheet is part of a package that includes the article "Scholarship Options for Syrians Expand" and an infographic comparing applications to scholarships available.

Name of Program: Bridging Learning Gaps for Youth

Name of Organization: UNESCO

Number of Scholarships: 1,018 scholarships for study in Jordan and Lebanon, including 30 – 40 percent for the local population

Type of Scholarship: Bachelor's-degree programs, and technical and vocational education and training (TVET)

Sources of Support: Governments of Kuwait, South Korea, and the European Union.



Name of Program: DAFI (German acronym for "Albert Einstein German Academic Refugee Initiative")

Name of Organization: United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)

Number of Scholarships: 1,800 scholarships (increasing to 2,200 by beginning 2017);

6,500 students applied for 700 new places in Turkey this fall

Type of Scholarship: Bachelor's-degree programs

Source of Support: German government

Name of Program: Edu-Syria

Name of Organization: German Jordanian University, a public institution in Jordan whose students do their final year of undergraduate study in Germany

Number of Scholarships: 5,000 applicants for 300 scholarships. (Currently recruiting for 700 bachelor's-degree scholarships for study beginning February 2017)

Type of Scholarship: 200 in bachelor's-degree programs and 100 in technical and vocational education and training (TVET). Associated program of 3,100 places for 12-week English (and French) language and academic skills training planned with British Council

Source of Support: European Union

Name of Program: Higher Education for Syrians

Name of Organization: SPARK, a Dutch nonprofit organization that promotes higher education and entrepreneurship in conflict-affected countries

Number of Scholarships: 18,000 applicants for 4,000 scholarships. (10,000 planned over next four years)

Type of Scholarship: Bachelor's-degree programs and TVET. Includes scholarships for study at 6 higher education institutions in rebel-held areas of Syria

Sources of Support: Dutch Foreign Ministry; Education Above All Foundation, Qatar; and the European Union's Trust Fund in response to the Syrian crisis (Madad Fund)

Name of Program: HOPES

Name of Organization: The German Academic Exchange Service (DAAD) and partners

Number of Scholarships: 100 (500 planned for 2017)

Type of Scholarship: Mostly master's-degree programs; bachelor's-degree programs in Turkey. (Academic counseling for 42,000 young people, and English-language courses for 4,000 young people planned)

Source of Support: The Madad Fund—European Union's Trust Fund in response to the Syrian crisis

Name of Program: Scholarships for Syrians

Name of Organization: The Lebanese Association for Scientific Research (LASeR)

Number of Scholarships: 600 scholarships. For this fall's 240 new scholarships: 700 applicants.

Type of Scholarship: Bachelor's degree programs

Source of Support: SPARK and several foundations from Saudi Arabia, Qatar, and Kuwait

Scholarship Programs Mainly Working Outside the Middle East

Name of Program: Jusoor Scholarship Program

Name of Organization: JUSOOR (Arabic for "Bridges"), a U.S.-based association of Syrians living outside their country

Number of Scholarships: 158 full or partial scholarships for study in 15 countries, with the majority of places in the United States. Approximately 100 applications received for each place

Type of Scholarship: Various degree levels

Source of Support: Donations from individuals and foundations

Name of Program: IIE Syria Consortium for Higher Education in Crisis

Name of Organization: Institute of International Education (IIE), a New York-based non-profit organization that manages scholarships, training, exchange and leadership programs

Number of Scholarships: 333 full or partial scholarships since 2011 at some 60 U.S. colleges and universities that are members of the consortium

Type of Scholarship: Various degree levels

Source of Support: The higher-education institutions that enroll the refugee students provide the scholarships

Name of Program: Leadership for Syria

Name of Organization: German Academic Exchange Service (DAAD)

Number of Scholarships: 221 scholarships; 5,000 applications. (Students all began their study programs in 2015; no new scholarships are being provided).

Type of Scholarship: Bachelor's-degree, master's-degree and Ph.D. levels at 60 German universities

Source of Support: German government

Name of Program: Welcome, and Integra

Name of Organization: German Academic Exchange Service (DAAD)

Number of Scholarships: German higher education is tuition-free. These two programs are providing various forms of support (German-language training, foundation courses, counseling, tutoring, etc) for approximately 5,000 Syrian refugee students, but that number is expected to increase many-fold in the coming months

Type of Scholarship: Bachelor's-degree programs

Source of Support: German government

Name of Program: Student Refugee Program

Name of Organization: World University Service of Canada (WUSC), a nonprofit organization that supports international development projects worldwide, and development education activities in Canadian universities

Number of Scholarships: 90 places; more than 300 applicants

Type of Scholarship: Various levels; the program offers refugees a unique combination of a scholarship for university study and resettlement in Canada.

Source of Support: Higher-education institutions provide scholarship for students they accept; Canadian government provides transportation funding to bring refugees to Canada

ما هي أبرز برامج المنح الدراسية الخاصة بالطلاب السوريين

بورنون بولن / 04-10-2016

اسم البرنامج: برنامج آمال HOPES

اسم المنظمة: الهيئة الألمانية للتضاد العلمي (DAAD) وشركاء آخرون.

عدد المنح الدراسية: 100 من المخطط زiadتها إلى 500 بحلول عام 2017).

مصدر الدعم: صندوق مداد - الصندوق الإنمائي الإقليمي للاتحاد الأوروبي للإسهامية للأزمة السورية.



BILDUNG



Trotz Krieg studieren

VERÖFFENTLICHT AM 10.01.2017

In Krieg und Krisensituationen kämpft die Zivilbevölkerung um ihr tägliches Überleben, aber auch immer wieder um ein Stückchen Normalität. Lernen und studieren gehören dazu. Wo noch ein Internetzugang besteht, kann durch digitale Lernangebote vieles erreicht werden, was in der realen Welt aufgrund der Sicherheitslage nicht mehr geht. Corina Niebuhr über umsichtige Initiativen, die Bildung und Lernen auch in Kriegsgebieten möglich machen.



LESEZEIT: 11 MINUTEN

TEXT:

CORINA NIEBUHR >

Die Hilferufe kommen immer öfter aus Kriegsgebieten: In E-Mails bitten Professoren, Wissenschaftler und Studierende um Unterstützung bei Kollegen, Institutionen und Hochschulen in der westlichen Welt. Man hofft, dass man zumindest über digitale Medien weiter an höhere Bildung und aktuelles Fachwissen andocken kann. Viele der Anfragen kommen aus Aleppo. Vor Kriegsausbruch 2011 studierte in Syrien mehr als ein Viertel der 18- bis 24-Jährigen, das Hochschulsystem war gut aufgestellt. Heute sind viele Universitäten zerstört oder mittellos und Lehrkräfte Mangelware; in den Flüchtlingscamps der Aufnahmeländer dürstet eine ganze Generation studierfähiger junger Menschen nach Wissen, Zertifikaten und Hochschulabschlüssen.

In Zeiten von Massive Open Online Courses (MOOCs) und Open Educational Resources (OER) erscheint es naheliegend, Menschen in Kriegs- und Krisensituationen einfach über digitale Medien mit modernen Lehr- und Lernangeboten zu versorgen. Wie erfolgreich wäre dieses Vorhaben? Was wird bislang realisiert? Welche Rolle spielen dabei deutsche Hochschulen und Institutionen?

Zunächst der Blick zurück nach Syrien: So erstaunlich es ist, in den von der Regierung kontrollierten Gebieten geht das Studium weiter und auch in Teilen der von den sogenannten Rebellen kontrollierten Gebiete gibt es weiter Bildungsaktivitäten, zumindest bis zu dem Niveau, dass Schüler ihr Abitur machen können. „Dieses Abitur wird aber von niemandem anerkannt, weil es vor Ort keine Institution mehr gibt, die die Qualität der Abschlüsse garantieren könnte“, sagt Carsten Walbiner, ein Kenner des Nahen Ostens, der in Amman für den Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD) das Projekt **HOPES** leitet.

HOPES wird von der EU finanziert und bietet studierfähigen jungen Syrern in Jordanien, Ägypten, im Irak, im Libanon und in der Türkei Studienberatung und Stipendien an. Walbiner hört oft aus erster Hand, wie stark sich das syrische Hochschulsystem durch den Krieg verändert hat: Den Exodus an Lehrkräften könne die nachwachsende Generation nicht mehr ausgleichen; einigen Universitäten gingen Lehrmittel und finanzielle Ressourcen aus; Professoren verlören zunehmend den Anschluss an aktuelles Fachwissen, weil der internationale Austausch fehle.

All das passiere unter einer extrem angespannten politischen Situation, was zweifelsohne auch Rückwirkungen auf die akademische Freiheit habe, glaubt Walbiner. Deshalb gehe es auch nicht bloß darum, Container mit Lehrbüchern oder E-Learning-Software zu schicken oder eben OER-Material anzubieten – das könne im Einzelfall helfen, dringlich seien aber auch Antworten auf die Fragen: „Wie können wir verhindern, dass das akademische Niveau in Syrien zu tief absinkt, dass die Hochschulbildung aufgrund des Konflikts zu stark politisiert wird?“ Der DAAD-Mitarbeiter warnt vor zu viel Optimismus: Mögliche Partnerhochschulen müssten all das, was gebraucht wird, auch leisten können, womit man die westlichen Hochschulen schlichtweg überfordere, weil sie darauf in der Regel nicht eingestellt seien. „Die immer stärker werdenden existenziellen Fragen der syrischen Lehrkräfte und Studierenden lassen dann auch so manchen akademischen Diskurs hohl erscheinen.“

Die existenziellen Fragen der syrischen Lehrkräfte und Studierenden lassen so manchen akademischen Diskurs hohl erscheinen.

CARSTEN WALBINER, DAAD

Carsten Walbiner ist realistisch und keineswegs pessimistisch. Er weiß um die Kraft höherer Bildung, betreute von Palästina aus Studierende in Gaza, die seit der israelischen Blockade 2007 in einer teils zerbombten Stadt leben, viele gewaltvolle Konflikte in der Umgebung erleben müssen und nicht wegkommen. „Das ist wirklich Krise pur, Krise zugespitzt“, so der DAAD-Mitarbeiter. Genau diese Stipendiaten seien erfolgreicher gewesen im Studium als die Stipendiaten aus dem Westjordanland. „In ihrem wirklich schweren Leben ist Bildung ein wichtiger Fluchtpunkt, sie lernen 14 und mehr Stunden am Tag.“ Gleichzeitig hofften seine Stipendiaten in Gaza so auf eine Chance, mit einem hohen Bildungsniveau doch noch aus dem Elend herauszukommen oder zumindest innerhalb dieses Elends ihre Situation und die von anderen zu verbessern.

DEM WAHNSINN ETWAS ENTGEGENSETZEN



Start-up-Gründer Vincent Zimmer

Ähnliches erfuhr Vincent Zimmer mehrfach, Mitgründer von **Kiron Open Higher Education** [\[2\]](#), ein 2015 gegründetes Social Start-up, das von Berlin aus Flüchtlingen zunächst virtuelle Lernumgebungen, Mentoring oder ein Buddy-Programm bereitstellt und sie nach durchschnittlich zwei Jahren Digitalstudium an Partnerhochschulen in Deutschland, Jordanien, Frankreich oder Italien vermittelt, wo die Studierenden in der Regel gleich ins dritte Fachsemester einsteigen und ihren Bachelorabschluss machen können. Das Team von Kiron bekommt oft Nachrichten und Anfragen von Syrern, die in den besetzten Regionen weiter unter Einsatz ihres Lebens auf den Campus gehen, weil sie auf einen Start in ein besseres Leben hoffen. Eine Gruppe solcher Studierender organisierte selbstständig Lerngruppen, nachdem ihre Universität zerbombt wurde. Jetzt studieren sie über Kiron in anderen Ländern weiter, wie der Türkei oder Jordanien. Vincent Zimmer fragte nach, warum sie sich in Syrien fürs Weiterstudieren so lange den Gefahren ausgesetzt haben. Die Antwort war: Man müsse diesem Wahnsinn doch irgendetwas entgegensetzen.

Hochschulbildung als humanitäre Hilfe mitten in Krisensituationen anzubieten, ist noch eine zarte Pflanze, die vor allem außerhalb der Kriegsgebiete wächst: in den Flüchtlingslagern. Schulbildung gibt es dort schon lange, mit dem Sekundarlevel

aber das Ende der Fahnenstange erreicht, auch wenn es hier und da vereinzelt noch Weiterbildungsangebote gab. Genau das ändert sich gerade. Noch sind es Pioniere, die sich ernsthaft mit dem Thema auseinandersetzen, wie höhere Bildung in Flüchtlingscamps mithilfe von Digitalisierung, internationalen Partnerhochschulen und Netzwerken möglich wird. Aber das Verständnis in der globalen Hochschulwelt wächst, dass derartige Bildungsanstrengungen keinesfalls nur eine Einbahnstraße sind, sondern auch wertvolle, neue Einblicke in die Potenziale moderner Lehr- und Lernformen geben.

Akteure wie beispielsweise **InZone** [\[2\]](#), eine von Barbara Moser-Mercer an der Universität Genf gegründete Initiative, oder das globale Netzwerk **Borderless Higher Education for Refugees** [\[3\]](#) (BHER) haben ganz klar ein Ziel vor Augen: Die Bildungsanstrengungen in den Camps sollen zertifiziert und international anerkannt werden. Beide Initiativen erproben und erforschen, welche MOOCs, welche Angebote für Blended- und Connected Learning, welche digitalen Kommunikationsmedien oder Prüfungsszenarien für Menschen sinnvoll sind, die aus Kriegsgebieten kommen, teils traumatisiert sind, in Camps leben müssen und nicht wissen, was das Morgen bringt.

Das BHER-Konsortium entstand, weil zwei Professoren dringend Handlungsbedarf sahen: Wenona Giles und Don Dippo von der York University in Toronto. Ihre Initiative konzentriert sich seit 2014 auf das Flüchtlingscamp Dadaab in Kenia, nicht weit von der Grenze zu Somalia entfernt. Mittlerweile unterrichten Lehrkräfte und Graduate-Studierende der York University, der kanadischen University of British Columbia wie auch der Kenyatta University in Nairobi und der kenianischen Moi University Dadaab-Flüchtlinge. Ausprobiert wird beispielsweise eine Kombination aus drei Monaten intensivem Präsenzunterricht und neun Monaten Onlineunterricht. Mit ersten Erfolgen: 123 Dadaab-Studierende erlangten bereits das „Certificate in Educational Studies“ der York University, obwohl sie kein einziges Mal in Kanada waren. Viele von ihnen streben im nächsten Schritt das „Diploma in Teacher Education – Primary“ an der Kenyatta University an – wieder über die Studienangebote von BHER.

WENIG INTERESSE IN DER WESTLICHEN WELT



InZone-Direktorin Barbara Moser-Mercer

Doch den Pionieren geht es nicht darum, einer gewissen Anzahl an Flüchtlingen, vielleicht nur den talentiertesten, Hochschulabschlüsse zu ermöglichen, während diejenigen, die den Kurs nicht schaffen, hinten runterfallen. Einen solchen Ansatz dürfe man sich nicht leisten in einem Kontext, in dem das humanitäre Völkerrecht gelte, erklärte Barbara Moser-Mercer, Direktorin von InZone, vor einigen Monaten in Bonn während eines **Streitgesprächs** [2], zu dem das Hochschulforum Digitalisierung (HFD) geladen hatte. Eine Regel sei: Do no harm! Deshalb sei das Ziel von InZone auch, möglichst allen Teilnehmern einen Abschluss zu ermöglichen, nicht bloß 10 Prozent. Viele offene, digitale Lernangebote der westlichen Welt, wie MOOCs, haben hohe Abbruchquoten.

Solche offenen Lehr- und Lernformate auf den Kontext von Bewohnern von Flüchtlingscamps in Kenia, im Nahen Osten oder anderswo zu übertragen, ist in vielerlei Hinsicht eine Herausforderung: Sie müssen kulturell angemessen sein, linguistisch, aber auch im Sinne eines humanistischen Hilfsangebots funktionieren, wo Konkurrenzsituationen kontraproduktiv sind und gerade kooperatives Lernen gebraucht wird. Die Inhalte sollten für die Menschen wirklich relevant sein und möglichst von ihnen mitentwickelt werden. Denn explizit höhere Bildung ist eine Chance, den Menschen in Flüchtlingscamps das Vertrauen zurückzugeben, dass jeder Mensch zählt, geachtet werden muss und gewaltfreie Konfliktlösungen möglich sind.

In Bonn, während des Streitgesprächs, kritisierte Barbara Moser-Mercer, dass es bisher wenig Interesse gebe in der westlichen Welt, diese Aspekte bei der Entwicklung freier Lehr- und Lernmaterialien mitzudenken. Hierfür würde sie gerne eine Lanze brechen: „Es gibt sehr viele gute OER, aber die Anpassung, die vorgenommen werden muss für den humanitären Kontext, ist enorm.“ Sie spricht aus Erfahrung.

InZone entwickelt in den kenianischen Flüchtlingscamps Dahaab und Kakuma seit einiger Zeit ein Modell für Hochschulbildung, das humanitäre Kriterien und Prinzipien respektiert. Barbara Moser-Mercer und ihr Team setzen dabei auf spezielle Lernorte in den Camps, die sogenanntes Connected Learning möglich machen. Es geht darum, nicht nur Wissen zu unterrichten, sondern ebenso kritisches Denken zu fördern, den intellektuellen Austausch, Teamfähigkeit, Problemlösefähigkeit.

Modelle, wie man Menschen unter schwierigsten Bedingungen all das erfolgreich beibringen kann, noch dazu auf OER und digitale Medien gestützt, sind ein großer Gewinn für die globale Lerngemeinschaft – denn diese Modelle müssen ja nicht zwangsläufig nur im Entwicklungshilfekontext angewandt werden.

„
Es gibt sehr viele gute OER. Aber die Anpassung für den humanitären Kontext ist enorm.
“

BARBARA MOSER-MERCER, INZONE

Von Deutschland aus realisieren vor allem der DAAD und die Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) etliche Projekte für höhere Bildung in Krisenregionen, wobei sich vieles auf den Wiederaufbau von Hochschulstrukturen in früheren Kriegsgebieten wie Afghanistan konzentriert: Aufbau von IT-Infrastruktur, von Fakultäten oder Studiengängen. Eingebunden sind hierbei oft auch sehr engagierte Hochschulmitarbeiter und Lehrkräfte.

Neue Wege geht das deutsche Social Start-up Kiron Open Higher Education, das systematisch alle Barrieren aus dem Weg räumt, die Flüchtlingen den Weg zum Studium verbauen. Das Start-up bietet Hochschulen, die mit der Bildungsplattform zusammen arbeiten wollen, einen Komplettservice für die Aufnahme von Flüchtlingen an: Kiron übernimmt Serviceleistungen, Qualitätsleistungen, passt das Curriculum an und fördert die Studierendenzielgruppe so, dass sie beim Transfer an die Hochschule auch qualifiziert genug ist. 20 deutsche Hochschulen arbeiten bereits mit Kiron zusammen, darunter die Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen (RWTH Aachen) und die Leuphana Universität Lüneburg. Da es vielerorts kaum Studienplätze für Flüchtlinge gibt und oft auch Studiengebühren anfallen, hält Kiron über ein vorgelagertes modernes Onlinestudium mit Einsatz von weltweit produzierten MOOCs, Sprachunterricht, Tutoring und Mentoring die Präsenzzeiten an Hochschulen gering. Das Konzept geht auf: 50.000 Menschen will Kiron langfristig ein Studium ermöglichen, rund 2.000 Studierende haben bereits Zugang zu den Kursen auf der Studienplattform. Etwa die Hälfte davon sind Syrer.

Wie offen sind deutsche Hochschulen für Kiron und das Flüchtlingsthema? „Sehr offen“, sagt Vincent Zimmer. Auch jetzt, wo der Hype nach der großen Flüchtlingswelle vorbei sei und das mediale Interesse abnehme, bleibe das Interesse groß, weil die Hochschulen von diesem Thema überzeugt seien und weil es in ihre Strategie passe.

In Amman vergeben Carsten Walbiner und sein Team HOPES-Stipendien nicht nur an syrische Flüchtlinge, sondern auch an hilfebedürftige Studierende aus den Gastländern Jordanien, Libanon, Ägypten und Irak, damit keine zusätzlichen Konkurrenzprobleme entstehen. Die Flüchtlingswellen aus Syrien seien für diese Länder eine wirkliche Bürde, so der DAAD-Mitarbeiter; im Libanon beispielsweise kämen auf rund vier Millionen Einwohner zwei Millionen Flüchtlinge. Der Zudrang von Flüchtlingen an die Hochschulen der Aufnahmeländer im Nahen Osten sei enorm. „Die Regierungen und Universitäten haben sehr viel getan, auch einzelne Professoren, die beispielsweise selbst Spendenfonds aufgebaut haben, damit Flüchtlinge die Studiengebühren zahlen können.“ Walbiner hält Stipendien für wichtig, plädiert aber für viel mehr ausländische Finanzhilfen für die Universitäten der Gastländer: „Die sowieso schon teilweise sehr maroden universitären Strukturen laufen durch die zusätzlichen Studentenzahlen jetzt Gefahr, weiter erodiert zu werden.“

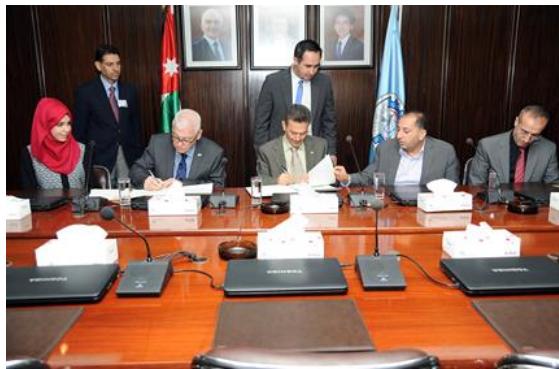
Auch Partnerschaften mit deutschen Hochschulen seien sicher sinnvoll, wenn man bedenke, dass die Hochschulen im Nahen Osten schon am Rande ihre Kapazitäten sind und zusätzliche Anstrengungen kaum bewältigen können. Digitale Lehre beispielsweise sei zudem noch völlig unüblich und werde bislang auch kaum anerkannt, womit auch Kiron zu kämpfen habe.

Könnten geflüchtete syrische Lehrkräfte helfen? Diese stärker in den Blick zu nehmen, einen Pool an syrischen Lehrern und Professoren aufzubauen, beispielsweise in Deutschland, und mit ihnen digitale Hochschulangebote zu produzieren, die dann in Kriegsgebieten oder in Hochschulen im Nahen Osten genutzt werden könnten, flankiert von Vorlesungen oder Tutoring über digitale Medien, sei sicher eine gute Idee, glaubt Carsten Walbiner. In diese Richtung geht bereits das **Jamiya Project**, das syrische Akademiker und europäische Hochschulen vernetzt.



اتفاقية تعاون بين جامعة العلوم والتكنولوجيا - JustNews

اتفاقية تعاون بين جامعة العلوم والتكنولوجيا والمجلس الثقافي البريطاني مشروع آمال



اتفاقية تعاون بين جامعة العلوم والتكنولوجيا

والمجلس الثقافي البريطاني مشروع آمال

الخميس 10/11/2016 // وقعت في جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردنية اتفاقية تعاون مع المجلس الثقافي البريطاني لتطبيق برنامج اللغة الإنجليزية للالتحاق بالتعليم العالي (HEEAP) والذي يمثل أحد برامج مشروع آمال الإقليمي (HOPES) وتهدف الاتفاقية التي وقعها رئيس جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردنية الدكتور عمر الجراح ومدير المجلس الثقافي البريطاني في الأردن السيد ستيف ماكتولتي إلى عقد برنامج تدريبي في اللغة الانجليزية لطلبة الجامعة السوريين بالإضافة إلى مجموعة من الطلبة الاردنيين الذين يحتاجون الدعم حيث سيقوم الاتحاد الأوروبي بتمويل هذه الدورات وسيقوم مجموعه من المدرسين في الجامعه باعطاء هذه الدورات وبتضمين مشروع آمال (HOPES) بالإضافة إلى ذلك توفر منح دراسية وتأسيس الية لتقييم الاستشارة والمعلومات والدعم للشباب السوري والشباب في الدول المضيفة ومتابعة التعليم والدورات التدريبية.

وقم الدكتور الجراح بإجازأ عن الجامعة ورؤيتها وبرسالتها وبرامجها الأكademie وبيتها التعليمية وشراكاتها مع مختلف الجهات والمؤسسات التعليمية الإقليمية والعالمية واك الدكتور الجراح استعداد الجامعة للتعاون مع مشروع آمال (HOPES) مسخراً كافة إمكانيات الجامعة المتاحة لتحقيق الأهداف المنشورة في توفير فرص التعليم والتعلم العالي من خلال تقديم العون والمساعدة للشباب السوريين والمجتمع المحلي بما يلبي احتياجاتهم التعليمية لמתابعة تعليمهم الجامعي وايجاد فرص أفضل من خلال تحسين قدراتهم الذاتية.

وقال السيد ستيف ماكتولتي ان برنامج آمال (HOPES) برنامج ممول من صندوق الاتحاد الأوروبي الإقليمي الإستثماري استجابة للأزمة السورية - صندوق مدد وبهدف البرنامج إلى تحسين وضع اللاجئين السوريين والشباب الذين يحتاجون الدعم في الدول المضيفة في مرحلة ما بعد الدراسة الثانوية، من حيث الاهتمام باحتياجاتهم التعليمية في البلاد المضيفة والمنأة بأعداد اللاجئين الكبير.

يذكر ان البرنامج يدار من اتحاد المؤسسات الأوروبية تحت اشراف الهيئة الألمانية للتبادل العلمي (DAAD) ويضم (Campus France) ، والهيئة الهولندية للتعاون الدولي في مجال التعليم العالي (EP-NUFFIC) والمجلس الثقافي البريطاني (British Council)

حضر توقيع الاتفاقية نائب رئيس الجامعة الدكتور اسماعيل نصیر ومدير وحدة العلاقات العامة والاعلام مدير مكتب العلاقات الدولية الدكتور عمار المعابطي والمدیر فتحي مقدادي مدير مركز اللغات في الجامعة والسعادة سهر الحاج على منيرة برنامج اللغة الانجليزية للالتحاق بالتعليم العالي (HEEAP) لمشروع آمال (HOPES) في المجلس الثقافي البريطاني.





HOPES : UNE COLLABORATION EUROPÉENNE POUR LES ÉTUDIANTS RÉFUGIÉS

19-12-2016 Témoignages

Interview

Avant la guerre, 20% des Syriens entre 18 et 24 ans fréquentaient un établissement d'enseignement supérieur. 5 millions de personnes ont fui la Syrie pour se réfugier en Turquie, au Liban, en Irak, en Jordanie et en Egypte. Seul un quart de ceux qui auraient pu étudier (soit 5% de la population) est actuellement à l'université dans un de ces pays d'accueil.

Le programme HOPES (Higher and further education Opportunities and Perspectives for Syrians) a été mis sur pied pour tenter d'inverser le phénomène. Il est financé par le Fond fiduciaire régional de l'Union Européenne (Fond « Madad », « aider », en arabe) et mis en œuvre par un consortium mené par le DAAD constitué de quatre agences européennes de mobilité étudiante (DAAD, Campus France, EP-Nuffic et British Council), chaque organisation étant responsable d'un champ d'activité particulier.

Interview avec les responsables du programme pour Campus France, Noureddine Manamanni et Louise Watts.



1. Pouvez-vous résumer en quelques mots la part que prend votre organisation dans le projet ? Quels sont vos objectifs à l'horizon 2019, à la fin du projet ?

Dans le cadre du projet HOPES, Campus France est responsable des actions de communication et de l'organisation d'événements de dialogue politique dans la région. Nous avons mis en place une équipe projet à Beyrouth qui est en charge du « Syria Education Desk » au Liban. Ce bureau conseille les étudiants syriens et gère le programme de bourses HOPES dans le pays.

D'ici la fin du projet, avec les partenaires, nous avons pour objectif de conseiller jusqu'à 42 000 jeunes Syriens, de proposer 4 000 formations linguistiques, plus de 300 bourses d'études et 3 500 formations courtes.

2. Sur quels critères sont sélectionnées les bénéficiaires du programme ?

Les boursiers HOPES au Liban sont sélectionnés selon plusieurs critères, dont les résultats académiques, la situation de vulnérabilité, le niveau de langue, la motivation et les activités de volontariat. En 2017, nous proposerons aussi des bourses aux étudiants libanais impactés par la crise en Syrie.

3. HOPES a été lancé en avril 2016. Avez-vous déjà dressé un premier bilan d'étape ? Avez-vous noté des difficultés imprévues ou reçu un soutien particulier inattendu ?

En 2016, nous avons sélectionnés 67 lauréats d'une bourse d'études HOPES au Liban. Afin d'éviter le dédoublement de programmes de bourses, nous avons travaillé en coopération avec l'UNHCR et l'association Terre d'Hommes (programme DAFI).

4. La coopération internationale concernant la crise syrienne est loin d'aller de soi. Comment se passe la collaboration avec les autres organisations engagées dans ce projet ?

Nous travaillons avec les partenaires du consortium (DAAD, British Council, EP Nuffic) mais également en concertation avec de nombreuses organisations dans la région. Dans chacun des pays cibles (Egypte, Irak, Jordanie, Liban et Turquie) nous allons organiser des tables-rondes pour réunir les acteurs institutionnels et échanger sur les thématiques spécifiques à l'accueil des réfugiés syriens dans le pays. En mars 2017, nous organiserons la première conférence régionale HOPES à Amman en Jordanie.

5. DAAD et CAMPUS France sont déjà partenaires sur 3 projets d'envergure (Study in Europe, SHARE et HOPES). Comment qualifiez-vous cette coopération ? Pouvez-vous envisager d'autres collaborations ? Si oui, dans quels domaines ?

Campus France et le DAAD jouissent d'une coopération étroite de longue date. Outre les projets européens, nous menons de nombreuses activités ensemble, telles que l'organisation de salons conjoints en Asie et en Amérique latine. Les directeurs des deux organismes se rencontrent régulièrement et nous effectuons même des échanges de personnels. Nous poursuivrons cette coopération et l'élargirons à d'autres domaines d'activités.



Perspectives for Syrian Students: Higher Education Scholarships for Refugees

Lunch talk

Tuesday, 31 January 2017

11.00 a.m. – 1 p.m.

Permanent Representation of the Federal Republic of Germany to the European Union Rue Jacques de Lalaing 8-14, 1040 Brussels



Sander de Wilde

Before civil war erupted in Syria, more than 20% of the 18-24 year-old Syrians were studying at university. Today, less than 5% of the Syrian young refugees have access to tertiary education.[\[1\]](#) [\[#_ftn1\]](#)

"Young people who are

deprived of education, are deprived of their future. We have to avoid that these young people grow up with a feeling of hopelessness and uselessness that makes them more prone to extremism" said Dorothea Rüland, Secretary General of DAAD, at an event organised by the DAAD and the European Commission on 31 January at the German Permanent Representation to the EU in Brussels. "Syria will need educated young people, once rebuilding of the country is possible. Investing in young people is an investment into the future."

Dr. Dorothea Rüland, Secretary General of DAAD, highlights the pivotal role of education for providing young people with prospects for the future.



Sander de Wilde

The event in Brussels presented the first results of the HOPES project –

for Syrians. The project - funded by the EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis, the 'Madad' Fund, and implemented by the four European agencies DAAD, British Council, Campus France and EP-Nuffic - provides access to tertiary education for Syrian refugees in Jordan, Lebanon, Egypt, Iraq and Turkey. In May 2016, the project was officially launched in Brussels; in January 2017 the HOPES project director, Carsten Walbiner, could present its first results: 205 scholarships were already awarded to Syrian students to start their university studies in 2016/2017. The demand, however, exceeds by far the current offer. In Turkey alone, HOPES, together with its partners UNHCR and YTB, received the record number of 13.500 applications. Participants at the event agreed that "we need to do much more".



*Emma Udwin,
Deputy Head
of Cabinet of
Commissioner
Hahn,
Commissioner
for*

Neighbourhood and Enlargement Negotiations presents the EU's Madad Fund: 932,45 million Euro are available to address longer-term reliance and early recovery needs of the Syrian refugee population and vulnerable host communities.

The EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis, the 'Madad' Fund, was set-up in December 2014 with an initial budget of 23 million Euro. Contributions from the EU budget and 22 EU Member States have increased the current total volume to 932,45 million Euro. The overall contribution volume of the EUTF will increase to EUR 1.3 billion by end of 2017. Over a time-span of 20 months, action documents totaling 767 million Euro have been adopted by the Fund's operational board to support primary and higher education, psycho-social care, resilience and livelihood initiatives, health, water and sanitary needs as well as the construction of schools.

Around 50 million Euro of the funds have been allocated to higher and further education. The Fund is addressing longer-term resilience and early recovery needs of the Syrian refugee population and vulnerable host communities. "When discussion on the Fund started, there was not much appetite for long-term investment", explained the EU Trust Fund manager, Nadim Karkutli. "Unfortunately, we see today that this is needed; the Syrian crisis has not come to an end and we do not know when this will be the case." It will be of paramount importance to continue supporting Syrian refugees and in particular the young generation. The Madad Fund will need strong support from the European Parliament and EU Member States to be extended beyond its current duration. University studies, for example, take a minimum of three years and the current Fund already comes to an end in 2019.



Panel discussion (from left to right): Nadim Karkutli (DG NEAR), Ahmad Al Barakat (European Commission), Almasalma (University of Rostock), Dr. Christian Hülshörster (DAAD), Norbert Neuser (MEP) and Dr.

Carsten Walbinder (HOPES Project Director)

Sander de Wilde

A video shown at the event portrayed three Syrian students who have (re)-started their education thanks to a HOPES scholarship. “We need the scholarships holders also as role-models” explained Carsten Walbinder. “It is frustrating to see that some young Syrians give up their ambitions.” The challenges for Syrian students who want to take up studies in their host countries are numerous: funding (international students pay much more than domestic students), language, appropriate courses, recognition of previous studies and the capacity of host institutions that are often already overcrowded by domestic students - to name just a few. These challenges were discussed in a panel composed of representatives of the HOPES project, the DAAD, the Madad Fund, the European Parliament, a Syrian student and around 100 representatives of stakeholder organisations in the audience.



Ahmad Al Barakat Almasalma, Syrian PhD student and DAAD scholarship holder at the University of Rostock, outlines some of the challenges faced by Syrian refugee students to start-up university studies.

The HOPES project is, however, not only allocating scholarships; it also provides counselling to Syrian students, offers language- and preparatory study courses as well as innovative education courses and supports coordination and exchange of information between education stakeholders in the region. In May 2017, the first regional HOPES conference will take place in Jordan.

[1] [# [ftnref1](#)] “Further and Higher Education Programme for vulnerable Syrian Youth”, Action Document for EU Trust Fund, DG NEAR, European Commission

Further information:

[Seminar programme \[/medien/bruessel/programme_hopes_brussels_31january2017_190117.pdf\]](#)

[HOPES project description \[/medien/bruessel/short_description_hopes.pdf\]](#)

[HOPES project \[http://www.hopes-madad.org\]](#)

[EU Madad Fund \[https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/neighbourhood/countries/syria/madad_en\]](#)

[Interview with Dr. Carsten Walbinder \(in German\) \[https://www.daad.de/der-daad/daad-aktuell/de/52478-hopes-europaeischer-einsatz-fuer-gefluechtete-studierende/\]](#)

Une coopération européenne exemplaire : le programme HOPES.

21 janv. 2017 [09:33](#)

Par **Frédérique Rault**

Depuis 2011, la guerre civile en Syrie a fait près de 500 000 morts, 2 millions de blessés et plus de 5 millions de déplacés. L'arrivée massive de ces réfugiés en Europe est très commentée, très critiquée, mais on oublie souvent que la plupart d'entre eux restent dans les pays limitrophes de la Syrie. Pour eux aussi, l'Europe se mobilise.

Ainsi, en décembre 2014, la Commission européenne et l'Italie lancent le [Fonds Madad](#)

(http://www.euneighbours.eu/mainmed.php?id=39446&id_type=1&lang_id=469) , le premier fonds fiduciaire régional de l'Europe qui vise à apporter une aide régionale à une crise régionale. C'est un nouvel outil financier stratégique qui permet de mobiliser davantage d'aide en réponse à la crise syrienne. En effet, contrairement aux fonds fiduciaires classiques qui sont cantonnés à un pays, celui-ci permet d'avoir un impact sur toute la région limitrophe de la Syrie. Ainsi, l'Union Européenne et ses membres peuvent agir de façon flexible et rapide en Irak, en Egypte, au Liban, en Jordanie et en Turquie, conformément à la dénomination du fonds : en arabe, Madad signifie globalement « apporter de l'aide avec d'autres ». Après la fin du conflit, le fonds pourra servir à la reconstruction. Pour l'instant, il agit dans des domaines aussi variés que la sécurité alimentaire, l'éducation, la santé, l'approvisionnement en eau ou l'accès à l'enseignement supérieur.

C'est dans ce dernier domaine que prend place le **programme HOPES** (*Higher and further education Opportunities and PErpectives for Syrians*). Avant la guerre, 20% des Syriens entre 18 et 24 ans fréquentaient un établissement d'enseignement supérieur. Seul [un quart](#) (<http://www.campusfrance.org/en/page/eu-funded-project-hopes>) des réfugiés actuels qui auraient pu étudier (soit 5% de la population) est actuellement à l'université dans un des pays d'accueil. En cause : une méconnaissance des langues (anglais ou autre), un manque de justificatifs des études antérieures et des frais d'inscription trop importants.

Lancé en avril 2016, HOPES vise à améliorer significativement la situation des réfugiés syriens en âge de fréquenter une université ainsi que celle des jeunes autochtones en répondant directement leurs besoins éducatifs dans des communautés d'accueil affectées par l'arrivée massive de réfugiés. Les apprenants syriens bénéficieront de diplômes reconnus et d'une formation universitaire et linguistique poussée. Cela leur permettra de poursuivre leurs études et leur carrière quand ils retourneront en Syrie.

Un consortium mené par le DAAD (l'Office Allemand d'Echanges Universitaires) met en œuvre le programme. Il est constitué de quatre agences européennes de mobilité étudiante (DAAD, Campus France, EP-Nuffic et British Council), chaque organisation étant responsable d'un champ d'activité particulier : à partir de son bureau à Beyrouth au Liban, **Campus France** est responsable de la communication et de l'organisation du dialogue entre les parties au niveau national et international, grâce à la création d'un réseau de représentants institutionnels ; **EP-NUFFIC**, l'agence néerlandaise, a lancé deux appels à projet dans les pays concernés pour financer des offres éducatives innovantes en direction des réfugiés et les communautés d'accueil vulnérables; le **British Council** délivre des cours d'anglais et de méthodologie universitaires pour les Syriens et les autochtones à partir de ses bureaux au Caire et à Erbil (au Nord de l'Irak) ; enfin, le **DAAD**, qui chapeaute le programme, assure également un service de conseils et de délivrance de bourses en direction des réfugiés et des jeunes vulnérables des pays hôtes qui veulent poursuivre des études supérieures.

Le programme doit durer jusqu'en 2019. Depuis son lancement, [67 des 300 bourses d'études prévues](#) (http://paris.daad.de/hopes_une_collaboration_europeenne_pour_les_etudiants_refug.html) ont déjà été délivrées. Un très beau démarrage, donc, qui montre l'impact que peut avoir l'Union Européenne quand elle se mobilise pour une bonne cause.

URL de rétrolien : <http://euro-blogs.eu/trackback/719>





HOPES Project: A Comprehensive Approach to Meet the Needs of Syrian Refugees in Higher Education in the Host Countries of the Region

Carsten Walbiner, Ph.D.²⁴

The enormous complexity of the Syria crisis demands also complex approaches for solving the different problems that have arisen from the deplorable situation. The project HOPES (Higher and Further Opportunities and Perspectives for Syrians) aims at such a varied approach that tackles a whole bunch of problem areas. HOPES belongs to a number of efforts made by the EU to improve access of Syrian refugees to higher education in their countries of asylum in the Near East and Turkey. The project is funded with 12 million Euros by the EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis, the ‘Madad Fund’, which gives educational activities a high priority.

HOPES is, in the true sense of the word, a European undertaking which is implemented by a consortium of four renowned European institutions – the German Academic Exchange Service (DAAD), the British Council, Campus France and EP Nuffic – with DAAD in leading role. Each partner organisation is responsible for one country (the British Council for two) and for one work package. The countries of the action are Turkey, Lebanon, Jordan, the Kurdish Region of Iraq and Egypt. In all countries project offices are maintained; the project’s headquarter is situated in Amman.

The design of the various work packages were oriented to the principal needs of the affected youth – mainly refugees. The main obstacles they faced were identified as: insufficient documentation of prior learning results, inadequate technical and linguistic preparation for a university study and high costs, mainly tuition fees. All these aspects are still prevailing unfortunately, as has been shown in a recent in-depth study entitled “Higher education for refugees in low resource environments”, carried out by Jigsaw Consult. HOPES tries to tackle all these problems and to offer solutions.

The Syria Education Desks, which have been established in all countries of the action, offer comprehensive counselling services which help to reduce the information deficits amongst refugees and partly also the host communities. This means making the information seekers understand their place in the higher education system of the host country, and informing them about which education opportunities are open to them and which not. Furthermore, it is also important to identify suitable offers of support, but also to better understand the needs of the target group to be able to adjust existing activities and to initiate the creation of new ones.

The HOPES scholarship fund provides full scholarships covering tuition fees and living allowances for refugees and vulnerable youth from the host communities. The first intake for the academic year 2016/17 has been concluded and nearly 200 Syrian refugees were given the opportunity to assume or to continue their university studies. The Syria Education Desks shall provide a mentoring service and support to try to ensure good results.

²⁴ Dr. Carsten Walbiner (carsten.walbiner@hopes-madad.org) is director of the HOPES project.

A work package called “Higher Education English Access Programme” addresses not only deficits in the proficiency of the English language, but aims furthermore at conveying essential soft skills important for university studies (analysing and presentation abilities, information seeking, and computer skills).

To enable local institutions to better react to the situation and to come up with innovative and need-oriented solutions HOPES will support several dozens of “short projects” with a maximum amount of €60,000 each.

One of the great challenges the project has to cope with is the uncertain and rapidly developing situation inside Syria and in the neighbouring countries hosting the majority of refugees. To learn about changes, to benefit from offers and activities by others and to be able to initiate new action HOPES will play the role of an initiator and facilitator of national stakeholder dialogues. They shall focus on certain aspects that are of special relevance for the target groups like the problem of missing documentation or the acknowledgement of prior learning results. Two regional conferences will widen the perspective and aim for a closer exchange and cooperation beyond national boundaries in the region. The first is planned to take place in mid-May in Amman.

The realization of several aims requires a well-structured and functional communication system. It’s centrepiece will be a website (www.hopes-madad.org) which is momentarily under construction. This site will provide a data base on scholarship opportunities and other available support for refugees but also information for stakeholders and partner organisations as well as documentation on the project’s progress.

Fortunately HOPES is not the only project that focuses on the area of tertiary education within the Syria crisis. The EU, in particular, has recognised the importance of this area for now, and for the future reconstruction of Syria, and supports – mainly through the ‘Madad Fund’ – a number of other projects in the region which are implemented by Spark, the German Jordanian University, UNHCR and others. The DAFI refugee scholarship programme of UNHCR which is chiefly funded by the German government has been heavily expanded with a clear focus on Syrian refugees. The existence of these different initiatives creates a bigger need for coordination in order to guarantee the best use of the resources and the creation of synergies. To achieve this, DAAD has concluded an agreement with UNHCR that aims at a far reaching coordination, and even harmonization, of scholarship activities. HOPES plays an important role in this. The first intake for HOPES scholarships has been arranged in close cooperation with UNHCR and, in Turkey, with the Turkish organisation YTB as the implementer of UNHCR’s DAFI programme. HOPES tried to make offers that are complimentary to existing programmes and cover fields excluded by them. Thus the majority of scholarships were granted for studies at the master level, widely neglected within the other support schemes. This focus also pays due attention to the fact that there is a first generation of refugee students who have accomplished their undergraduate studies in their countries of asylum and are now seeking opportunities for acquiring further education. The EU-funded institutions held regularly coordination meetings for the exchange of information and the development of joint activities.

It would be wrong to misunderstand HOPES as a solution for the whole variety of problems that have arisen from the Syria crisis in the field of higher education. The project’s financial endowments, as well as its finite life span (it ends in November 2019) set clear limits. But it is to be hoped that the structures developed by the project will continue to exist and further be strengthened, that solution approaches will serve as models for other activities and that experiences made will help to make future efforts more effective and fruitful.

Interview with Dr. Carsten Walbiner



Dr. Carsten Walbiner who holds a Ph.D. in Oriental studies is since April 2016 project director of the HOPES project. Through long years of working at DAAD headquarters and other institutions in Germany, Lebanon and Palestine he has gained a great experience in the field of academic cooperation between German and Arab partners.

NRV: Where did the original project idea came from for HOPES? Can you tell us a little about how it is organised?

The consortia partners who are normally active in the field of academic exchange between Europe and the wider world recognised that an adequate response to the Syria crisis needed to address Syria's neighbouring countries which receive the lion share of the Syrian refugees. Thus the idea was born to create a project that helps to create offers in the region. There are about 20 people working for the project in the five countries of the action but also at the implementing institutions' headquarters in Europe. The experience of the partners and also research carried out when the project was initially being designed allowed us to align it with the real needs of the target group(s). However, things are changing rapidly, and so a constant adjustment is necessary.

NRV: Can you tell us about how the project works in practical terms for would be students; how do they hear about the project, how do they become part of it, what requirements must they meet to join it, how long does the application process take and so on?

Anyone who is interested in the project should seek advice from the education project managers (EPMs) who work at the Syria Education Desks in the five action countries. All applicants who fulfil the formal criteria (mainly academic merit/qualification and vulnerability), which might slightly vary from country to country, can apply for a scholarship. A selection committee, which also includes local expertise of a different kind, makes a decision mainly based on the mentioned criteria. Normally this includes an interview where the applicant has the chance to directly introduce him/herself. We try to make the whole process as quick and smooth as possible, but intake is only possible at the beginning of a new semester/academic year.

NRV: Which are the channels that you disseminate this program in regionally?

This varies from country to country. We try to be as comprehensive and innovative as possible. Institutions and initiatives working with refugees like UNHCR, several NGOs, associations of the refugees themselves etc., are of special importance. Social media plays an important role, but also mouth-to-mouth promotion.

NRV: How many students are you able to reach out to? Can you estimate how many are excluded due to missing documentation and what alternative approaches would you recommend for these students?

It is difficult to measure how many people will be reached in the end. The project aims at providing counselling service to more than 40,000 persons, but this will range from giving basic information to detailed individual counselling. Likewise, it is difficult to say, how many potential students lose their chances for higher education due to missing documentation. Regulations in the

region are partly very strict and regulated by laws that do not take into consideration the special situation of refugees. But all countries try to find solutions and have partly already done so, for example by creating special higher education entrance exams like in Turkey. Potential candidates should seek advice that is provided not only by HOPES but also by other institutions. Many universities have established, partly with the support of the EU as in the RESCUE programme, facilities that provide counselling. Should access to local institutions be barred, online studies – for example organised by KIRON University – might be an alternative as many of the universities offering such courses have created innovative solutions that allow for an acceptance of students with missing or incomplete documentation.

NRV: In your experience what are the main challenges to realize HOPES?

As has already been stated, the enormous complexity and changeability of the situation poses a great challenge, as developments are difficult to predict. Another problem is time. Higher education is not a short-term affair, but in this special case quick impact and results are expected while a long-term commitment of donors and political decision makers is often missing. We also have to understand that the situation creates a lot of problems and additional pressure for the local tertiary education systems which were already suffering from several shortcomings before the crisis. We have to find a balance between securing support for the refugee students and not damaging the systems by overstressing them. Another issue is the question: ‘What comes after, what can we offer refugees after the graduation in case that the crisis will last and a return to Syria is not an option?’

NRV: How can you ensure sustainability of the projects after November 2019. Are there any plans – even hypothetical – to continue with different donors? Or to involve other organisations?

Doing a good job, producing convincible results and creating functioning structures will be the best argument for obtaining further funding. We are certainly thinking of a continuation of the project, but hopefully with a different approach, i.e. focusing on work inside Syria once peace will be established again.

ACA MEMBERS ON THE INTERNATIONAL REFUGEE CRISIS

Tackling the **international refugee crisis** from a (**higher**) **education perspective** – either in Europe or within the conflict-affected regions and neighbouring countries – remains both a topic of concern and a **concrete action line of several ACA members**.

ACA's Swedish member organisation – the **Swedish Council for Higher Education (UHR)** – is organising on 12-13 June 2017 an international conference on the important topic of **Refugees' impact on Bologna reform – Recognition of Prior Learning (RPL) and inclusion in the light of increased migration**. The event will take place in Malmö, Sweden and is organised by UHR in partnership with the Swedish Ministry of Education and Research and Malmö University. The conference promises to provide an opportunity to share experiences and aims to inspire and encourage higher education institutions and stakeholders within the European Higher Education Area (EHEA) to develop their schemes for RPL and other initiatives. It will present good examples on procedures and methods for RPL with special focus on inclusion and provision of more appropriate learning opportunities and access to higher education for newly-arrived refugees. The conference's language is **English**. Registrations are **open** and participation is **free of charge**. Registration requires answering a short survey in the registration form about own view of RPL practice.

On 30 January 2017, the **DAAD Brussels Office** organised at the Permanent Representation of the Federal Republic of Germany to the European Union a lunch-talk event presenting the **first results** of the **HOPES** project – *Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians* in full. The project – funded by the EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis (the Madad Fund) is implemented by DAAD in partnership with the British Council, Campus France and EP-Nuffic. Since the **project's launch in May 2016**, it is helping to provide access to tertiary education for Syrian refugees in Jordan, Lebanon, Egypt, Iraq and Turkey. At the event, the HOPES project director, Carsten Walbiner, presented amongst others the project's first results: 205 scholarships were already awarded to Syrian students to start their university studies in 2016/2017. The HOPES project is, however, not only allocating scholarships; it also provides counselling to Syrian students, offers language- and preparatory study courses as well as innovative education courses and supports coordination and exchange of information between education stakeholders in the region. In **May 2017**, the **first regional HOPES conference will take place in Jordan**. For further information on the project's current achievements, please consult the event's page, citing also the various speakers of the day.

[Refugees' impact on Bologna reform – conference page](#)

[DAAD Brussels event – Perspectives for Syrian Students: Higher Education Scholarships for Refugees](#)



Wer sich bewegt, bewegt Europa!

Weitere DAAD-Fördermöglichkeiten



DAAD

Stipendiendatenbank für Deutsche

In der Stipendiendatenbank des DAAD für deutsche Studierende, Graduierte und Wissenschaftler können Sie sich über alle Fördermöglichkeiten des DAAD informieren. Sie finden dort Hinweise zu Stipendienleistungen, Bewerbungsvoraussetzungen und vielem mehr.

[Zur Stipendiendatenbank »](#)



DAAD

Stipendiendatenbank für Ausländer

Die Stipendiendatenbank des DAAD für ausländische Studierende, Graduierte und Wissenschaftler bietet vielfältige Angebote und Informationen, um sich erfolgreich um eine Unterstützung für ein Studium, eine Forschungsarbeit oder einen Lehraufenthalt in Deutschland zu bewerben.

[Zur Stipendiendatenbank »](#)



Sonderprogramm

HOPES – Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians

Hoffnung schaffen: Informieren Sie sich hier über Bildungsangebote für syrische Flüchtlinge und benachteiligte junge Menschen in Jordanien, Libanon, Ägypten, Irak und Türkei.

[Erfahren Sie hier mehr über das HOPES-Programm »](#)



TROTZ KRIEG STUDIEREN

In Krieg und Krisensituationen kämpft die Zivilbevölkerung um ihr tägliches Überleben, aber auch immer wieder um ein Stückchen Normalität. Lernen und studieren gehören dazu. Wo noch ein Internetzugang besteht, kann durch digitale Lernangebote vieles erreicht werden, was in der realen Welt aufgrund der Sicherheitslage nicht mehr geht. Corina Niebuhr über umsichtige Initiativen, die Bildung und Lernen auch in Kriegsgebieten möglich machen. Dieser Artikel erschien ursprünglich im [Merton-Magazin des Stifterverbandes](https://merton-magazin.de/trotz-krieg-studieren) (<https://merton-magazin.de/trotz-krieg-studieren>) [1].



(https://hochschulforumdigitalisierung.de/sites/default/files/images/blog/help_tmc1nyjoao-silas.jpg)
Verschiedene digitale Projekte unterstützen von Konflikten betroffenen Menschen ein Studium. Foto: João Silas (https://unsplash.com/search/africa?photo=qEL9_TmC1nY)

[2]

Die Hilferufe kommen immer öfter aus Kriegsgebieten: In E-Mails bitten Professoren, Wissenschaftler und Studierende um Unterstützung bei Kollegen, Institutionen und Hochschulen in der westlichen Welt. Man hofft, dass man zumindest über digitale Medien weiter an höhere Bildung und aktuelles Fachwissen andocken kann. Viele der Anfragen kommen aus Aleppo. Vor Kriegsausbruch 2011 studierte in Syrien mehr als ein Viertel der 18- bis 24-Jährigen, das Hochschulsystem war gut aufgestellt. Heute sind viele Universitäten zerbombt oder mittellos und Lehrkräfte Mangelware; in den Flüchtlingscamps der Aufnahmeländer dürstet eine ganze Generation studierfähiger junger Menschen nach Wissen, Zertifikaten und Hochschulabschlüssen.

In Zeiten von Massive Open Online Courses (MOOCs) und Open Educational Resources (OER) erscheint es naheliegend, Menschen in Kriegs- und Krisensituationen einfach über digitale Medien mit modernen Lehr- und Lernangeboten zu versorgen. Wie erfolgreich wäre dieses Vorhaben? Was wird bislang realisiert? Welche Rolle spielen dabei deutsche Hochschulen und Institutionen?

Zunächst der Blick zurück nach Syrien: So erstaunlich es ist, in den von der Regierung kontrollierten Gebieten geht das Studium weiter und auch in Teilen der von den sogenannten Rebellen kontrollierten Gebiete gibt es weiter Bildungsaktivitäten, zumindest bis zu dem Niveau, dass Schüler ihr Abitur machen können. „Dieses Abitur wird aber von niemandem anerkannt, weil es vor Ort keine Institution mehr gibt, die die Qualität der Abschlüsse garantieren könnte“, sagt Carsten Walbiner, ein Kenner des Nahen Ostens, der in Amman für den Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD) das [Projekt HOPES](https://www.daad.de/der-daad/fluechtinge/infos/de/46510-hopes-higher-and-further-education-opportunities-and-perspectives-for-syrians) (<https://www.daad.de/der-daad/fluechtinge/infos/de/46510-hopes-higher-and-further-education-opportunities-and-perspectives-for-syrians>) [3] leitet.

HOPES wird von der EU finanziert und bietet studierfähigen jungen Syrern in Jordanien, Ägypten, im Irak, im Libanon und in der Türkei Studienberatung und Stipendien an. Walbiner hört oft aus erster Hand, wie stark sich das syrische Hochschulsystem durch den Krieg

verändert hat: Den Exodus an Lehrkräften könne die nachwachsende Generation nicht mehr ausgleichen; einigen Universitäten gingen Lehrmittel und finanzielle Ressourcen aus; Professoren verlören zunehmend den Anschluss an aktuelles Fachwissen, weil der internationale Austausch fehle.

All das passiere unter einer extrem angespannten politischen Situation, was zweifelsohne auch Rückwirkungen auf die akademische Freiheit habe, glaubt Walbiner. Deshalb gehe es auch nicht bloß darum, Container mit Lehrbüchern oder E-Learning-Software zu schicken oder eben OER-Material anzubieten – das könne im Einzelfall helfen, dringlich seien aber auch Antworten auf die Fragen: „Wie können wir verhindern, dass das akademische Niveau in Syrien zu tief absinkt, dass die Hochschulbildung aufgrund des Konflikts zu stark politisiert wird?“ Der DAAD-Mitarbeiter warnt vor zu viel Optimismus: Mögliche Partnerhochschulen müssten all das, was gebraucht wird, auch leisten können, womit man die westlichen Hochschulen schlichtweg überfordere, weil sie darauf in der Regel nicht eingestellt seien. „Die immer stärker werdenden existenziellen Fragen der syrischen Lehrkräfte und Studierenden lassen dann auch so manchen akademischen Diskurs hohl erscheinen.“

Carsten Walbiner ist realistisch und keineswegs pessimistisch. Er weiß um die Kraft höherer Bildung, betreute von Palästina aus Studierende in Gaza, die seit der israelischen Blockade 2007 in einer teils zerbombten Stadt leben, viele gewaltvolle Konflikte in der Umgebung erleben müssen und nicht wegkommen. „Das ist wirklich Krise pur, Krise zugespitzt“, so der DAAD-Mitarbeiter. Genau diese Stipendiaten seien erfolgreicher gewesen im Studium als die Stipendiaten aus dem Westjordanland. „In ihrem wirklich schweren Leben ist Bildung ein wichtiger Fluchtpunkt, sie lernen 14 und mehr Stunden am Tag.“ Gleichzeitig hofften seine Stipendiaten in Gaza so auf eine Chance, mit einem hohen Bildungsniveau doch noch aus dem Elend herauszukommen oder zumindest innerhalb dieses Elends ihre Situation und die von anderen zu verbessern.

DEM WAHNSINN ETWAS ENTGEGENSETZEN

Ähnliches erfuhr Vincent Zimmer mehrfach, Mitgründer von [Kiron Open Higher Education](https://kiron.ngo/) (<https://kiron.ngo/>) [4], ein 2015 gegründetes Social Start-up, das von Berlin aus Flüchtlingen zunächst virtuelle Lernumgebungen, Mentoring oder ein Buddy-Programm bereitstellt und sie nach durchschnittlich zwei Jahren Digitalstudium an Partnerhochschulen in Deutschland, Jordanien, Frankreich oder Italien vermittelt, wo die Studierenden in der Regel gleich ins dritte Fachsemester einsteigen und ihren Bachelorabschluss machen können. Das Team von Kiron bekommt oft Nachrichten und Anfragen von Syrern, die in den besetzten Regionen weiter unter Einsatz ihres Lebens auf den Campus gehen, weil sie auf einen Start in ein besseres Leben hoffen. Eine Gruppe solcher Studierender organisierte selbstständig Lerngruppen, nachdem ihre Universität zerbombt wurde. Jetzt studieren sie über Kiron in anderen Ländern weiter, wie der Türkei oder Jordanien. Vincent Zimmer fragte nach, warum sie sich in Syrien fürs Weiterstudieren so lange den Gefahren ausgesetzt haben. Die Antwort war: "Man müsse diesem Wahnsinn doch irgendetwas entgegensetzen".

Hochschulbildung als humanitäre Hilfe mitten in Krisensituationen anzubieten, ist noch eine zarte Pflanze, die vor allem außerhalb der Kriegsgebiete wächst: in den Flüchtlingslagern. Schulbildung gibt es dort schon lange, mit dem Sekundarlevel war aber das Ende der Fahnenstange erreicht, auch wenn es hier und da vereinzelt noch Weiterbildungsangebote gab. Genau das ändert sich gerade. Noch sind es Pioniere, die sich ernsthaft mit dem Thema auseinandersetzen, wie höhere Bildung in Flüchtlingscamps mithilfe von Digitalisierung, internationalen Partnerhochschulen und Netzwerken möglich wird. Aber das Verständnis in der globalen Hochschulwelt wächst, dass derartige Bildungsanstrengungen keinesfalls nur eine Einbahnstraße sind, sondern auch wertvolle, neue Einblicke in die Potenziale moderner Lehr- und Lernformen geben.

Akteure wie beispielsweise InZone, eine von Barbara Moser-Mercer an der Universität Genf gegründete Initiative, oder das globale Netzwerk [Borderless Higher Education for Refugees \(BHER\)](http://www.bher.org/) (<http://www.bher.org/>) [5] haben ganz klar ein Ziel vor Augen: Die Bildungsanstrengungen in den Camps sollen zertifiziert und international anerkannt werden. Beide Initiativen erproben und erforschen, welche MOOCs, welche Angebote für Blended- und Connected Learning, welche digitalen Kommunikationsmedien oder Prüfungsszenarien für Menschen sinnvoll sind, die aus Kriegsgebieten kommen, teils traumatisiert sind, in Camps leben müssen und nicht wissen, was das Morgen bringt.

Das BHER-Konsortium entstand, weil zwei Professoren dringend Handlungsbedarf sahen: Wenona Giles und Don Dippo von der York University in Toronto. Ihre Initiative konzentriert sich seit 2014 auf das Flüchtlingscamp Dadaab in Kenia, nicht weit von der Grenze zu Somalia entfernt. Mittlerweile unterrichten Lehrkräfte und Graduate-Studierende der York University, der kanadischen University of British Columbia wie auch der Kenyatta University in Nairobi und der kenianischen Moi University Dadaab-Flüchtlinge. Ausprobiert wird beispielsweise eine Kombination aus drei Monaten intensivem Präsenzunterricht und neun Monaten Onlineunterricht. Mit ersten Erfolgen: 123 Dadaab-Studierende erlangten bereits das „Certificate in Educational Studies“ der York University, obwohl sie kein einziges Mal in Kanada waren. Viele von ihnen streben im nächsten Schritt das „Diploma in Teacher Education – Primary“ an der Kenyatta University an – wieder über die Studienangebote von BHER.

Open Education als Chance für Bildung in Konfliktregionen?

Doch den Pionieren geht es nicht darum, einer gewissen Anzahl an Flüchtlingen, vielleicht nur den talentiertesten, Hochschulabschlüsse zu ermöglichen, während diejenigen, die den Kurs nicht schaffen, hinten runterfallen. Einen solchen Ansatz dürfe man sich nicht leisten in einem Kontext, in dem das humanitäre Völkerrecht geltet, erklärte Barbara Moser-Mercer, Direktorin von [InZone](http://inzone.unige.ch/) (<http://inzone.unige.ch/>) [7], vor einigen Monaten in Bonn während eines [Streitgesprächs](https://hochschulforumdigitalisierung.de/de/news/6-april-streitgespraech-digitale-lehre-entwicklungs zusammenarbeit) (<https://hochschulforumdigitalisierung.de/de/news/6-april-streitgespraech-digitale-lehre-entwicklungs zusammenarbeit>) [8], zu dem das Hochschulforum Digitalisierung (HFD) geladen hatte. Eine Regel sei: Do no harm! Deshalb sei das Ziel von InZone auch, möglichst allen Teilnehmern einen Abschluss zu ermöglichen, nicht bloß 10 Prozent. Viele offene, digitale Lernangebote der westlichen Welt, wie MOOCs, haben hohe Abbruchquoten.

Solche offenen Lehr- und Lernformate auf den Kontext von Bewohnern von Flüchtlingscamps in Kenia, im Nahen Osten oder anderswo zu übertragen, ist in vielerlei Hinsicht eine Herausforderung: Sie müssen kulturell angemessen sein, linguistisch, aber auch im Sinne eines humanistischen Hilfsangebots funktionieren, wo Konkurrenzsituationen kontraproduktiv sind und gerade kooperatives Lernen gebraucht wird. Die Inhalte sollten für die Menschen wirklich relevant sein und möglichst von ihnen mitentwickelt werden. Denn explizit höhere Bildung ist eine Chance, den Menschen in Flüchtlingscamps das Vertrauen zurückzugeben, dass jeder Mensch zählt, geachtet werden muss und gewaltfreie Konfliktlösungen möglich sind.

In Bonn, während des Streitgesprächs, kritisierte Barbara Moser-Mercer, dass es bisher wenig Interesse gebe in der westlichen Welt, diese Aspekte bei der Entwicklung freier Lehr- und Lernmaterialien mitzudenken. Hierfür würde sie gerne eine Lanze brechen: „Es gibt sehr viele gute OER, aber die Anpassung, die vorgenommen werden muss für den humanitären Kontext, ist enorm.“ Sie spricht aus Erfahrung.

InZone entwickelt in den kenianischen Flüchtlingscamps Dahaab und Kakuma seit einiger Zeit ein Modell für Hochschulbildung, das humanitäre Kriterien und Prinzipien respektiert. Barbara Moser-Mercer und ihr Team setzen dabei auf spezielle Lernorte in den Camps, die sogenanntes Connected Learning möglich machen. Es geht darum, nicht nur Wissen zu unterrichten, sondern ebenso kritisches Denken zu fördern, den intellektuellen Austausch, Teamfähigkeit, Problemlösefähigkeit.

Modelle, wie man Menschen unter schwierigsten Bedingungen all das erfolgreich beibringen kann, noch dazu auf OER und digitale Medien gestützt, sind ein großer Gewinn für die globale Lerngemeinschaft – denn diese Modelle müssen ja nicht zwangsläufig nur im Entwicklungshilfekontext angewandt werden.

Globale Krisen erfordern innovative Ansätze in der Bildung

Von Deutschland aus realisieren vor allem der DAAD und die Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) etliche Projekte für höhere Bildung in Krisenregionen, wobei sich vieles auf den Wiederaufbau von Hochschulstrukturen in früheren Kriegsgebieten wie Afghanistan konzentriert: Aufbau von IT-Infrastruktur, von Fakultäten oder Studiengängen. Eingebunden sind hierbei oft auch sehr engagierte Hochschulmitarbeiter und Lehrkräfte.

Neue Wege geht das deutsche Social Start-up Kiron Open Higher Education, das systematisch alle Barrieren aus dem Weg räumt, die Flüchtlinge den Weg zum Studium verbauen. Das Start-up bietet Hochschulen, die mit der Bildungsplattform zusammen arbeiten wollen, einen KomplettSERVICE für die Aufnahme von Flüchtlingen an: Kiron übernimmt Serviceleistungen, Qualitätsleistungen, passt das Curriculum an und fördert die Studierendenzielgruppe so, dass sie beim Transfer an die Hochschule auch qualifiziert genug ist. 20 deutsche Hochschulen arbeiten bereits mit Kiron zusammen, darunter die Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen (RWTH Aachen) und die Leuphana Universität Lüneburg.

Da es vielerorts kaum Studienplätze für Flüchtlinge gibt und oft auch Studiengebühren anfallen, hält Kiron über ein vorgelagertes modernes Onlinestudium mit Einsatz von weltweit produzierten MOOCs, Sprachunterricht, Tutoring und Mentoring die Präsenzzeiten an Hochschulen gering. Das Konzept geht auf: 50.000 Menschen will Kiron langfristig ein Studium ermöglichen, rund 2.000 Studierende haben bereits Zugang zu den Kursen auf der Studienplattform. Etwa die Hälfte davon sind Syrer.

Wie offen sind deutsche Hochschulen für Kiron und das Flüchtlingsthema? „Sehr offen“, sagt Vincent Zimmer. Auch jetzt, wo der Hype nach der großen Flüchtlingswelle vorbei sei und das mediale Interesse abnehme, bleibe das Interesse groß, weil die Hochschulen von diesem Thema überzeugt seien und weil es in ihre Strategie passe.

In Amman vergeben Carsten Walbiner und sein Team HOPES-Stipendien nicht nur an syrische Flüchtlinge, sondern auch an hilfebedürftige Studierende aus den Gastländern Jordanien, Libanon, Ägypten und Irak, damit keine zusätzlichen Konkurrenzprobleme entstehen. Die Flüchtlingswellen aus Syrien seien für diese Länder eine wirkliche Bürde, so der DAAD-Mitarbeiter; im Libanon beispielsweise kämen auf rund vier Millionen Einwohner zwei Millionen Flüchtlinge. Der Zudrang von Flüchtlingen an die Hochschulen der Aufnahmeländer im Nahen Osten sei enorm. „Die Regierungen und Universitäten haben sehr viel getan, auch einzelne Professoren, die beispielsweise selbst Spendenfonds aufgebaut haben, damit Flüchtlinge die Studiengebühren zahlen können.“ Walbiner hält Stipendien für wichtig, plädiert aber für viel mehr ausländische Finanzhilfen für die Universitäten der Gastländer: „Die sowieso schon teilweise sehr maroden universitären Strukturen laufen durch die zusätzlichen Studentenzahlen jetzt Gefahr, weiter erodiert zu werden.“

Auch Partnerschaften mit deutschen Hochschulen seien sicher sinnvoll, wenn man bedenke, dass die Hochschulen im Nahen Osten schon am Rande ihre Kapazitäten sind und zusätzliche Anstrengungen kaum bewältigen können. Digitale Lehre beispielsweise sei zudem noch völlig unüblich und werde bislang auch kaum anerkannt, womit auch Kiron zu kämpfen habe.

Könnten geflüchtete syrische Lehrkräfte helfen? Diese stärker in den Blick zu nehmen, einen Pool an syrischen Lehrern und Professoren aufzubauen, beispielsweise in Deutschland, und mit ihnen digitale Hochschulangebote zu produzieren, die dann in Kriegsgebieten oder in Hochschulen im Nahen Osten genutzt werden könnten, flankiert von Vorlesungen oder Tutoring über digitale Medien, sei sicher eine gute modernes Onlinestudium mit Einsatz von weltweit produzierten MOOCs, Sprachunterricht, Tutoring und Mentoring die Präsenzzeiten an Hochschulen gering. Das Konzept geht auf: 50.000 Menschen will Kiron langfristig ein Studium ermöglichen, rund 2.000 Studierende haben bereits Zugang zu den Kursen auf der Studienplattform. Etwa die Hälfte davon sind Syrer.

Wie offen sind deutsche Hochschulen für Kiron und das Flüchtlingsthema? „Sehr offen“, sagt Vincent Zimmer. Auch jetzt, wo der Hype nach der großen Flüchtlingswelle vorbei sei und das mediale Interesse abnehme, bleibe das Interesse groß, weil die Hochschulen von diesem Thema überzeugt seien und weil es in ihre Strategie passe.

In Amman vergeben Carsten Walbiner und sein Team HOPES-Stipendien nicht nur an syrische Flüchtlinge, sondern auch an hilfebedürftige Studierende aus den Gastländern Jordanien, Libanon, Ägypten und Irak, damit keine zusätzlichen Konkurrenzprobleme entstehen. Die Flüchtlingswellen aus Syrien seien für diese Länder eine wirkliche Bürde, so der DAAD-Mitarbeiter; im Libanon beispielsweise kämen auf rund vier Millionen Einwohner zwei Millionen Flüchtlinge. Der Zudrang von Flüchtlingen an die Hochschulen der Aufnahmeländer im Nahen Osten sei enorm. „Die Regierungen und Universitäten haben sehr viel getan, auch einzelne Professoren, die beispielsweise selbst Spendenfonds aufgebaut haben, damit Flüchtlinge die Studiengebühren zahlen können.“ Walbiner hält Stipendien für wichtig, plädiert aber für viel mehr ausländische Finanzhilfen für die Universitäten der Gastländer: „Die sowieso schon teilweise sehr maroden universitären Strukturen laufen durch die zusätzlichen Studentenzahlen jetzt Gefahr, weiter erodiert zu werden.“

Auch Partnerschaften mit deutschen Hochschulen seien sicher sinnvoll, wenn man bedenke, dass die Hochschulen im Nahen Osten schon am Rande ihre Kapazitäten sind und zusätzliche Anstrengungen kaum bewältigen können. Digitale Lehre beispielsweise sei zudem noch völlig unüblich und werde bislang auch kaum anerkannt, womit auch Kiron zu kämpfen habe.

Könnten geflüchtete syrische Lehrkräfte helfen? Diese stärker in den Blick zu nehmen, einen Pool an syrischen Lehrern und Professoren aufzubauen, beispielsweise in Deutschland, und mit ihnen digitale Hochschulangebote zu produzieren, die dann in Kriegsgebieten oder in Hochschulen im Nahen Osten genutzt werden könnten, flankiert von Vorlesungen oder Tutoring über digitale Medien, sei sicher eine gute Idee, glaubt Carsten Walbiner. In diese Richtung geht bereits das Jamiya Project (<http://jamiya.org/>) [9], das syrische Akademiker und europäische Hochschulen vernetzt.



HOPES: Europäischer Einsatz für geflüchtete Studierende



Website of DAAD

Diskutierten in Brüssel (v. l.): Nadim Karkutli (Leiter des Madad Fund der EU), Ahmad Al Barakat Almasalma (syrischer Student an der Universität Rostock), Christian Hülshörster (Leiter des DAAD-Bereichs Stipendienprogramme Süd), Norbert Neuser (Mitglied des Europäischen Parlaments) und HOPES-Programmdirektor Carsten Walbiner

Das EU-geförderte Projekt HOPES ("Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians") ermöglicht syrischen Flüchtlingen den Zugang zur Hochschulbildung in den Aufnahmeländern Libanon, Jordanien, Ägypten, Irak und der Türkei. Getragen wird HOPES vom DAAD als Konsortialführer und seinen europäischen Partnerinstitutionen British Council, Campus France und EP-Nuffic aus den Niederlanden. Zehn Monate nach dem Projektstart spricht HOPES-Programmdirektor Dr. Carsten Walbiner vom DAAD über Erreichtes, aktuelle Herausforderungen und europäische Partnerschaft in Zeiten der Krise.

Herr Dr. Walbiner, wie sieht die Hoffnung aus, die HOPES den Stipendiaten des Programms geben will?

Carsten Walbiner: Es geht darum, Menschen in einer sehr problematischen Situation eine neue Perspektive zu geben. Ich habe das zum Beispiel bei einer Begegnung mit syrischen Studierenden im Libanon erlebt: Diese jungen Leute hatten unter sehr schwierigen Umständen ihre Bachelorabschlüsse geschafft, standen aber nach ihrer Flucht vor dem

Nichts. Sie waren voller Dankbarkeit, durch HOPES ihre Masterabschlüsse machen zu können. Höhere Bildung wird von den HOPES-Stipendiaten als ein extrem hohes Gut angesehen, mit dem sie die persönliche Weiterentwicklung, aber natürlich auch die Aussicht auf ein besseres Leben verbinden.

Bei einer Veranstaltung in der Ständigen Vertretung Deutschlands bei der EU wurde Ende Januar eine erste Bilanz zu HOPES gezogen. Wie war die Stimmung in Brüssel?

Es war zu spüren, dass sich zwischen dem HOPES-Auftraggeber EU und den durchführenden Organisationen wie dem DAAD ein besonderes Vertrauen entwickelt hat. Wir verstehen nun besser wie die EU in diesem speziellen Bereich funktioniert und welche politischen Zwänge existieren, ohne die ein Europa mit 28 Partnern nicht zu gestalten ist. Aber ich denke, die EU hat auch von uns Bildungsinstitutionen gelernt. Sie hat sich bei der Flüchtlingshilfe verständlicherweise auf die karitative Soforthilfe konzentriert und war längere Zeit kein Akteur in der Hochschulbildung. Nadim Karkutli, der Leiter des Madad Fund der EU, aus dem HOPES finanziert wird, versteht aber durchaus, dass wir einen langfristigen Ansatz verfolgen, der nicht mit dem HOPES-Projektende 2019 zum Abschluss kommt.



DAAD/Sander de Wilde

Carsten Walbiner: "HOPES zeigt beispielhaft, wie die europäischen Partner Synergien schaffen"

Wie nehmen Sie aktuelle Krisen in der EU wahr?

Das Weltgeschehen geht nicht spurlos an uns vorüber. So gibt es Befürchtungen, dass der British Council durch den Brexit bei gemeinsamen EU-Projekten wie HOPES künftig nicht mehr dabei sein könnte. Dabei zeigt HOPES beispielhaft, was gemeinsam erreicht werden kann und wie die verschiedenen europäischen Partner Synergien schaffen. In der arabischen Welt wird die EU häufig positiver wahrgenommen als die einzelnen europäischen Staaten.

Wie läuft die Zusammenarbeit mit der Türkei?

Natürlich bereitet uns die Entwicklung mit dem Putschversuch im vergangenen Sommer und dem anschließenden Ausnahmezustand Sorgen. Niemand weiß genau, wie es weitergeht. Wir erleben aber auf der institutionellen Ebene auch bei unseren türkischen Partnern einen sehr pragmatischen Ansatz: Wir kümmern uns in der Flüchtlingskrise um Menschen – und denen muss geholfen werden. Die Zusammenarbeit ist getragen von gegenseitigem Respekt.

Was hat HOPES bisher erreicht? Welche Projektschritte möchten Sie hervorheben?

Wir haben es in allen HOPES-Projektländern geschafft, noch zum vergangenen Wintersemester Stipendien zu vergeben. Insgesamt sind es bereits über 200 Stipendien. Dafür waren logistische Meisterleistungen nötig. Wir haben zum Beispiel mit HOPES einmal an einer Auswahl von Stipendienbewerbern im türkischen Gaziantep teilgenommen: In vier Tagen wurden mehr als 1.000 Bewerber interviewt. Auch haben wir darauf geachtet, unsere Angebote mit schon bestehenden Initiativen zu harmonisieren und als ergänzende Offerten zu gestalten. In Libanon, Jordanien, Ägypten und der Türkei sind unsere Englischkurse für die Stipendiaten angelaufen.

Was werden Sie als Nächstes angehen?

Aktuell wird mit großem Eifer an dem Aufbau einer neuen Website für das HOPES-Projekt gearbeitet. Sie wird ein wesentliches Element unserer Beratungstätigkeit sein. Natürlich werden wir auf der Website auch über Erfolge und Ergebnisse berichten, es geht aber nicht um Selbstdarstellung. Im Wesentlichen soll es eine Informationswebsite sein, die es den jungen Interessenten erlaubt, den eigenen Platz im Hochschulwesen der Gastländer zu bestimmen. Wenn das gelingt, dann fällt es auch leichter, die nötige Hilfe zu liefern. Auch wird in den nächsten Tagen der „Call for Proposals“ für Kurzzeitprojekte im Rahmen von HOPES veröffentlicht. Ministerien, Hochschulen oder auch NGOs können in den HOPES-Ländern Projekte für Flüchtlinge im Hochschulwesen finanziert bekommen. Das kann zum Beispiel der Aufbau eines Hilfszentrums für soziale Beratungen sein. Oder auch eine Studie, die sich mit den Haupthindernissen für Geflüchtete auf dem Weg an die Hochschulen beschäftigt.

Gibt es eine Herausforderung, die Sie hervorheben möchten?

Wir müssen meiner Meinung nach noch stärker auf die Flüchtlinge zugehen und können nicht zwingend erwarten, dass sie in den jeweiligen Aufnahmeländern weite Wege zu uns auf sich nehmen. Wir werden über alternative Angebote nachdenken, vielleicht können wir Webinare nutzen. Wir wollen uns grundsätzlich weiterentwickeln und können dabei nicht zuletzt auf dem großen Erfahrungsschatz des DAAD aufbauen.

Interview: Johannes Göbel (22. Februar 2017)

Üniversitemiz İle British Council Arasında İş Birliği Protokolü



Avrupa Birliği tarafından finanse edilen HOPES projesi kapsamında Üniversitemiz ile British Council arasında iş birliği anlaşması protokolü imzalandı.

Avrupa Birliği'nin Suriye krizine yönelik bölgesel yardım fonu olan "Madad Fonu" tarafından finanse edilen HOPES (Suriyeliler İçin Yüksek ve İleri Öğrenim İmkânları ve Perspektifleri) projesi kapsamında henüz üniversitede kayıt olmamış ve diğer yükseköğretim kurumlarında kayıtlı olan 82 Türk ile 193 Suriyeli öğrenciye Yabancı Diller Yüksekokulu öğretim elemanları tarafından 100 saatlik İngilizce eğitim verilmesi öngörlüyor. Projenin amacı genç Suriyelilere eğitim imkânları tanımak ve savaş sonrası Suriye'in yeniden inşasına hazır olmalarına katkı sağlamak.

Üniversitemiz Rektörü Prof. Dr. Mehmet Tümay ve British Council İngilizce Direktörü Julian Parry'nin hazır bulunduğu imza töreninde bu projenin farklı iş birliklerine zemin hazırlayacağı hususu vurgulandı. Parry, Adana Bilim ve Teknoloji Üniversitesi gibi genç ve dinamik bir üniversite ile bu projede yer almaktan duydukları memnuniyeti dile getirdi. Üniversitemiz Rektörü Prof. Dr. Mehmet Tümay, uluslararası bir üniversite olma yolunda iş birliklerine üniversitede hazır olduklarını ifade ederek, İngilizcenin küresel dünyada önemli bir güç unsuru olduğunu vurguladı. Tümay, bu kapsamında başta Yabancı Diller Yüksekokulu olmak üzere tüm birimlerdeki dil eğitiminin kalitesinin artırılması için çalışmalar yürütüktülerini söyledi.

İmza töreninde Üniversitemiz ve British Council yetkilileri de hazır bulundu.

İlgili Fotoğraflar





MIGRANT STUDENTS AND RESEARCHERS SHARE :

Paris-Sud University welcomes and supports migrant students and researchers thanks to programmes such as Syria Program in partnership with Campus France and the French Ministry of Foreign Affairs.

For further information about migrant dedicated support offered by Campus France:

<http://www.campusfrance.org/en/report/refugee-students>

AT ARRIVAL

CNOUS

To anticipate administrative requirements you can be supported by a specific CNOUS contact from "Académie de Versailles" (the Administrative body Paris-Sud depends on). This contact will help you deal with administrative information and application forms.

Please contact: barbara.gadou@crous-versailles.fr
+33 1 39 24 52 54

APPLYING FOR REFUGEE STATUS: OFPRA

https://ofpra.gouv.fr/sites/default/files/atoms/files/guide-da-france_anglais.pdf

RECOGNITION OF FOREIGN DEGREES OR DIPLOMAS

Having your degree or diploma assessed in order to facilitate recognition is highly recommended.

- You can be supported by ENIC-NARIC center in this process;
- Please use the CIEP data base <http://www.enseignement.be/index.php?page=27233&navi=3729>

SPECIFIC FINANCIAL SUPPORT

CAMPUS FRANCE

Scholarship programmes you can specifically apply to as a migrant student:

- 100 "health insurance" scholarships (co-financed by Campus France and French institutions).
- 120 "Syria" scholarships from the French Ministry of Foreign Affairs
http://www.campusfrance.org/en/programme_syrie

Campus France also takes part in European Scholarships:

- HOPES project – Higher and Further Education Perspectives for Syrians: provides funding for innovative short-term education projects targeting refugees and vulnerable host communities across Egypt, Northern Iraq (KRI), Jordan, Lebanon, Turkey and/or Syria; implemented by local and regional educational institutions. (april 2016 – november 2019).



Les Programmes à destination des réfugiés

L'Europe, la France et les établissements d'enseignement supérieur français se mobilisent pour aider les réfugiés. Pour faciliter l'intégration des étudiants réfugiés et mieux faire circuler les bonnes pratiques, Campus France a mis en ligne sur son site et a relayé sur les réseaux sociaux toutes les initiatives prises par les établissements d'enseignement supérieur français dans l'accueil des réfugiés.

Campus France s'est particulièrement impliqué dans les projets européens de *HOPES-Higher and further education opportunities and perspectives for Syrians* et *inHERE*, nouveau projet Erasmus+ Partenariat stratégique, tous deux en faveur des réfugiés (pour plus d'informations, voir page 50). À noter le placement de 67 boursiers syriens de niveau Master au Liban dans le cadre du programme *HOPES*.

Programmes de bourses à destination des syriens et accueil des premiers étudiants arrivant du Liban

Destiné à venir tout particulièrement en aide aux jeunes étudiants syriens, le programme de bourses « Elysée » du MAEDI s'est renforcé en 2016.

Ce programme prévoit l'octroi de bourses d'études sur une période de 1 à 3 ans à des étudiants de nationalité syrienne, inscrits aux niveaux L3, M1, M2 ou en apprentissage du français dans des établissements français.

De janvier à septembre, Campus France a suivi les 93 boursiers syriens sélectionnés dans le cadre de la première promotion 2015-2016.

En juin 2016, un nouvel appel à candidature a été lancé et a permis la sélection d'une deuxième promotion de 78 étudiants syriens, qui sont venus s'ajouter aux 45 boursiers récurrents de la première promotion.

Par ailleurs, le programme « Elysée » a été doté d'un volet Liban bénéficiant d'un budget d'1 million d'euros. L'Ambassade de France à Beyrouth a ainsi sélectionné 34 étudiants pour cette première promotion 2016-2017 et une deuxième promotion est déjà prévue pour la rentrée 2017-2018.

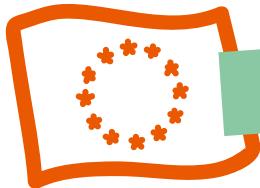
Enfin, outre le programme « Elysée », Campus France a continué à gérer des bourses d'études/de stage/de couverture sociale destinées aux étudiants syriens, sur les crédits du Poste en Syrie (97 bourses) mais également sur les crédits centraux (41 bourses). Au total, tous programmes confondus, Campus France a donc pu assurer en 2016 la gestion d'environ **350 boursiers syriens**.



Syriens - L'artiste britannique Banksy signe un pochoir représentant Steve Jobs



Accueil à l'aéroport de 25 étudiants Syriens financé par le MAEDI



LES PROJETS EUROPÉENS



- « **HOPES – Higher and further education opportunities and perspectives for Syrians** » facilite l'accès des réfugiés syriens à l'enseignement supérieur dans les pays voisins de la Syrie (Egypte, Irak, Jordanie, Liban et Turquie). L'action est financée par le Fonds fiduciaire régional « Madad » de l'UE. A l'été 2016, Campus France a mis en place le bureau HOPES (*Syria Education Desk*) à Beyrouth et a placé 67 boursiers syriens de niveau Master au Liban.
- « **inHERE** », nouveau projet Erasmus+ Partenariat stratégique, lancé en 2016, a pour objectif de faciliter l'intégration et l'accès des réfugiés aux établissements d'enseignement supérieur européens. **inHERE** s'articule autour d'une série d'actions, dont une cartographie des initiatives menées par les établissements.
- « **MEETAfrica** », financé dans le cadre du Processus de Rabat, accompagne des diplômés africains de l'enseignement supérieur français dans leur projet de création d'entreprise en Afrique (voir ci-contre).

L'Agence a également poursuivi la mise en œuvre des projets existants et les activités avec ses partenaires.

Coordonné par Campus France et cofinancé à hauteur de 6 millions d'euros par l'Union européenne via les Actions Marie Curie (COFUND/FP7), le programme « **PRESTIGE** » soutient la mobilité internationale des chercheurs de et vers la France. Plus de 60 établissements français d'accueil emploient les chercheurs lauréats, répartis entre universités, écoles ou organismes de recherche. Au total, les chercheurs PRESTIGE, dont les Français, représentent plus de 30 différentes nationalités.

Campus France a mis l'accent sur la promotion de PRESTIGE à l'international, relayant l'information à travers un kit de communication. 2016 a été aussi marqué par la première rencontre avec quelques chercheurs réunis dans les locaux de Campus France à Paris en septembre à l'occasion de la visite de Madame Youlia Tournaire, en charge du suivi du programme pour la Commission européenne.

Campus France fait partie du projet « **Enhancing the attractiveness of European higher education in the world** », confié à un consortium d'agences européennes. Dans le cadre de ce projet qui renforce la visibilité de l'Europe comme destination d'études, Campus France a mis à profit son expertise de la promotion et de la coopération internationale en organisant deux manifestations phares en 2016.

- Deux salons « *Study in Europe* » ont été organisés en février au sein de l'Université de Johannesburg et de l'Université Technologique de la Péninsule du Cap en Afrique du Sud. 60 exposants, issus de 21 pays européens, ont pu présenter leur offre de formation et programmes de bourses. La France était représentée par une importante délégation de 11 établissements.
- 40 établissements d'enseignement supérieur et de recherche représentant 13 pays européens, dont 8 établissements français, se sont rendus à Quito en septembre pour le premier salon européen en Equateur. Au total, 3 068 visiteurs se sont informés sur les possibilités d'étudier en Europe. En amont du salon, des rencontres institutionnelles ont été organisées.

Dans le cadre du projet « **SHARE (EU Support to Higher Education in the ASEAN Region)** », en 2016, Campus France a axé ses activités sur le développement des systèmes de transfert de crédits (*intra-ASEAN* et *ASEAN-EU Credit Transfer Systems*). L'Agence a ainsi créé une série d'outils (cf. plateforme en ligne <http://share-asean.org>) et a co-rédigé des recommandations politiques (*Policy Brief*) pour surmonter les obstacles à la mobilité étudiante, favoriser la reconnaissance des études à l'étranger et le transfert de crédits.

Enfin, Campus France a participé à la **journée thématique sur les financements européens** organisée à Bruxelles en juin 2016. 75 participants français et des acteurs stratégiques bruxellois ont pu échanger sur les différents aspects des financements européens (veille, identification des appels d'offres, participation au montage de projets, etc.) et les programmes phares de la Commission européenne.



Lancement officiel du projet européen « HOPES » à Bruxelles



Lancement du projet européen « inHERE » à Rome

Etudiants réfugiés

Initiatives

Pour faciliter l'intégration des étudiants réfugiés, syriens mais pas seulement, Campus France leur porte une attention toute particulière en s'associant à de nombreuses initiatives au sein des établissements d'enseignement supérieur français, européens et dans la région d'origine des étudiants.

Initiatives dans la région



This project is funded by the
European Union
EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis, the 'Madad Fund'



Campus France s'est notamment associé à ses partenaires européens (allemands, britanniques et néerlandais) pour mettre en place le programme HOPES, visant à favoriser l'intégration des jeunes syriens au sein des établissements d'enseignement supérieur dans la région. Le projet, financé par le Fonds « Madad », est destiné aux réfugiés syriens installés en Turquie, Liban, Jordanie, Egypte et Irak mais également aux communautés hôtes de ces pays.

En savoir plus sur le programme HOPES : www.hopes-madad.org

Initiatives au niveau européen

Une coordination existe quant à elle au niveau européen, notamment au niveau de la Commission Européenne, qui recense sur son site Internet les initiatives sur fonds européens (Erasmus + notamment), mais également un grand nombre d'initiatives prises au niveau local dans les pays européens .

http://ec.europa.eu/education/policy/migration/higher-education-refugees_en.htm



(Campus France, DAAD, British Council, EP-Nuffic) à Bruxelles
43- Visite de Son Excellence Tchary Niiazov, Ambassadeur du Turkménistan en France
44- Café-Croissant à Campus France en présence de Violaine de Villemeur, Ambassadeur de France en Ouzbekistan
45- Rencontre entre Béatrice Khaiat et Bertrand Lortholary Ambassadeur de France au Vietnam lors d'un Café-Croissants à Campus France



51



52



53



46- Signature d'un accord cadre de partenariat avec la Federal University Ndufu Alike Ikwo (FUNAI) à l'Ambassade de France à Abuja, Nigéria
47- Rencontre avec Fabien Penone, Ambassadeur de France en Corée lors d'un Café-Croissants à Campus France
48- Le nouveau Bureau de la Conférence des Présidents d'Université : Fabienne Blaise, Gilles Roussel, Khaled Bouabdallah
49- Signature d'un accord de coopération entre Studialis et Inutre en présence du ministre Jean-Marc Ayrault et de Béatrice Khaiat
50- Rencontre entre Béatrice Khaiat et Son Excellence Moin-Ul-Haque, Ambassadeur du Pakistan en France
51- Réunion du Consortium du programme HOPES géré par Campus France à la Hague
52- Campus France participe à la 4^e Conférence algéro-française sur l'Enseignement supérieur et la Recherche en présence de



منح دراسية جديدة للاجئين السوريين

بورتوون بولن / 03-10-2016



ارتفاع عدد منح التعليم العالي المخصصة للطلاب السوريين بشكل حاد خلال العام الماضي أو بحدود ذلك، حيث زادت بعض الحكومات، والمنظمات الدولية، والمنظمات غير الرسمية من جهودها لمساعدة الطلاب النازحين واللاجئين وتمكينهم من الإنفاق في البرامج الجامعية هذا الخريف.

و جاء هذا الارتفاع في التمويل نتيجة لتقدّم أكثر من مليون لاجئ ومهاجر إلى أوروبا العام الماضي - وعلى رأسهم السوريين. وبينما تواصل الحرب في سوريا استعارها في عامها الخامس، أصبح واضعو السياسات والعلماء في المجال الإنساني قلقين على نحو متزايد حول الواقع، لأنه ومن دون القدرة على الوصول إلى التعليم العالي، سيكون مستقبل العديد من الشباب السوريين في خطر، وسيتمكّن القليل منهم من المهارات المتقدمة اللازمة للمساعدة في إعادة إعمار بلادهم بعد إنهاء الحرب في نهاية المطاف. (اقرأ أيضاً: ماهي أبرز برامج المنح الدراسية الخاصة بالطلاب السوريين؟)

مع ذلك، لا يزال هناك عدد كبير من اللاجئين السوريين الراغبين في الدراسة بفضل الفرص المتوفّرة لهم للقيام بذلك. لأن بضعة الآف من المنح الدراسية الجديدة التي تم توفيرها العام الماضي "ليست كافية ببساطة"، بحسب يانيك دو بونت، مدير مؤسسة سبارك، منظمة هولندية تسعى لتعزيز التعليم العالي وريادة الأعمال في المناطق المتضررة من النزاعات. (انظر أيضاً: افوجرافيك: هل تتوفر منح دراسية كافية للطلاب السوريين؟)

يبعد برنامج سبارك لتوفير "التعليم العالي للسوريين"، والذي انطلق في تشرين الأول / أكتوبر 2015، الجهود الأكبر في هذا المجال. ففي خريف هذا العام، ساعد البرنامج 4,000 من الشباب السوريين على الانخراط في الجامعات والكلية التقنية في الدول المجاورة لسوريا: تركيا، والأردن، ولبنان، ومنطقة الحكم الذاتي الكردي في شمال العراق.

كما تم توجيه المنح الدراسية لمؤسسة سبارك إلى الطلاب في ست كليات تقنية في الأراضي التي تسسيطر عليها المعارضة في شمال سوريا. وتخطط المجموعة لزيادة العدد الإجمالي للمنح الدراسية ليصل إلى 10,000 منحة خلال السنوات الأربع المقبلة.

تنقاض مساعدة سبارك 4.5 طلب عن كل منحة دراسية تقدمها، أو ما مجموعه 18,000 طلب. فيما تقدّم برامج المنح الدراسية بالدراسة في جامعات في الدول الغربية، بتلقّيها منه طلب لكل منحة، من ناحية أخرى، تقدّم بعض المنح الدراسية في أماكن مثل المملكة المتحدة وكانتها توسل الحصول على طلاب، بسبب السياسات الحكومية المتشددة والتي تمنع العديد من الطلاب السوريين من دخول البلاد وتمنع غيرهم من الطلاب المحتفلين من الإنقلاب داخل البلاد.

تقاضىت سبارك مع الكليات والجامعات المحلية بشأن إجراء تخفيضات كبيرة على الرسوم الدراسية. وتقدّر المؤسسة إنفاقها بمتوسط يتراوح بين 10,000 و12,000 دولار أمريكي لكل طالب يدرس في برامج دراسية مدتها سنتين أو أربع سنوات، بما في ذلك مبلغ قدره 200 دولار أمريكي شهرياً لتكليف المعيشة. بينما تسعى سبارك من خلال نهجها لتوسيع الشكوى بعض المؤسسات التشريعية للمجموعة والتي تقول بأنها قد ترکت لتعطى تكاليف الطلاب - مثل دروس اللغة الإنجليزية، وهي التكاليف التي لا تمتلك دانياً الأموال الازمة لتعطيتها.

تشعر سبارك بأن من الأفضل توفير فرص تعليمية للسوريين في منطقة الشرق الأوسط بدلاً من المؤسسات الغربية. فمن جانب، يقول دو بونت إن تعليم أحد اللاجئين في هولندا أو الولايات المتحدة قد يكلف 10 إلى 25 ضعف أكثر من تكالفة تعليمهم في المنطقة. لكن ما هو أبعد من ذلك، بحسب دو بونت، هو أن تمكّن الطلاب من الدراسة في بلد مجاور يقيمه قرب أسرهم الكبيرة وثقافتهم ويزيد من فرص عودتهم إلى بلددهم ووضع تعليمهم موضع الاستخدام هناك عندما يتنهى القتال.

تكتب هذه الطريقة في التفكير المزيد من الدعم. قال كارستن فالبىنر "كان هناك تحول بإتجاه تقديم المنح الدراسية في المنطقة، وليس في الغرب."



يرأس فالبىنر برنامج أمال HOPES، وهو برنامج يموله الاتحاد الأوروبي انطلق في نيسان / أبريل، ويوفر حالياً 100 منحة دراسية في المنطقة، معظمها لبرامج على مستوى درجة الماجستير. يخطط البرنامج لزيادة العدد ليصل إلى 500 منحة. ويوفر برنامج أمال أيضاً دورات في اللغة الإنجليزية والإرشاد الأكاديمي.

مع ذلك، لا يساور ذات الشعور كل المجموعات. حيث تقوم جسور، وهي جمعية من السوريين الذين يعيشون خارج بلادهم مقرها سان فرانسيسكو، حالياً بتقديم منح دراسية لـ 158 من الطلاب السوريين المتوفّرين للدراسة في أفضل الجامعات في أنحاء العالم، والغالبية العظمى منهم في الولايات المتحدة الأمريكية.

قالت مايا الكاتب شامي، مديرية المجموعة، "لقد فضلنا إحضار الطلاب إلى الغرب. هناك المزيد من الفرص لتطوير المهارات المهنية بعد التخرج."

وكما هو حال العديد من البرامج الأخرى، تعتبر جسور إلتزام المرشحين بخدمة مجتمع اللاجئين وبلامهم جزء من عملية الإختيار للمنح الدراسية. قالت الكاتب شامي "نحن ننظر للأمر كما لو كان دعماً طوبياً للأمم المتحدة. لذلك فإن صفات المسؤولية الاجتماعية والقيادة مسألة مهمة".

على الرغم من كون جلب اللاجئين للدراسة في الغرب مكلفاً، يشعر العديد بأن التعرض للمجتمعات الديمقراطيّة المتقدمة يستحق ذلك. حيث توفر سنتين في جامعة وكلية أميركية تابعة لإتحاد دعم التعليم العالي في سوريا في ظل الازمة والتتابع لمحمد التعليم الدولي منها دراسة لـ 333 لاجئ سوري للدراسة في جامعة هامبشاير بإنجلترا في سوريا عام 2011.

يقول لأن غدمان، رئيس معهد التعليم الدولي، إن هناك حاجة كبيرة جداً لدرجة أنه يود أن كل مؤسسات التعليم العالي في أميركا وبالغ عددها 4,000 مؤسسة تشارك في ذلك. قال "لقد طلبنا من كل مؤسسةأخذ طالب [لاجئ] واحد وأرسلنا من الملايين".

توصي غدمان إلى أنه وعلى الرغم من كون التعليم المُعفى من الرسوم مكملاً كبيراً للاجئين السوريين من الشباب، فإن ذلك ليس كافياً. قال "نحن بحاجة لإيجاد المال الكافي لتغطية نفقات السفر ونفقات المعيشة على مدار السنة." بهدف توسيع البرنامج بدرجة أكبر.

في كندا، قام برنامج الطالب اللاجي هذا العام تقريباً بمضاعفة عدد الطلاب اللاجئين الذين تمت دعوتهما، وذلك بالإضافة 78 مقعداً جديداً للسوريين. يوفر البرنامج إعادة توظيف دائم في كندا فضلاً عن منحة دراسية كاملة في مؤسسات التعليم العالي.

من ناحية أخرى، قدمت المانيا شيئاً يشبه ما يكون بسياسة الأمر الواقع. فمع سياسة الأبواب المفتوحة التي اتبعتها، استقبلت البلاد عدداً من اللاجئين أكثر بكثير مما استقبلته أي دولة أوروبية أخرى خلال موجة الوصول الكبير لأكثر من مليون شخص عام 2015. وكان من أولئك حوالي 490,000 من السوريين.

يقدر المسؤولون بأن 50,000 من اللاجئين في المانيا - نصفهم من السوريين - مهّلون للحصول على تعليم عالي. الكليات والجامعات مجانية في المانيا، وقد خصصت السلطات الاتحادية مبلغ 100 مليون يورو (112 دولار أمريكي) لسلسلة من الإجراءات التي تهدف لمساعدة اللاجئين على الاندماج بنجاح في نظام التعليم العالي في البلاد في الفترة بين 2016 و2019.

تمويل تلك التخصصيات المالية أجرور دورات مكثفة في اللغة الألمانية، ودورات تأسيسية لإعداد الطلاب للدراسة الأكاديمية (على الرغم من أن المسؤولين يقولون بأنه وبسبب كون نظام التعليم في سوريا متقدم نسبياً قبل اندلاع الحرب، فإن ثلاثة أربع السوريين ليسوا بحاجة لمثل تلك الدورات)، فضلاً عن دروس خاصة، وتوجيه من قبل زملائهم من الطلاب الآمناء، وبعض نقائص المعينة.

قال كريستيان هولشورثتر، من الهيئة الألمانية للتبادل الأكاديمي، "هذا الكثيير مما يجري في الجامعات الألمانية بهدف منح هؤلاء الطلاب بداية جيدة."

في الوقت ذاته، وجدت البرامج الجديدة والمتسعة لتوفير منح دراسية للدراسة في الشرق الأوسط بأنهم بحاجة للكثير من الموارد كذلك التي يجري تقديمها في المانيا. قال مصطفى الجزار، المدير المؤسس للجمعية اللبنانية لدعم البحث العلمي (LASer)، "كنا نتوى في البداية دفع رسوم تكاليف التعليم فحسب، لكننا سرعان ما إكتشفنا بأننا بحاجة لبناء قدرات الطلاب".

وبعد عام واحد على بدء أحد أولى برامج المنح الدراسية للأجانب السوريين في المنطقة عام 2013، عملت الجمعية اللبنانية لدعم البحث العلمي (LASer) تقييماً لاحتياجات طلابها البالغ عددهم 250 في حينها. وباستخدام النتائج، قامت الجمعية بتصميم برنامج صيفي يهدف لخفض معدلات التسرب وزيادة فرص نجاح الطلاب.

يتضمن ذلك البرنامج توجيهاً أكاديمياً، و120 ساعة من دروس في اللغة الإنجليزية ومهارات الاتصال، والتدريب على المهارات الأساسية مثل عادات الدراسة وإدارة الوقت، فضلاً عن تقديم المشورة للطلاب المصابين بصدمة من جراء الحرب المستمرة في بلادهم. الان، لدى الجمعية اللبنانية لدعم البحث العلمي 600 مستفيد من منها دراسية.

فضلاً عن دعمه لـ 100 طالب يدرس لنيل درجة الماجستير في المنطقة، فإن لدى برنامج أمال HOPES الذي يموله الاتحاد الأوروبي أيضاً هدف لتوفير تدريب باللغة الإنجليزية لـ 4,000 طالب من خلال المجلس الثقافي البريطاني، يقول فالبيزن، مدير البرنامج، بأنه ليس العلوم والهندسة والطب المجالات الوحيدة التي عادة ما تدرس باللغة العربية، بل إن موضوعات تدرس باللغة الإنجليزية عادة ما تتطلب دورة أو دورتين في المانيا، مثل "مقدمة في المصطلحات الدولية"، الأمر الذي يتطلب معرفة متواضعة على الأقل باللغة الإنجليزية.

ووهذه مشكلة خاصة بالنسبة للسوريين، لأن السوريين فخورين بلغتهم العربية - حتى الطب عادة ما يدرس باللغة العربية في سوريا. لكن غياب تدريب باللغة الإنجليزية تسبّب في إضافة صعوبات أخرى بالنسبة للطلاب الذين غادروا البلاد.

قال فالبيزن "في بعض الأحيان لا يمكن الطلاب من التخرج بسبب عدم قدرتهم على اجتياز امتحان شرط اللغة الإنجليزية الصغير."



وبينما تزايد برامج المنح الدراسية في المنطقة، فإن الماينجين يشعرون بالحاجة للت至此، وتبادل المعلومات، وفي بعض الحالات، الحاجة لتطوير آليات تقديم متفرقة. كما تسعى هذه البرامج أيضاً لمنع تكرار عدد قليل من الحالات التي تنتهي فيها حمل الطلاب لمعلومات مزورة في طلبات تقديمهم في محاولة للحصول على الدعم من جهتين مختلفتين من الجهات التي تقوم منحاً دراسية.

وفي ذات الوقت، يتفق المسؤولون بأن "من المهم جداً الحفاظ على خصوصية البيانات الشخصية" من انتهائات مختلفة من قبل الحكومات أو المجموعات، بحسب ماريون كروغر، الخبيرة في المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR)، تساعد كروغر في إدارة برنامج المنح الدراسية الخاصة بمبادرة اليرت أيشتنلين الأكاديمية الألمانية الخاصة بالأجانب DAFI، والتي توفر منحاً دراسية لـ 1,800 لاجئ سوري في خريف هذا العام، وهو عدد من المتوقع أن يزيد خلال فترة قصيرة (DAFI) هو اختصار الاسمي لمبادرة اليرت أيشتنلين الأكاديمية الألمانية الخاصة بالأجانب، لأن المانيا هي الممول الأكبر للبرنامج).

وتتجه العدد الأكبر من المنح الدراسية لمبادرة اليرت أيشتنلين DAFI للدراسة في تركيا، البلد الذي يضم العدد الأكبر من اللاجئين السوريين. ويتضمن البرنامج دروساً مكثفة في اللغة التركية لمدة عام واحد بهدف إعداد الطلاب للدراسات الأكاديمية بتلك اللغة.

كما تساعد العديد من برامج المنح الدراسية السكان المحليين أيضاً. على سبيل المثال، تعلم مبادرة Edu-Syria، بتمويل من الاتحاد الأوروبي، حالياً على استقطاب طلاب لـ 1,000 منحة دراسية جديدة في الأردن. ومتخصص 300 منحة للأردنيين من المحروميين.

يعتقد جاكوب أرتن، أحد مسؤولي الاتحاد الأوروبي في عمان، بأن الهدف من ذلك هو الحفاظ على دعم البلد المضيف. قال "من الصعب للغاية بالنسبة للحكومة الأردنية شرح سبب الدعم الكبير المرجو لإغاثة السوريين عندما يكون هناك عدد كبير من الأردنيين المحتاجين للدعم".

في حزيران/يونيو، عقدت عدة برامج رئيسية مؤتمراً لها التنشيط الأول في عمان. وكان من بين الفارات التي خرج بها الاجتماع تكليف المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين UNHCR بمهمة السعي للحصول على نسخ أصلية للشهادات من المدارس الثانوية ومؤسسات التعليم العالي في سوريا لمساعدة اللاجئين الذين يتقنون لوثائق ثبات المراحل الدراسية التي أتيجرواها قبل مغادرتهم للبلاد.

في الوقت ذاته، يقول مسؤولون إن اللاجئين بحاجة للمساعدة في المقارنة بين العديد من برامج الدعم والمنح الدراسية المتوفرة، واستجابة لذلك، لم تقم البرامج بإضافة الإرشاد الأكاديمي فحسب، بل قام العديد من مقدمي المنح، بما في ذلك معهد التعليم الدولي، ومنظمة اليونيسكو، وبرنامج HOPES، ببناء مفاصلات "قواعد بيانات" على الإنترنت للفرص المتاحة لللاجئين. (تمتلك الفنار للإعلام ل الإعلام قاعدة بيانات للمنح الدراسية الخاصة بجميع الطلاب العرب).

وبينما تشرف الدفاتر الأولى من الطلاب اللاجئين على التخرج، تساور المسؤولين مخاوف جديدة. يطالب العديد منهم الحكومات في المنطقة برفع أو تخفيض الحظر أو القيد المفروضة على حق اللاجئين في العمل. لأن الشباب من حاملي الدبلومات ممن لا يمتلكون فرصة عمل يشكلون مشكلة مستقبلية، بحسب فالبيزن، مدير برنامج HOPES.

قال فالبيزن "العديد منهم مسناً حفاظاً لكونهم خارج بلادهم ويريدون العودة إلى ديارهم، أخشى أن الكثير منهم يمكن أن ينجرف نحو التطرف."

وقد بدأ بعض المسؤولين في الكيفية التي يمكن من خلالها تحقيق الإستفادة الفضلى من مهارات و المعارف الخريجين لدعم إعادة الإعمار في بلد المطراف.

قال دو بومنت من مؤسسة سبارك، "قد يبدو ذلك مبكراً، لكن السلام سيزغ يوماً ما. فيما الذي سنفعله مع كل هؤلاء الأشخاص [المتعلمين]؟"



HOPES Call for Proposals: Supporting Innovative Education Initiatives Targeting Refugees

Deadline: 1 May 2017

HOPES (Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians) has launched a Call for Proposals to support 40 innovative education initiatives targeting refugees and vulnerable host communities across Egypt, Northern Iraq (KRI), Jordan, Lebanon, Turkey and/or Syria.

Specific Objectives

- Increase the number of the target group, refugees of post-secondary age from Syria as well as young people in host communities that are enrolled and trained in higher education programmes and training courses including innovative further education options and language courses.
- Improve the situation and performance of already enrolled students, education and training institutions' capacity to provide Syrian youth and vulnerable youth from the host communities, with opportunities to access further and higher education.
- Promote refugee education through better access to online resources, innovative courses and educational support.
- Overall, it aspires to empower young people from Syria to build their own career path by addressing their educational needs.

Funding information

- Through this call a total of €1.5 million has been made available to fund for proposals, which allows for approximately 40 projects in total that can be funded across Egypt, Northern Iraq (KRI), Jordan, Lebanon, Turkey and/or Syria.
- All projects can request fund for their actions ranging from €6,000 to €60,000 for a maximum duration of 18 months.

Eligibility Criteria

The general criteria that proposals under the CfP have to comply with in order to be eligible:

- Proposals come from Egypt, Northern Iraq (KRI), Jordan, Lebanon, Turkey and/or Syria organisations involved in the higher education or post-school training of refugee from Syria.
- Applications from the above-mentioned organisations and further and higher education institutes in Europe: this type of institutional cooperation has to be demand-driven and should arise from the needs

- Applicants must be:
 - Local and/or regional education institutions
 - Local ministries (of Education and Higher Education, but also others e.g. Ministry of Labour)
 - Youth or labour organisations who are working with refugees
 - NGO's (local, regional and/or global) working with refugees
 - Local authorities working with refugees
 - European education institutions – they can participate as a partner of a project, in which the local/regional organisation takes the lead.
- European education institutions cannot apply as an individual entity or a leading partner in a consortium with a local/regional organisation.

How to Apply

Institutions have to apply for a grant by downloading the necessary application form from the given website.

For more information, please visit [HOPES Call for Proposals](#).



Call for Proposals for HOPES Project (23.03.2017)

HOPES (Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians) is a €12 million project, funded by the European Union's Regional Trust Fund in response to the Syrian Crisis, the 'Madad Fund'. It is implemented by the German Academic Exchange Service (DAAD) together with the British Council, Campus France and EP-Nuffic. It aims at improving prospects for young Syrians and contributing to the preparation of the post-crisis reconstruction of Syria.

HOPES provides funding for innovative short-term education projects targeting refugees and vulnerable host communities across Egypt, Northern Iraq, Jordan, Lebanon, Turkey and Syria and implemented by local and regional educational institutions.

Through this call, 40 projects can be funded across Egypt, Northern Iraq, Jordan, Lebanon, Turkey and/or Syria. Local and regional organizations can request funds for their actions ranging from €6,000 to €60,000 for a maximum duration of 18 months.

The deadline for applications is **May 1, 2017**. Institutions have to apply for a grant by downloading the necessary application forms from the website <http://www.hopes-madad.org>. The applications shall be sent to cfp@hopes-madad.org.

Click [here](#) for the announcement.



⌚ 30 Mar 2017

HOPES Call for Proposal

HOPES - Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians

HOPES is launching the Call for Proposals (CfP) to support 40 innovative education initiatives targeting refugees and vulnerable host communities across Egypt, Northern Iraq (KRI), Jordan, Lebanon, Turkey and/or Syria.

Specific Objectives:

- Increase the number of the target group, refugees of post-secondary age from Syria as well as young people in host communities that are enrolled and trained in higher education programs and training courses including innovative further education options and language courses.
- Improve the situation and performance of already enrolled students, education and training institutions' capacity to provide Syrian youth and vulnerable youth from the host communities, with opportunities to access further and higher education.
- Promote refugee education through better access to online resources, innovative courses, and educational support.

Overall, it aspires to empower young people from Syria to build their own career path by addressing their educational needs.**Opening the Call:**

The first round of applications will be launched on **1st March 2017**

Deadline for applications: **1st May 2017**. Who can apply:**

Local and regional organizations can request funds for their actions ranging from €6,000 to €60,000 for a maximum duration of 18 months.**Information session:**

During the application period, one information session will be organized in all eligible countries: Egypt, Northern Iraq (KRI), Jordan, Lebanon and Turkey to provide more information on the call for potential applicants.

HOW TO REGISTER:

How to apply:

Please download and fill out the documents on the website: <http://hopes-madad.org> . All applications shall be sent to cfp@hopes-madad.org by the latest on 1st May 2017.



MADAD Fonu | Göçmenlere Yönelik Eğitim Proje Teklif Çağrısı Yayınlandı

Son Başvuru Tarihi: 1 Mayıs 2017

HOPES Projesi (Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians) Mısır, Kuzey Irak, Ürdün, Lübnan ve Türkiye'deki mültecileri hedef alan yenilikçi eğitim girişimleri ve kısa vadeli projeleri desteklemek için bir Teklif Çağrısı başlatıyor.

HOPES projesi Avrupa Birliği'nin Bölgesel Fonu kapsamında Suriye Krizine yönelik the German Academic Exchange Service (DAAD), British Council, Campus France, EP-Nuffic işbirliği ile "MADAD Fonu" olarak proje tekliflerine açılmıştır. Proje için ayrılan toplam bütçe 12 Milyon Avro'dur.

Proje teklif çağrısı ile Suriyeli göçmenlerin eğitim ihtiyaçlarına çözüm üretmek ve yoğun göç alan toplumlarda, ev sahibi ülkenin eğitim alanında koşullarının iyileştirilmesi hedeflenmektedir.

Aynı zamanda, eğitim ve öğretim kurumlarının mültecilerin özel durumlarıyla ilgili kapasitelerini artırmayı ve ev sahibi toplulukların Suriyeli gençlere nitelikli eğitim ve yüksek öğrenime erişim imkânı sağlanması ayrıca çevrimiçi kaynaklara, yenilikçi kurslara ve eğitim destegine daha iyi erişim yoluyla mültecilerin olanaklarının geliştirilmesi amaçlanmaktadır.

Kimler Başvurabilir?

Proje başına 6.000 ile 60.000 Avro arasında hibe bütçesi belirlenmiştir.

Projelerin maksimum süresi 18 aydır.

Mısır, Kuzey Irak, Ürdün, Lübnan ve Türkiye'den yerel ya da bölgesel enstitüler hibe programına başvurabilirler.

Başvuru Süreci

Başvurular için son gün 1 Mayıs 2017'dir.

HOPES projesi ile ilgili detaylı bilgi almak için www.hopes-madad.org linkini ziyaret edebilirsiniz.

Başvurular cfp@hopes-madad.org e-posta adresine gönderilmelidir.

The project HOPES (Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians) is launching a Call for Proposals (CfP) to support innovative education initiatives and short-term projects targeting refugees from Syria and vulnerable host communities across Egypt, Northern Iraq (KRI), Jordan, Lebanon and Turkey and implemented by local and regional institution.

ABOUT HOPES

HOPES is a 12€ million project funded by the European Union's Regional Trust Fund in response to the Syrian Crisis, the 'Madad Fund', and implemented by the German Academic Exchange Service (DAAD), British Council, Campus France and EP-Nuffic.

It aims at significantly improving the situation of refugees of post-secondary age from Syria and young people in host communities affected by the high influx of refugees, by directly addressing their education needs.

For more information about the project, please visit our website : www.hopes-madad.org

ABOUT THE CALL FOR PROPOSALS

- The objective of the CfP is to increase the number of refugees of post-secondary age from Syria as well as young people in host communities, that are enrolled and trained in higher education programmes and training courses including innovative further education options and language courses.
- It also seeks to enhance the education and training institutions' capacity to deal with the specific situation of refugees and provide Syrian and vulnerable youth from the host communities, with opportunities to access further and higher education.
- Furthermore, it aims to promote refugee education through better access to online resources, innovative courses and educational support.

For more information:

cfp@hopes-madad.org
www.hopes-madad.org | hopes@hopes-madad.org

THIS PROJECT IS IMPLEMENTED BY



➤ WHO CAN APPLY ?

Through this Call for Proposals, a maximum of 40 projects will be funded in Egypt, Northern Iraq (KRI), Jordan, Lebanon and Turkey and/or Syria. Local and/or regional institutions can request funds for their actions ranging from 6.000€ to 60.000€ for a maximum duration of 18 months.

➤ HOW TO APPLY ?

The first round of the Call is now open until 1st May 2017. Interested applicants can find more information, guidelines and the necessary application form on our website: www.hopes-madad.org. Applications should be sent to cfp@hopes-madad.org

➤ INFORMATION SESSIONS

During the application period, one information session will be organised in all eligible countries: Egypt, Northern Iraq (KRI), Jordan, Lebanon and Turkey to provide relevant information about the call.



ورشة عمل دول كيفية التقدم للمشاريع الصغيرة

اشأ بتاريخ: 17 نيسان/أبريل 2017



نظمت دائرة العلاقات والمشاريع الدولية في الجامعة ورشة عمل دول كيفية التقدم للمشاريع الصغيرة المدعومة من مشروع فرص مجالات التعليم العالي للسوريين HOPES، شارك فيها كل من وسام برهومي، وإسراء المحبسن من فريق HOPES في الأردن.

وأكد الدكتور خالد الغرابية مدير الدائرة أهمية مشاركة أعضاء هيئة التدريس في التقدم للحصول على هذه المشاريع بما يسهم في تطوير إمكانيات الجامعة وجودة برامجها ومخرجاتها العلمية، بالإضافة إلى فوائدتها العلمية والإدارية للباحث نفسه، لافتاً إلى ضرورة أن تستهدف هذه المشاريع تحسين الفرص المقدمة لللاجئين السوريين، بالإضافة إلى الأردنيين ومن يرغبون باستكمال تعليمهم العالي، وشق مهاراتهم للاندراط في سوق العمل.

بدورها وأشارت برهومي إلى أن مشروع HOPES ممول من الاتحاد الأوروبي بقيمة 12 مليون يورو، لدعم أربعين مشروعاً يهدف إلى تعيين الطلبة السوريين في كل من الأردن، والعراق، وتركيا، ولبنان، ومصر من استكمال دراساتهم ما بعد الثانوية العامة من خلال تقديم المنح الدراسية والدورات التدريبية لهم، بما يثري حصيلتهم العلمية ويفتح لهم من بناء بلدتهم والنهوض بمؤسساته بعد عودتهم له.

وأشادت براهمة بالإقبال الكبير من قبل أعضاء الهيئة التدريسية في جامعة اليرموك للتقدم بمقترنات لمشاريع تسهم في التخفيف من معاناة اللاجئين السوريين في الأردن، وتأهيلهم ليكونوا أفراد فاعلين في المجتمعات المستضيفة لهم، وتمكين الشباب السوري من بناء مسار حياتهم المهنية من خلال تلبية احتياجاتهم التعليمية.

من جانبها أوضحت المحبسن أن المشروع مفوق من الصندوق الأثنياني الإقليمي للاتحاد الأوروبي للاستجابة للأزمة السورية "صندوق مدد"، ويتم تنفيذه بالشراكة مع الهيئة الألمانية للتبادل العلمي DAAD، والمجلس الثقافي البريطاني، وكامبوس فرانس، والهيئة الهولندية للتعاون الدولي في مجال التعليم العالي، بهدف زيادة عدد اللاجئين السوريين، والشباب في المجتمعات المضيفة الملتحقين ببرامج التعليم العالي، والدورات التدريبية، ودورات اللغة، مستعرضة الشروط الواجب توافرها في المشاريع المقدمة، والإجراءات الواجب إتباعها للتقدم بمقترن المشروع.

حضر الورشة عدد من أعضاء الهيئة التدريسية بالجامعة.

HOPES CALL FOR PROPOSALS : INFORMATION SESSION 27 March, 2017

Wednesday, March 22, 2017

HOPES (Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians) is a EUR 12 million project funded by the European Union's Regional Trust Fund in response to the Syrian Crisis, the 'Madad Fund', and implemented by the German Academic Exchange Service (DAAD), British Council, Campus France and EP-Nuffic. It aims at significantly improving the situation of refugees of post-secondary age from Syria in Egypt, Iraq, Jordan, Lebanon and Turkey and young people in host communities affected by the high influx of refugees, by directly addressing their education needs.

An information session about the project is organised in Lebanon on Monday March 27, 2017 at 14:00 at the Institut Français du Liban, Beirut. [Read more](#)

You can find here more information about the application procedure.

Attachments

[HOPES CFP brief.pdf](#)

[HOPES invitation for info session Lebanon poster.pdf](#)



HOPES CALL FOR PROPOSALS (CFP) IS EXTENDED

118 Görüntülemeler

The deadline to apply for the
CALL FOR PROPOSALS
has been extended till 10 May 2017

The project HOPES (Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians) has launched a Call for Proposals (CfP) to support innovative education initiatives and short-term projects targeting refugees from Syria and vulnerable host communities across Egypt, Northern Iraq (KRI), Jordan, Lebanon and Turkey and implemented by local and regional institution.

Due to the high demand and the number of inquiries received, the deadline for the submission of the HOPES Call for Proposals application has been extended until **10 May 2017 - End of Day**

The project HOPES (Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians) is launching a Call for Proposals (CfP) to support innovative education initiatives and short-term projects targeting refugees from Syria and vulnerable host communities across Egypt, Northern Iraq (KRI), Jordan, Lebanon and Turkey and implemented by local and regional institution.

Specific Objectives:

- Increase the number of the target group, refugees of post-secondary age from Syria as well as young people in host communities that are enrolled and trained in higher education programmes and training

courses including innovative further education options and language courses.

- Improve the situation and performance of already enrolled students, education and training institutions' capacity to provide Syrian youth and vulnerable youth from the host communities, with opportunities to access further and higher education.
- Promote refugee education through better access to online resources, innovative courses and educational support.

Overall, it aspires to empower young people from Syria to build their own career path by addressing their educational needs.

Opening the Call:

The first round of applications will be launched on **10th March 2017**

Deadline for applications: **10th May 2017.**

Who can apply:

Local and regional organizations can request funds for their actions ranging from **€6,000** to **€60,000** for a maximum duration of 18 months.

Information session:

During the application period, one information session will be organised in all eligible countries: Egypt, Northern Iraq (KRI), Jordan, Lebanon and Turkey to provide more information on the call to potential applicants.

How to apply:

Please download and fill out the documents below. All applications shall be sent to cfp@hopes-madad.org by the latest on 10th May 2017.

HOPES – Call for Proposals (CfP) documents:

Annex 1- HOPES Call for Proposals Announcement

Annex 2- Full Application form

Annex 3- Rules and Regulations for HOPES grants

Annex 4 – Checklist for Organisational Capacity Assessment (COCA)

Annex 5- Selection Score Sheet Application

Annex 6- Narrative and Financial Report Templates



HOPES Calls for Proposals

في: مارس 19, 2017 في: المنح والمسابقات البريد الإلكتروني طباعة لا يوجد تعليقات

HOPES – Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians

The project HOPES (Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians) is launching a Call for Proposals (CFP) to support innovative education initiatives and short-term projects targeting refugees from Syria and vulnerable host communities across Egypt, Northern Iraq (KRI), Jordan, Lebanon and Turkey and implemented by local and regional institution.

ABOUT HOPES

HOPES is a 12€ million project funded by the European Union's Regional Trust Fund in response to the Syrian Crisis, **the 'Madad Fund'**, and implemented by the German Academic Exchange Service (DAAD), British Council, Campus France and EP-Nuffic.

It aims at significantly improving the situation of refugees of post-secondary age from Syria and young people in host communities affected by the high influx of refugees, by directly addressing their education needs.

For more information about the project, please visit our website : www.hopes-madad.org

ABOUT THE CALL FOR PROPOSALS

The objective of the CfP is to increase the number of refugees of post-secondary age from Syria as well as young people in host communities, that are enrolled and trained in higher education programmes and training courses including innovative further education options and language courses.

It also seeks to enhance the education and training institutions' capacity to deal with the specific situation of refugees and provide Syrian and vulnerable youth from the host communities, with opportunities to access further and higher education.

Furthermore, it aims to promote refugee education through better access to online resources, innovative courses and educational support.

WHO CAN APPLY ?

Through this Call for Proposals, a maximum of 40 projects will be funded in Egypt, Northern Iraq (KRI), Jordan, Lebanon and Turkey and/or Syria.

local and/or regional institutions can request funds for their actions ranging from 6,000€ to 60,000€ for a maximum duration of 18 months.

HOW TO APPLY ?

The first round of the Call is now open until 1st May 2017. Interested applicants can 'send more information, guidelines and the necessary application form on our website: www.hopes-madad.org

Applications should be sent to cfp@hopes-madad.org

INFORMATION SESSIONS

During the application period, one information session will be organised in all eligible countries: Egypt, Northern Iraq (KRI), Jordan, Lebanon and Turkey to provide

relevant information about the call.

For more information:

cfp@hopes-madad.org

www.hopes-madad.org | hopes@hopes-madad.org





Creating Prospects through Education



Event on higher education support for refugees in Europe and host countries in the region, held on 11 and 12 May 2016, at the Permanent Representation of the Federal Republic of Germany to the European Union

Educational opportunities are essential for the successful integration of refugees into their host communities and for creating individual prospects for the future. A European seminar organised by the DAAD on 11 and 12 May 2016 explored at different ways of providing refugees – mostly from Syria - with higher education opportunities in Europe and in host countries in the region.



Wednesday – 11 May

“Integration of Refugees into the European Higher Education System”

The first day of the event was dedicated to the question of how best to integrate refugees into the European higher education system, looking at specific aspects such as recognition, integration, enrolment, language learning and online learning. The DAAD, which has recently launched a comprehensive programme on integrating refugee into the German higher education system with funding from the German Federal Ministry of Education and Research, shared its experiences and discussed with its European partners which are the best measures to implement at institutional, national and/or European levels. The seminar featured experienced speakers from various European countries, European associations and the European Commission, which announced an “Integration Action Plan” for the beginning of June.

Thursday – 12 May

“Supporting Refugees in Host Countries in the Region and Combating Root Causes of Migration through Higher and Further Education Support”

The second day of the event addressed the topic of higher education support for refugees in host countries and presented as one example the HOPES project – “Higher and Further Education Opportunities and Perspectives for Syrians” – a project that was recently launched and is funded by the EU Regional Trust Fund for Syria, the ‘Madad Fund’. Project activities will take place in Turkey, Lebanon, Jordan, Egypt and Iraq. The DAAD and its partners at the British Council, Campus France and EP-Nuffic are jointly carrying out this project. The seminar also examined other EU initiatives tackling the migration crisis, such as the Refugee Facility Turkey and the EU Emergency Trust Fund for Africa, and explored the role higher education support plays in combating root causes of migration and providing support to refugees in host countries.

All participants agreed that mid- to long-term investments in the higher education of refugees were worthwhile because they help secure the future of an entire generation of academics. As Dorothea Rüland, Secretary General of the DAAD put it, "We need these young people here in Europe or in Syria, where one day they can hopefully contribute to rebuilding their country."



© DAAD/FKP



**This document has been produced with the assistance of the European Union.
The content of this publication is the sole responsibility of the publishers and can in no
way be taken to reflect the views of the implementing partners of HOPES, the European
Union and the EU's Regional Trust Fund in response to the Syrian Crisis, the 'Madad Fund'**

For more information:

www.hopes-madad.org | hopes@hopes-madad.org
Facebook: HOPES-Madad | Twitter: @HOPES-Madad
